

COMUNICADO  
CONJUNTO

# ERHARD Y JOHNSON BUSCAN: ACOMODARSE CON RUSIA



Erhard y Johnson sonríen. Todavía no habían comenzado las conversaciones entre ambos. Su entrevista duró dos días y el optimismo del principio que apreciamos en la fotografía parece que fué corroborado del todo. (Telefoto Cifra.)

«No debe haber ningún acuerdo que sirva para perpetuar una Alemania dividida»

NUEVA YORK  
escribe  
M. BLANCO TOBIO

**N**UEVA YORK, 30. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio, por telex). — Aunque la víspera Ludwig Erhard había dicho en Tejas que las respuestas de Rusia a las iniciativas occidentales para la solución de los problemas de Alemania... Berlín no habían sido "muy estimulantes", ayer tarde, en el comunicado oficial de 800 palabras que epitomiza dos días de conversaciones entre el canciller alemán y el Presidente norteamericano, se habla de seguir buscando "una acomodación con Rusia".

Desde que Erhard llegó a América, la pregunta que más reiteran los comentaristas políticos de aquí es la de si el nuevo canciller alemán se va a mostrar más flexible que Adenauer, y a buscar esa acomodación con Rusia sobre una inexcusable base de concesiones mutuas.

No hay nada, que se haya expresado públicamente, a qué agarrarse, pero la impresión general es la de que, en efecto, Erhard va a mostrarse más transigente. No transigente con Rusia, se entiende, sino con los Estados Unidos, cuya política de corto alcance para Alemania y Berlín, sujeta a negociación con los rusos, fué reiteradamente torpedeada por Adenauer.

La palabra "acomodación", tanto en castellano como en inglés, no sugiere soluciones permanentes, sino más bien adaptación mediante compromiso, que permita al menos frente a lo inmediato un razonable "modus operandi". Esto es lo que busca Washington hace mucho tiempo, con espíritu práctico y realista, pues sabe

que una solución definitiva del problema alemán probablemente pertenece a futuras generaciones.

Las diferencias entre Washington y Bonn, durante la era "adnauriana", en cuanto al enfoque del futuro del pueblo alemán, siempre han acusado el enfrentamiento del trascendentalista alemán germano por las soluciones radicales con el pragmatismo americano en busca de soluciones a los que pudiéramos llamar "problemas de cada día".

En este espíritu, los Estados Unidos idearon en 1962 lo que aquí llaman un "package deal", o lote con su tanto de carne y tanto de hueso, para ofrecérselo a los rusos sobre la base del "toma y daca". Y pareció por un momento que la cosa marchaba bien, incluyendo el establecimiento de una autoridad internacional para supervisar las comunicaciones de Berlín con el Occidente, cuando el 20 de febrero de aquel año Adenauer se opuso al plan y sugirió que se cancelasen las conversaciones exploratorias que venían celebrando sobre ese tema rusos y americanos.

Fuerte contrariedad produjo entonces en Washington la actitud de Adenauer, que Kennedy nunca le perdonó del todo, en el fondo. Pero desde aquel día, la idea del "package deal" ha sido conservada en el refrigerador para usarla en el momento adecuado. El "lote" enriquecido, comprende el establecimiento de esa autoridad internacional para supervisar las comunicaciones entre Berlín y el Occidente, un pacto de no agresión entre la O. T. A. N. y las

(Pasa a la pág. 9.)

INCENDIO EN  
EL HOTEL  
ROOSEVELT,  
EN FLORIDA

**SALVADO  
POR LOS  
PELOS**

Veintisiete personas han encontrado la muerte en el incendio del hotel Roosevelt, de Jacksonville, en el Estado norteamericano de Florida, cuando éste se encontraba lleno hasta los topes con motivo de un partido de rugby que se celebraba en la ciudad. El salvamento de los huéspedes, que revistió caracteres dramáticos, fué realizado por los bomberos y helicópteros de la Marina, mientras muchos de aquéllos que intentaron descollarse a la calle desde las ventanas del edificio en llamas encontraban la muerte al deslizarse los nudos que habían hecho en las sábanas para improvisar cuerdas. La presente fotografía recoge el momento en que uno de los bomberos rescata a una víctima, que, sin apartarse un ápice de la verdad, podrá contar desde ahora cómo se salvó "por los pelos".

(Página 32.)



**ROMA: El enviado de Atenágoras habla de un encuentro en la «cumbre», en Jerusalén (pág. 4)**

Desde el día 1

**SUBE  
EL  
METRO**

NUEVAS TARIFAS

BILLETE SEN JILLO:

1,50 pesetas

IDA Y VUELTA:

2 pesetas

Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" las nuevas tarifas autorizadas del Metro madrileño.

◆ El billete normal cuesta, para todos los trayectos, 1,50 pesetas.

◆ El de ida y vuelta, que se despacha hasta las nueve de la mañana, 2 pesetas.

(Página 2.)

# NUEVAS TARIFAS DEL METRO

OPINIONES

## GRANDEZA

★ Sencillo: 1,50 pesetas ★ Ida y vuelta: 2,00 pesetas

El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy una orden del Ministerio de Obras Públicas por la que se autoriza a la Compañía Explotadora del Metropolitano de Madrid, a partir de primero de enero de mil novecientos sesenta y cuatro, la elevación de tarifas. Su texto es el siguiente:

"Solicitada la elevación de tarifas en el Metropolitano de Madrid, para con el incremento de productos atender a los aumentos de salarios que han de otorgarse al personal y modernizar los elementos de la explotación, la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, después del informe favorable de todos los organismos y autoridades que prescriben las disposiciones vigentes, ha tenido a bien aprobar, en su reunión del día 13 del corriente, con el carácter de únicas, las siguientes tarifas, que habrán de regir a partir del 1 de enero de 1964:

Tarifa de una peseta con cincuenta céntimos (1,50), para billetes sencillos de expedición diaria.

Tarifa de dos pesetas (2), para billetes de ida y vuelta en todas las estaciones para cualquier punto de la red, despa-

chándose estos billetes todos los días laborables hasta las nueve de la mañana.

Tarifa combinada para Suburbano-Metro y viceversa, al precio de dos pesetas con cincuenta céntimos (2,50) por billete sencillo.

Tarifa combinada para Su-

burban-Metro y viceversa, al precio de cuatro pesetas (4) por billete de ida y vuelta, expedido los días laborables hasta las nueve de la mañana.

El aumento de productos por aplicación de estas tarifas se distribuirá en las cantidades, destinos y condiciones propues-

tos por la Comisión Interministerial para el estudio de la Elevación de Tarifas, mandada constituir en 5 de septiembre último por la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, según consta en el acta de la reunión de aquella, de 9 del corriente."

## Ha fallecido el conde de Benjumea

★ El capitán general expresó a la familia el pésame del Caudillo

★ El sepelio se efectuará mañana

SEVILLA, 30. (Por teléfono, de nuestra Redacción.) — Esta mañana, a las nueve, a los ochenta y cinco años de edad, ha fallecido en nuestra ciudad don Joaquín Benjumea Burín, conde de Benjumea, gobernador del Banco de España. El conde de Benjumea padecía una grave enfermedad que desde el verano pasado le obligaba a guardar cama. En el momento del óbito le rodeaban sus hijos Diego, Manuela, Alfonso, Luis, María, Ana María, Isabel y Marta.

La noticia del fallecimiento del señor Benjumea Burín ha

producido honda impresión en nuestra ciudad, pues era persona estimadísima por todas las clases sociales.

♦ PESAME DEL CAUDILLO. Al conocerse el fatal desenlace acudieron al domicilio mortuario las autoridades sevillanas. El capitán general de la segunda región militar, teniente general don Alfredo Galera Paniagua, se trasladó a la casa del extinto para hacer patente a los hijos del finado el pésame de Su Excelencia el Jefe del Estado, como asimismo su propia condolencia. También acudió al domi-

cilio del señor Benjumea el alcalde de la ciudad, don José Hernández Díaz, quien trasladó a la familia el testimonio de condolencia de la Corporación municipal sevillana.

♦ DATOS BIOGRAFICOS. Don Joaquín Benjumea Burín nació en Sevilla en enero de 1878; iba a cumplir, pues, ochenta y seis años de edad. Cursó los estudios elementales y el bachillerato en Sevilla, y más tarde, en Madrid, la carrera de ingeniero.

Al iniciarse el Movimiento Nacional fué designado presidente de la Diputación de Sevilla, y posteriormente, director general de Regiones Devastadas, dependiente de la Junta de Burgos. Posteriormente cesó como presidente de la Diputación y asumió el cargo de alcalde de Sevilla, alternando esta actividad con la dirección general de Regiones Devastadas. En el verano de 1939 fué nombrado por el Caudillo ministro de Agricultura y encargado de la cartera de Trabajo, actividades en las que cesó cuando Su Excelencia el Jefe del Estado le designó ministro de Hacienda, cargo que ha desempeñado durante doce años. Al cesar en el mismo fué nombrado gobernador general del Banco de España.

Don Joaquín Benjumea Burín recibió del Caudillo el título de conde de Benjumea y estaba en posesión de distintas condecoraciones nacionales y extranjeras.

♦ EL SEPELIO SE CELEBRARÁ MAÑANA. — Mañana por la mañana—aún no ha sido fijada la hora—se celebrará el sepelio del conde de Benjumea. El desfile por la casa mortuoria de personas de todas las clases sociales es constante, para firmar en los pliegos al efecto y dejar constancia de su sentimiento de pesar.

EL TELEFONO DE PUEBLO, 273-12-00

## CON SENTIDO REALISTA

Es hora de que vayamos al análisis de muchas cosas. Ese análisis lo están pidiendo a gritos, como la más urgente necesidad, cuantas manifestaciones se relacionan con la cultura y el pensamiento y, lógicamente, con sus medios de expresión: la literatura, el teatro, la radio, la televisión, el cine, y el periodismo, claro, desde donde el escritor deberá montar su guardia, su puesto de observación y de combate.

Lo que se mueve dentro de una rutina lleva camino de enmohecer los resortes si se persiste en ella, frustrando los medios naturales de comunicación, de contacto y de convivencia. No es posible pararse demasiado tiempo en un mismo sitio sin correr el riesgo de que los acontecimientos nos rebasen y nos dejen atrás. Es preciso, por lo tanto, buscar nuevos caminos, ir a su encuentro abiertamente y, desde luego, remozar el agora.

Reconozcamos, sin paliativos, que nuestro teatro, tras el colapso de los últimos supervivientes —Benavente, los Quintero—, entró en esa agonía lenta que la vejez hace estática; pero no culpe-mos de ello a los autores tan sólo, sino a unas normas que por su falta de flexibilidad y de inteligencia pretendieron contener dentro de unos límites y de unas ideas fosilizadas el ancho cauce de la vida.

Los autores españoles —con los extranjeros la consideración era mayor— tenían que someterse a un criterio timorato y no rebasar las fronteras de una mediocridad dorada. Consecuencia de ello fué el acceso a los escenarios de un teatro rampón, melodramático, de menor cuantía. No hay que olvidar que el teatro es un vehículo de expresión, de comunicación y de contacto; pero, por falta de una inteligente comprensión, se vio constreñido a un remedo de la realidad y a un artificio carente de autenticidad humana.

Sólo así es explicable que autores de tono menor man-

tuvieran la hegemonía de la escena española; sólo así es explicable que el teatro, regido por una mentalidad astéutica, en vez de encontrar un camino amplio, abierto, cayera en un callejón sin salida, malogrando esa comunicación que se establece entre autor y público. Sólo así entendemos el despegue y la indiferencia que llegó a inspirar aquel curioso "experimento" engendrado a medias por un criterio acefalo y por una mediocridad irritante.

Después se ha pasado de un teatro insípido a un teatro con cama y tema erótico, que entusiasma a empresarios y directores. ¡A algunos flamantes directores de nuestros teatros, que andan tan escasos de talento y tan sobrados de frivolidad y de aciertos!

No creemos que la línea de nuestro tiempo sea exclusiva-

mente esa, como no creimos nunca en la otra, por bobalicona y aséptica.

Cada momento requiere sus modos, su dialéctica, su análisis, su crítica; y es erróneo oponerse a ella.

El escritor no puede ni debe cerrar los ojos a la realidad que le circunda. Escapan pocas cosas a su fina percepción y a su agudo sentido crítico. Por eso siente el imperativo irremisible de manifestar lo que piensa con absoluta sinceridad, sin trabas ni prejuicios, sin interpretaciones miopes, sino con esa independencia de la que tanto alardeamos a través de nuestra historia. Sólo de esta forma podrá enfrentarse con las exigencias y los problemas de nuestro tiempo, sin traicionarse a sí mismo ni defraudar a los demás.

Rafael NARBONA

## COMPañIA METROPOLITANO DE MADRID

### AVISO

A partir del día 1 de enero de 1964, con la debida autorización de la superioridad, entrarán en vigor nuevas tarifas y nuevos tipos de billetes de ida y vuelta y billetes combinados a precios reducidos, en la forma siguiente:

### TARIFAS

#### METROPOLITANO

Clases de billetes

Billete sencillo ordinario para cualquier trayecto dentro del Metropolitano ... 1,50 ptas.

Billete de ida y vuelta a precio reducido, valedero solamente en días laborables. Utilizable únicamente dentro del Metropolitano ... 2,00 ptas.

(El viaje de ida puede iniciarse hasta las nueve de la mañana, y el de vuelta, a cualquier hora hasta la terminación del servicio. La vuelta sólo es valedera para la misma fecha en que se realice la ida.)

Billete sencillo combinado METRO-SUBURBANO, para cualquier trayecto combinado ... 2,50 ptas.

Billete de ida y vuelta combinado METRO-SUBURBANO a precio reducido, valedero solamente en días laborables ... 4,00 ptas.

(La ida puede iniciarse hasta las nueve de la mañana, y la vuelta, a cualquier hora hasta la terminación del servicio. La vuelta sólo es valedera para la misma fecha en que se realice la ida.)

#### SUBURBANO

Clases de billetes

Billete sencillo ordinario para cualquier trayecto dentro del Suburbano ... 1,50 ptas.

Billete de ida y vuelta a precio reducido, valedero solamente en días laborables. Utilizable únicamente dentro del Suburbano ... 2,00 ptas.

(El viaje de ida puede iniciarse hasta las nueve de la mañana, y el de vuelta, a cualquier hora hasta la terminación del servicio. La vuelta sólo es valedera para la misma fecha en que se realice la ida.)

Billete sencillo combinado SUBURBANO-METRO, para cualquier trayecto combinado ... 2,50 ptas.

Billete de ida y vuelta combinado a precio reducido, SUBURBANO-METRO, valedero solamente en días laborables ... 4,00 ptas.

(La ida puede iniciarse hasta las nueve de la mañana, y la vuelta, a cualquier hora hasta terminar el servicio. La vuelta sólo es valedera para la misma fecha en que se realice la ida.)

#### NOTA IMPORTANTE

El BILLETE COMBINADO tiene que ser CONSERVADO al salir del Suburbano para entrar en el Metro o viceversa, ya que TIENE QUE SER INTERVENIDO AL HACER LA CORRESPONDENCIA, y debe conservarse hasta la terminación total del viaje para entregarlo a la salida.

#### VI CONGRESO DE ORIENTACION ESCOLAR

Se han celebrado las primeras exposiciones generales y sesiones de estudio del VI Congreso de Orientación Escolar, organizado por la Federación Española de Religiosos de Enseñanza. Han intervenido don Mariano Yela, don Juan Bosch Marin, don Juan García Yagüe, la madre María Javier, SS. CC. don Francisco Secades, don Pedro Alullanas, el padre Garmendia, don José Mallart, el padre Sáenz de Santa María y don Luis Sánchez Agesta.

caciones esenciales, era sin par también en nuestra vida nacional de muchos años? La trayectoria de las figuras cumbre, de los grandes y auténticos jefes políticos, de los creadores de historia, es limpia, exacta, indeclinable como la trayectoria de los astros. Los que hayan dudado pueden ir entonando el "mea culpa". Los que no estén de acuerdo pueden empezar a ladrar a la luna.

ES muy difícil juzgar los hechos presentes en el triple aspecto de su magnitud histórica, de su oportunidad política y de su valor constructivo, cara al futuro. El conjugar serenidad, visión clara y decisión, es más difícil todavía.

Lo que no enturbia la pasión lo puede malograr el escepticismo. La presión de las circunstancias ha obligado a muchos veces a contradicciones íntimas en la actitud y en la tendencia aparente de grandes personalidades políticas, forzadas a rendir tributo o a hacer concesiones a sectores, de opinión pública, que siempre los ha habido, aunque sus manifestaciones externas hayan sido múltiples a través de los siglos.

¡Cuántas veces un matiz, un gesto, un silencio, unas palabras evasivas, han servido para calificar una conducta, para encauzar a millones de seres, para disimular unos sentimientos soterrados voluntariamente o guardados con inteligencia para la ocasión propicia, no por oportunismo, sino por sentido clarividente de unas razones que no se debe, ni se puede, poner de pronto al alcance de todos!

El ser superior, el auténtico conductor de pueblos, la persona en quien se conjugan armoniosamente las potencias del corazón y las luces del cerebro, no hay duda que es un privilegio de la Providencia para el país, para la sociedad a quien Dios se lo depara.

Hay gentes obcecadas: unas, por vejez mental; otras, por improvisada ligereza; algunas, ancladas en los bajos fondos del egoísmo; no faltan, aunque pocas, por fortuna, las pérdidas y rastreras, las resentidas y las mendaces. Y siempre las hay estultas o de cortos alcances.

Baste el eufemismo cuando la tontería no encubre peores intenciones. Equivocado está el que quiera buscar en las líneas precedentes los clásicos tres pies del gato. Ni hay enigma, ni hay clave, ni hay adulación ni segundas intenciones. Veintiséis años de caudillaje fecundo para España, en la guerra y en la paz, no encierran misterio alguno. No lo encierra esa larga y casi inconcebible etapa de dura tarea creadora, vibrante y pausada a la vez, en el "tiempo" político justo. En ciertos momentos los ánimos de algunos han pasado por crisis de confianza. La parsimonia y la firmeza han podido confundirse con inercia o con intransigencia a ultranza.

Es que se puede frustrar esta era positiva, sin claudicar

Hace veintisiete años, en el "Diario Vasco", de San Sebastián, publiqué un soneto, que no conservo, malo probablemente, pero lleno del ardor guerrero del glorioso himno de la Infantería y de los alféreces provisionales; azul como las camisas de yugos y flechas, cara al nuevo sol; rojo de sangre como las boinas de los tercios navarros; con la cruz de Santiago, porque en ella estaban la catolicidad y la grandeza de muchos siglos condicionando nuestro futuro, como lo condiciona el ansia social del puro jonsismo de los campos y las fábricas.

La España de Francisco Franco era entonces una amplia Covadonga iniciando su reconquista del siglo XX. Todavía faltaban el dolor, la muerte y el triunfo de Brunete, Teruel, Belchite, el Ebro...

Tres o cuatro embajadores de países amigos acababan de brindar el soberbio espectáculo de unas credenciales guerreras y renacentistas en la plaza Mayor de Salamanca. Un príncipe no pudo llegar a Somosierra ni al "Baleares", porque Franco, genial, clarividente una vez más, se lo impidió.

En nuestros ideales seguimos indeclinablemente como entonces. En nuestra misión, en la eficacia que los tiempos demandan, estamos plenamente en los albores de 1964. Las palabras sindicalismo, diálogo, convivencia, promoción social, turismo, desarrollo, etc., nos suenan a algo más que a música celestial.

España, con Franco, venció en 1939, íntegramente, hasta los derrotados y los del exilio. Venció también en 1945, venció en 1953, sigue venciendo todos los días. ¡Cómo han venido el mundo y los años a darte la razón, Caudillo nuestro!

El viernes 27 de diciembre de 1963 has conseguido una victoria limpia, de recíprocas generosidades, de gran señor, de soberano estadista; victoria llena de colosales perspectivas históricas.

Francisco Franco, en el palacio de la Zarzuela, el 27 de diciembre de 1963, aparece en la cumbre de su grandeza. Las puertas de la Historia empezaron a abrirse para él en tierras de África, hace ya muchos años. Hoy, abiertas de par en par, ha escrito un capítulo glorioso —y no el último, ni mucho menos, gracias a Dios. La historia patria sigue fluyendo de sus manos.

El que no comprenda todo esto, me da mucha pena; algunos, tal vez, indiferencia o asco. Pero España, la de ayer, la de hoy, la del mañana, si lo comprende. Y una vez más, Francisco Franco, te da las gracias.

En Gredos, a 27 de diciembre. Año del Señor 1963.

José Antonio VACA DE OSMA

#### NECROLOGICA

EL GENERAL DE ESTADO MA YOR DON MARIANO SANTIAGO GUERRERO

A los ochenta y siete años ha dejado de existir, en Madrid, el general de Estado Mayor don Mariano Santiago Guerrero, quien, nacido en los alrededores de Manila, pertenecía a uno de los linajes más selectos de las Filipinas. En los primeros años del siglo vino a España para completar su formación e ingresó en la Academia de Caballería de Segovia.

Como miembro del Estado Mayor del general Saro, tuvo relevante actuación en las campañas africanas y muy especialmente en el planeamiento del desembarco de Alhucemas. Era autor de obras sobre materia de desembarcos, que merecieron el honor de figurar de texto en las Academias Militares de Francia, Italia y Estados Unidos. El sepelio del ilustre militar y ejemplar caballero se celebró, por su expreso deseo, en la intimidad, presidiendo por el embajador de Filipinas, don León María Guerrero, y otros familiares.

PUEBLO

## CON LA VENIA

# De año en año



## Adjuntos interinos en la Enseñanza Media

**H**AUC pocos días comentábamos el caso de los adjuntos interinos de Institutos de Enseñanza Media, a quienes, una vez comenzado el curso, se les comunicó que no había créditos para atender al pago de sus gratificaciones.

En torno a este problema nos escribe una copiosa representación de adjuntos interinos de los Institutos madrileños. Con su carta viene una copia de la instancia elevada por ellos al director general de Enseñanza Media, cuyos extremos principales recogemos a continuación.

El profesorado titular, lo mismo de catedráticos que de adjuntos numerarios, es insuficiente; el déficit se cubre con adjuntos interinos. Mas de cincuenta por ciento del profesorado de los Institutos de Madrid está formado por adjuntos interinos, y hay Institutos provinciales donde esta proporción se eleva al noventa.

Por circunstancias que no es del caso recoger aquí, aunque todas sean halagüeñas para el desarrollo de la Enseñanza Media—creación de institutos, mayor población escolar, etc.—, los adjuntos interinos son necesarios, sin más limitación que la de las dotaciones presupuestarias. El contrato del adjunto interino con el Ministerio tiene un período de vigencia de un año, y pasado este, cualquiera de la partes contratantes puede anularlo, sin previo aviso ni otra formalidad que la del nuevo nombramiento. Este nombramiento profesional sobreviene varias semanas después de iniciado el curso, con tanto daño para el personal docente como para el discente.

La remuneración asciende—si puede emplearse el verbo "ascender"—en estos casos— a 14.160 pesetas anuales. La cuantía de esta gratificación exige de la posibilidad de comentarla.

Son muchos los argumentos que pudiéramos aportar aquí a favor de los adjuntos interinos pensando en ellos tanto como en los propios alumnos sujetos de su menester profesional, se nos ocurre sugerir:

a) Es urgente la dotación de las cátedras hechas de titular.

b) En la medida en que sean precisos los adjuntos interinos después de cubiertas aquéllas—incluso con vistas a la preparación de los futuros opositores—deben ser nombrados hasta donde consisten las dotaciones presupuestarias y sostenidos en sus puestos, salvo que por atendibles razones académicas haya de prescindirse de ellos.

c) En cualquier supuesto, no deben ser nombrados varias semanas después de iniciado el curso.

d) Cualquiera que sea el plazo para el que hayan de ser contratados, su remuneración debe ponerse al día, como se hace con los restantes funcionarios de la Administración y aun con los jubilados.

**S**E cierra el año lentamente, como el objetivo de una cámara fotográfica con mucha exposición. Hay toda una vida en nuestra perspectiva, la de todos los años pasados y la de estos doce meses últimos.

Si somos sinceros tendremos que reconocer que nadie queremos dejar de ser nosotros. Los cambios que apelecemos para el año nuevo son más bien instrumentales. Deseamos seguir siendo nosotros mismos, como personas, pero con mayores medios a nuestra disposición para ser más libres.

Libres frente a la necesidad material, que limita y ata. Libres frente a la ignorancia, que pone muros delante de nuestros ojos. Libres en el anchuroso océano de los sentimientos.

Cada ser humano es un mundo y cada alma es ya un trozo de eternidad,

porque nunca se extinguirá. Y son estos millares de millones de mundos eternos—llamados a no confundirse en el tiempo ni en el espacio—los que claman cada día por ser más completamente ellos mismos. Aquí radica el complejo problema de la libertad, que sólo alcanzaremos cada uno de nosotros en la libertad de los demás.

Si yo tuviera que dar una explicación de por qué milito en favor de posiciones sociales muy progresivas, diría lo que acabo de decir: porque quiero ser libre, y la única forma posible de serlo de verdad es que los que me rodean—mis vecinos, mis compatriotas—sean también libres frente a la necesidad, frente a la ignorancia y en el ancho océano de los sentimientos, que comprende el amor, la dignidad y las íntimas creencias.

No temo repetirme en estos momentos en que estoy pensando en 1964. Hace falta expresar las ideas sencillamente, no para deslumbrar con ellas, sino para abrir caminos a las esperanzas de todos. Y esos caminos los tenemos que construir entre todos, explicando muy claro lo que, en realidad, ansiamos y el precio que hay que pagar por ello.

Si yo tuviera que dar también una explicación de por qué milito en favor de soluciones muy liberales, volvería a repetir—aunque de otra forma—lo que acabo de decir: porque sólo los hombres libres pueden permitirme que yo lo sea. Y sólo son hombres libres aquellos que no se vean agobiados por miserias y necesidades, por ignorancias y tutelas, por coacciones en el ámbito de la propia intimidad.

Como digo en un libro que acabo de publicar en estos días, la fórmula es muy vieja, la fórmula es de Cristo: sólo en la libertad de los otros podremos encontrar la nuestra; sólo en las seguridades ajenas hallaremos los márgenes de flexibilidad que pide nuestra libertad a cualquier proyecto de vida colectiva, en el caso de que ésta sea algo más que una aglomeración forzada para capear los años de cualquier manera. Todo proyecto serio de vida colectiva tiene que ser del hombre y para el hombre; es decir, vida asociada.

En la medida en que nos sintamos socios de una misma empresa colectiva, el Estado que nos congrega expresará el ansia de una vida en común amorosamente parti-

cipada; y cada uno de nosotros nos tendremos por responsables de la felicidad de los demás; y las disposiciones colectivas se adoptarán conforme a la voluntad de la mayoría de los asociados, que podrán tener o no razón, pero que serán los más en quedar satisfechos y agradecidos a los hermanos que condescendieron y aceptaron su voluntad.

¿Será tan difícil que estas ideas fraternas y sencillas se hagan vigentes en las conductas de los hombres? La experiencia española nos dice que mientras el comunismo no sea descartado "a priori" de cualquier comunidad que quiera ser libre, poco podrá hacerse en este sentido; sin embargo, una vez descartado, la voz del amor y de la solidaridad deben encontrar cauce para la construcción de Estados sociales y libres.

Javier M. DE BEDOYA

## NUEVO HORIZONTE

# Profesiones distintas

**E**N una publicación norteamericana de escaso relieve hemos leído un largo anuncio de ofertas de trabajo. Las cualidades y conocimientos que se exigen a los aspirantes son tan curiosos que nos ha parecido oportuno reproducirlos aquí y extraer algunas

consecuencias. El anuncio dice así:

«Empresa de maquinaria agrícola necesita personal variado. Todos los aspirantes deberán reunir las siguientes condiciones generales: 1. Ser menores de treinta y cinco años. 2. Estar casados. 3. Haber cursado, por lo menos, un año de estudios superiores. 4. Hablar, por lo menos, un idioma distinto del inglés. Las especialidades que se necesitan son las siguientes:

- a) Experto en bibliografía técnica y archivero.
- b) Experto en psicología publicitaria.
- c) Periodismo.
- d) Experto en problemas económicos de la agricultura norteamericana.
- e) Experto en correspondencia, con ocedor de uniones, sociedades, clubs privados u oficiales de cualquier índole en el continente africano.
- f) Experto en redacción de textos de divulgación científica y técnica.»

El anuncio expresa a continuación las condiciones de

trabajo y otros detalles de menor importancia. Nos interesa especialmente el texto reproducido por la singular variedad de especialidades, algunas de ellas muy sutiles, que la empresa anunciante considera esenciales para fabricar y vender maquinaria agrícola. Se pretende actualmente en España potenciar de una manera decisiva nuestra capacidad económica y, simultáneamente, ordenar los medios educativos en orden a esta potenciación. Resulta que en el mundo actual, a pesar de los sollozos con que algunos reciben los impactos de la realidad, hay que saber muchísimas cosas para salir adelante. Los viejos conceptos de la profesionalidad han quedado rebasados por las exigencias vitales. Sobre la raíz necesaria de una formación cultural extensa, los hombres construyen una pequeña pericia que les hace útiles a la sociedad. Lo que nosotros llamábamos "un sabihondo" ha quedado atrás. Ahora hay que dominar una cuestión en todos sus matices y armonizar este limitado conocimiento con una abierta comprensión del mundo. Es una cosa que los españoles debemos aprender con urgencia.



## Más cosas sobre Goya, en Londres

**S**IGUEN los elogiosos comentarios de la Prensa británica en torno a la Exposición Goya en la Royal Academy. Ahora acabamos de leer un breve apunte publicado en "The Guardian", en el que se indica que la colección de aguafuertes goyescos se expone, para mayor comodidad de los visitantes, en el Museo Británico. El periódico citado, añade: "Los aguafuertes de Goy son rabiosamente alusivos, bien se trate de las diversiones tauromáquicas, de los horrores de la guerra o de la idiosincrasia de la vida social española." Del Goya cachazudo y popular de la gallinita ciega y los chisperos, al Goya terrible de los condenados a muerte, de los chafarrinones geniales de sus brujas y sus mozas desvergonzadas o de la violencia tímica de las corridas de toros, hay un abismo. Pero es sólo un abismo de modos, no de talento. Es muy explicable que a los ingleses les desconcierte y les admire la honda capacidad para la sátira o el drama de nuestro aragonés, al tiempo que, pudorosos, se

escandalizan ante la "Maja desnuda". Lo que más les gusta de nosotros son esas cosas, y las pinturas felices les encantan un poco. Prefieren, en esto y en todo, hacerse ideas tremendas y teatrales sobre España. Para recurrir a un ejemplo, diríamos que Inglaterra no puede concebirse sin la grandiosa y sangrienta tragedia de "Macbeth", pero que para completar la impresión y acertar del todo en el diagnóstico hay que presenciar también una comedia de Noel Coward donde puede uno sonreír tranquilamente. España está en los "disparates" pero también en los tapices. Lo que Goya veía, lo veía con los ojos. Valiente para poner el dedo en las llagas, o para pintar a ese terrible madrileño fusilado en mangas de camisa junto a la Moncloa, e igualmente valiente para describir a unos niños que juegan a la cometa, o a unos majos que meriendan con unas cuantas chicas guapas en la pradera. La verdad es que aquí, en España, pasamos muy buenos ratos.



# Industrialización del campo

**E**L profesor Papi, en su trabajo «Política de estructura y política de estabilización», escribe:

«No existen demasías ideas claras sobre el tema de la industrialización de un país. Puede decirse que en todo país «no industrializado» existe una especie de psicosis, ya sea por la «reforma agraria», ya sea por la «industrialización»; es decir, por la instauración de actividades productivas industriales, en la creencia de que estas actividades constituyen «siempre» fuentes de renta y pueden absorber los factores productivos que sobran en el sector agrícola.»

Efectivamente, esa psicosis existe y, además, está justificada. Cuando en una zona agrícola de economía deprimida se ve el mejor nivel de vida de zonas rurales con otras estructuras agrarias o de zonas industriales, es inevitable que se piense que mediante una reforma agraria o la industrialización se obtendrían «standards» similares de vida. No puede pretenderse que cada ciudadano sea un economista ni que cuando un obrero en paro estacional se aburre, hable de economías externas, infraestructuras, ni sepa que él es un «factor productivo sobrante».

Hecha esta salvedad, y limitándonos al problema de la industrialización del campo, es claro que el remedio no puede estar en que se industrialice cada pueblo y aldea. En España está ya en la calle el término de «polos de crecimiento» por el que se entiende la creación en zonas deprimidas o poco desarrolladas de zonas industriales que contribuyan a elevarlas. Aunque es rumo

que cada cual quisiera que el polo de crecimiento coincidiera con su horizonte geográfico, la idea de que han de instalarse en los puntos que mejores condiciones reúnan se abre camino fácilmente.

Pero hay otra industrialización que sí puede llegar a todos los rincones de España, y es la industrialización de la agricultura, conseguida mediante la modernización de medios y cultivos hasta hacerla rentable y atractiva. Como dice Papi, y en esto sí que hay que estar de acuerdo con él, la industrialización de la agricultura consiste en lograr para ella el mismo grado de rendimiento que en la producción industrial, a fin de que pueda subsistir en el mercado nacional e internacional. Se trata de racionalizarla, una vez conseguida la transformación del ambiente, la creación de infraestructuras, la eliminación de los motivos de inferioridad de la renta agrícola, el mejor aprovechamiento de los hombres y de las tierras y la ampliación del mercado. Si a esta «industrialización» de la agricultura se une la «comercialización» de sus productos por los mismos agricultores, pueden éstos lograr niveles de renta similares a los industriales sin necesidad de otros empleos y de mantener artificialmente elevados los precios.

Esta industrialización de la agricultura ha de ir forzosamente acompañada de la industrialización real del resto del país, a fin de que pueda ser absorbida la mano de obra sobrante. El día que tengamos una agricultura rica y productiva, la «psicosis» de industrialización en el campo habrá desaparecido.

# Parece seguro el encuentro del PAPA con ATENAGORAS

## RESERVA EN EL VATICANO EN TORNO A ESTE ASUNTO

ROMA, 30. (Crónica telegráfica de nuestro corresponsal, José María Bugella).— El Vaticano se ha referido por primera vez a un posible encuentro del Papa con el patriarca de Constantinopla en un comunicado oficial que publica "Osservatore Romano" sobre la audiencia concedida el sábado al arzobispo metropolitano Atenágoras de Thiatiron, emisario del Sínodo ortodoxo. El recibimiento del Vaticano al ilustre prelado oriental se atuvo al protocolo común con los embajadores, matizado de cordialidad y discreción. Era éste el primer contacto oficial de Roma con la iglesia ortodoxa desde el Concilio de Florencia, en el 1439, que señaló el alejamiento decisivo de Constantinopla. Pero el enviado del Sínodo ortodoxo correspondía a una visita realizada hace poco por el padre Duprey, como emisario del Secretariado para la Unión de los Cristianos, al patriarca de Constantinopla para anunciarle el propósito de Pablo VI de peregrinar a Tierra Santa.

El comentario predominante en la Prensa apunta que los obstáculos para el encuentro del Romano Pontífice con el patriarca oriental no se han allanado completamente. Personas informadas aseguran que la consulta de Atenágoras para coincidir en Jerusalén con Pablo VI sólo ha sido aprobada sin reservas por el patriarca de Antioquía. El patriarca de Jerusalén se muestra opuesto, mientras que los metropolitanos de las iglesias autocéfalas señalan sus temores a posibles interpretaciones del encuentro. En cambio, el patriarca de Moscú considera el viaje de Atenágoras como una iniciativa particular, agregando que gustoso acudiría él también a orar a Tierra Santa con el Pontífice si su salud se lo permitiera.

La extraordinaria reserva vaticana sobre este hecho, que daría a la peregrinación del Papa una nueva significación, denota la delicadeza del asunto. Parece que altos dirigentes ortodoxos temen que la iglesia rusa adopte iniciativas imprevistas, que crearían a las restantes comunidades situaciones embarazosas. Durante siglos el patriarcado de Moscú se consideró sucesor del primado oriental de Constantinopla, ya que la antigua Bizancia pertenecía a Turquía, gobernando sólo una comunidad minoritaria de cristianos. Pero el aspecto histórico de la primacía se complica ahora con la repugnancia de ciertas comunidades ortodoxas a seguir las indicaciones de Rusia que puedan prejuzgar determinadas actitudes ante el comunismo.

Un encuentro del Pontífice romano con el supremo patriarca oriental no cancelaría los problemas de la separación, pero confirmaría la identidad religiosa de las dos comunidades cristianas, fieles a una misma tradición, una misma moral y una misma fe. El vehemente deseo de Atenágoras I de dar este ejemplo, de dar unidad, se ha acreditado reiteradamente, encontrando en sus efusivos en Juan XXIII y Pablo VI. Pero la realización de este encuentro para orar en común adjunta varias dificultades, como el reconocimiento del primado de Roma, ya que Pablo VI, al peregrinar a Tierra Santa, reivindica el origen de su primacía, concedida a San Pedro por el mismo Jesucristo.

Las conversaciones vaticanas con el metropolitano de Thiatiron fueron prolongadas. Más de media hora duró la audiencia del emisario oriental con el Pontífice, y una hora ocuparon las conferencias con el cardenal secretario de Estado, Cicognani, y el sustituto, monseñor Dell'Acqua. Tales contactos deben agregarse a los coloquios del enviado del Sínodo con el padre Duprey y a las conversaciones de este último en su visita a Constantinopla, con lo que no es audaz deducir que la fórmula para el encuentro se halla muy avanzada, aunque los recelos subsistentes justifiquen la cautela.

Los especialistas en problemas de la Iglesia oriental afirman que jamás ésta negó el primado a los sucesores de Pedro, aunque discutitivamente la autoridad derivada de esta primacía. Tal reconocie-

miento moral allana el camino del reencuentro, pero no desvanece el obstáculo que las iglesias nacionales, forzosamente influidas por la política, oponen a un paso de efectos tan incalculables para la futura unión de las dos mayores comunidades cristianas.

El metropolitano Atenágoras visitó las iglesias de Roma, mañana martes emprenderá el viaje de regreso a su país. (Efe.)

♦ PRENSA  
ROMA, 30.—La Prensa romana califica unánimemente de "histórica" la visita oficial

tración de Correos del Gobierno jordano, según anunció el ministro de Estado del reino hachemita, Abdel Kader Al-Saleh.

Las estampillas serán de cuatro precios y se da la circunstancia de que es la primera vez en la Historia universal que un Estado musulmán honra así a un Pontífice de la Iglesia católica.

El Consejo de Ministros jordano ha decidido presentar a Su Santidad el Papa Pablo VI un gran álbum conteniendo una colección de dichos sellos especiales. (Efe.)



El emisario del patriarca Atenágoras, con su Santidad Pablo VI. (Telefoto Cifra.)

El interés mundial por el viaje del Papa a Palestina se acrecienta con el contacto oficial Constantinopla-Roma para gestionar la coincidencia de los supremos patriarcas de Occidente y Oriente sobre el Calvario. Según se desprende de la entrevista, no debe pensarse en un fracaso, que malograría esta

hecha a Su Santidad Pablo VI por el delegado del patriarca ecuménico Atenágoras, metropolitano de Thiatiron.

El periódico "Il Quotidiano" escribe: "Ha sido una visita oficial, que preludia el encuentro del patriarca de Constantinopla y Pablo VI en Tierra Santa dentro de algunos días."

### ♦ SIRIA

DAMASCO, 30.—Una delegación oficial siria se trasladará a Jerusalén y Jordania con el fin de saludar a Su Santidad el Papa Pablo VI, con ocasión de su peregrinaje a Tierra Santa.

Se sabe, en efecto, en los medios competentes sirios que éstos siguen con interés las noticias que indican que delegaciones representantes del Oriente Medio se trasladarán a Jerusalén para saludar al Soberano Pontífice, durante su visita a los Santos Lugares y no se excluye en estos mismos medios la posibilidad de que una delegación siria haga lo mismo. (Efe.)

### ♦ HALLAZGOS ARQUEOLÓGICOS

JERUSALEN (Israel), 30.—El profesor Yigal Yadin anunció el descubrimiento del primer pergamino de la secta de los esenios en Massada, donde actualmente se realizan excavaciones. Es ésta la primera vez que uno de los pergaminos se encuentra fuera del emplazamiento de Qumran, en Jordania.

El pergamino es semejante a los hallados hace varios años en Qumran, a unos cuarenta kilómetros de la fortaleza de Massada, en la otra orilla del mar Muerto, declaró Yadin.

También dijo que él creía que los esenios habían llegado a Massada hacia el año 70 d. C., después de que los conquistadores romanos arrasaron Qumran. Massada misma fue sitiada por la X legión romana el año 73 después de Cristo, cuando novecientos judíos se vieron cercados en la fortaleza y se suicidaron antes que rendirse.

Yadin informó que el pergamino era uno de los dos hallados el pasado mes en una parte de la muralla de Massada.

Tal pergamino es el primero encontrado en el yacimiento arqueológico y no en una cueva. Una parte del mismo contiene salmos litúrgicos relativos a sacrificios sabáticos. Las semanas en el pergamino se dividen de acuerdo con el calendario Qumran, con doce meses de treinta días cada uno y añadiéndose un día cada cuarto mes.

Otro fragmento es del Levítico, capítulo III, versos tres a nueve, y el texto, masorético o tradicional.

Yadin dijo también que entre los hallazgos de su grupo en la semana pasada está una sala con instalaciones para el calentamiento de agua destinada al cuarto de baño del rey Herodes. Una cocina fue hallada, además, en la parte oeste del palacio, con un horno de cerámica y trozos de vajillas de barro en gran cantidad, junto con 508 monedas de diversas clases. (Efe.)

### ♦ AUDIENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 30.—"Profundamente consciente de la significación de este momento histórico, estoy verdaderamente emocionado", declaró el metropolitano ortodoxo de Thiatiron, enviado del patriarca ecuménico Atenágoras, en el discurso que dirigió al Papa Pablo VI, al comienzo de la audiencia.

"Después de siglos de silencio, el Occidente latino y el Oriente griego, movidos por un recíproco amor, el respeto que inspira el Evangelio y sus corazones de cristianos, se aproximan el uno al otro para cambiar sus puntos de vista y saludos fraternos y para comenzar, si es posible, un diálogo de comprensión para la paz del mundo y el progreso de la Iglesia de Dios", dijo, presa de una gran emoción, el prelado ortodoxo. Seguidamente, en nombre del patriarca y del santo sínodo, dirigió al Papa un saludo de buena voluntad y de paz.

Recurriendo a una comparación bíblica, el metropolitano de Thiatiron declaró que le parecía que el Papa y el patriarca ecuménico estaban llamados a subir, cada uno por su lado, la montaña del Señor, para encontrarse en la cumbre. Todos aquellos que comprenden el sentido profundo de esta parábola oran para que este encuentro se produzca "en la tierra santificada por el común redentor, cerca de su cruz y de la tumba vacía, y que sea entonces posible marchar unidos, intentando reconstruir en una solidaridad cristiana los puentes cortados para que todos sean uno con Cristo como Cristo lo es con el Padre celestial", añadió el prelado.

Invocando al Espíritu Santo para que guíe al Santo Padre y le conceda vida a fin de que pueda realizar su grandiosa obra para la gloria de la Iglesia —oración, destacó, que es también la del patriarca ecuménico—, el metropolitano de Thiatiron entregó a Pablo VI el mensaje del patriarca. (Efe.)

tentativa trascendental. Pero últimas dificultades pueden surgir siempre, como ocurrió con el fallido envío de observadores ortodoxos al Concilio Vaticano II. Por eso, Pablo VI pide al mundo oraciones por su viaje, porque sólo la Providencia divina puede suplir a la humana insuficiencia de las previsiones vaticanas.

### MENSAJE

Según círculos vaticanos, el mensaje del patriarca Atenágoras, entregado al Santo Padre por el metropolitano de Thiatiron, contiene un elemento de gran interés relativo al ecumenismo y en particular para las relaciones entre las iglesias católica y ortodoxa.

### COMIDA

El metropolitano de Thiatiron asistió ayer a una comida dada en su honor por el secretario para la unidad de los cristianos. Asistió el padre Pierre Duprey, subsecretario de dicha secretaría.

### ♦ SELLOS

AMMAN (Jordania), 30.—Un millón setecientos mil sellos de Correos en honor de Su Santidad el Papa Pablo VI y con ocasión de su visita a Tierra Santa serán emitidos por la Adminis-

**Callao**  
Y  
**richmond**

¡3 SEMANAS DE EXITO EXTRAORDINARIO!

Un presidente en apuros, un esposo lo mismo, una reina apurada... ¡Y una B. B. sensacional!

BRIGITTE BARDOT

CHARLES BOYER  
HENRI VIDAL  
NADIA GRAY  
NOEL ROQUEVERT  
ANDRÉ LUCUET

una Parisina

DIRECTOR: MICHEL BOISROND

PARA MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

En la noche de Fin de Año los espectadores serán obsequiados con las DOCE UVAS DE LA SUERTE y un botellín de la renombrada ginebra GREEN FISH

¡ 15 millones en televisores! pensamos venderlos en 15 días! ¿CÓMO...? Solo visitándonos lo comprenderá...

Regalos, regalos, muchos regalos. PLAZOS, PLAZOS, muchos plazos SIN RECARGO. CONDICIONES ESPECIALES AL CONTADO. ¿DÓNDE...?

**Co ve** ELECTRODOMESTICOS, S. A.

O'Donnell 24 (semisiglo a Nordes)

¡OJO! ADEMÁS PUEDE VD. GANAR Un millón de pesetas

MADRID: O'DONNELL, 24  
CÓRDOBA: CERVANTES, 22  
SEVILLA: ASUNCIÓN, 25  
JEREZ: MARTÍN FERRADOR, 1  
CÁDIZ: PLAZA CADELARIA, 1

**Edelweiss** EL FRIGORÍFICO DE LA TELEVISION

**ANGLO** mejor que la realidad

**Minisatt**

MODELO 19" Sobremesa

y nuestros colaboradores en Madrid: SAGGIO: Paseo Delicias, 3. ARIZMENDI: Mayor, 46. VEGA: Claudio Coello, 68. COMERCIAL ITESA: Colonia Los Angeles, Bloque B.

**MECANICO MAQUINAS DE COSER INDUSTRIALES**

Gran experiencia en máquinas importación y nacionales. Gusto por la enseñanza. Preferible: 40-50 años de edad. Enviar amplias referencias e historial profesional y fotografía a: "T. G." Avda. del Generalísimo, 30, 5.º Madrid-16 (20.030)

**HOME: "Nos acercamos a una verdadera coexistencia con la U. R. S. S."**

LONDRES, 30.—"En el campo internacional creo que nos acercamos a una verdadera coexistencia con la Unión Soviética y, de la manera que sea, avanzamos sobre la vía de la paz. Estoy persuadido de que 1964 será un año benéfico", ha declarado en Glasgow el primer ministro británico, sir Alec Douglas-Home, durante una entrevista televisada.

Respondiendo a una pregunta sobre el "apartheid", el primer ministro británico ha señalado que estaba dispuesto a acoger favorablemente las propuestas de diversos organismos, a condición de que "tales propuestas se basaran en hechos".

Sobre el problema atómico, el primer ministro británico ha manifestado: "Creo que todos estamos de acuerdo en el pensamiento de que la guerra nuclear se ha convertido en imposible, tanto desde el punto de vista moral como desde el físico." Sir Alec Douglas-Home ha agregado, sin embargo, que no podía estar de acuerdo "con los que proponen el desarme unilateral". "Creo —declaró el primer ministro a este respecto— que las lecciones de la Historia y nuestra experiencia nos enseñan que no es bueno. Aunque si se defiende la idea de un desarme equilibrado, a la vez, sobre las armas nucleares y convencionales estoy de acuerdo." (Efe.)

# Pankow ofrece: Que el muro siga abierto unos días más

Berlín Oeste, dispuesto a negociar un convenio permanente de paso. Algunos temen que la maniobra conduzca al reconocimiento del régimen comunista

**B**ERLÍN, 30. (Crónica de nuestro corresponsal, José María Carrascal.) — La pregunta que domina hoy en las conversaciones en Berlín es: ¿continuará en pie el acuerdo para visitar la otra parte de la ciudad después del 5 de enero, o se volverá a cerrar herméticamente el muro para los berlineses occidentales? Tenemos la impresión de que ni los propios negociadores pueden darnos la respuesta exacta. Sin duda, hay deseos por ambas partes de prolongar el acuerdo, y Abusch, vicepresidente del Consejo ministerial de Pankow, advertía que su Gobierno "está dispuesto a tratar sobre ese y otros problemas que conduzcan a la normalización de las relaciones con Berlín-Oeste", mientras el Senado occidental aceptaba "nuevos contactos para humanizar la situación en la ciudad".

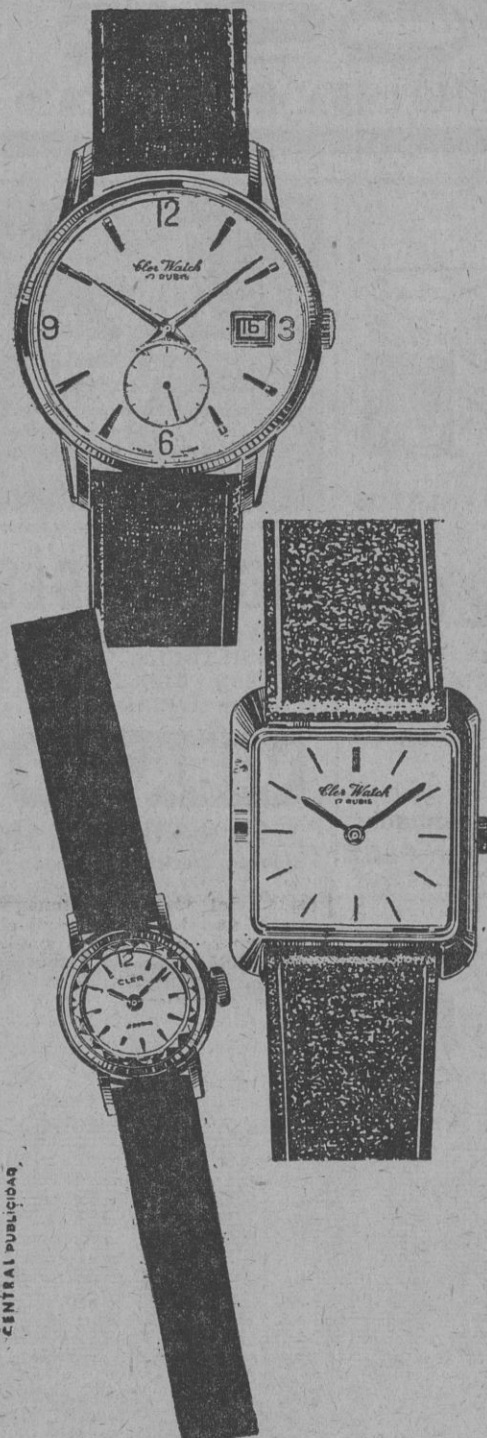
Hay, pues, una base para creer en un acuerdo más sólido, más duradero, que no produzca tantos trastornos a la pobre gente que busca un paso. Pero hay también infinidad de obstáculos para lograrlo. El más importante, la distinta interpretación que el Este y el Oeste dan a las negociaciones. Pankow se inclina cada vez más a dar un carácter político a los acuerdos; el Senado, por el contrario, exige mantenerse en el plano técnico y humano, sin subirse a cumbres diplomáticas o internacionales. La cosa es clara: Ulbricht sabe que no puede alcanzar un reconocimiento "de jure" en el Oeste e intenta ser reconocido "de facto", escudándose en el acuerdo de las visitas familiares. Bonn y Berlín occidental intentan por su parte otra política alemana más flexible, que ayude a poner en contacto las gentes de uno y otro lado del muro, pero evitando cualquier paso que pueda interpretarse como reconocimiento o revalorización de Pankow. ¿Es eso posible? Difícil lo vemos, pero aquí han desaparecido en los últimos meses muchos de aquellos recelos que tenían petrificada la política frente al Este. Willy Brandt, de todas formas, se anda con pies de plomo, pues bien sabe que se jue-

ga su carrera política entre los tiros que le llegan de ambos extremos. Pankow está al acecho para encajarle su reconocimiento en cuanto se descuide. En Bonn, el ala más tradicional cristianodemócrata sigue con inquietud su maniobra y le soltarán los perros en cuanto se sobrepase lo más mínimo en concesiones a Ulbricht. Entra en juego, también, un factor psicológico y personal nada despreciable. No es extraño que al frente de los desconfiados y críticos comentadores del acuerdo navideño berlinés se encuentren Lemmer y Barzel, los dos últimos ministros, para la reunificación alemana. Ambos no consigieron avanzar ni un milímetro hacia ella; y si ahora Brandt y Mende, el nuevo ministro, consiguen poner en marcha la política de unidad del país sería para aquéllos un desprestigio tan enorme como los laureles a cosechar por el alcalde de Berlín y el jefe liberal.

Que continúen las conversaciones—contactos, mejor dicho—en Berlín va a depender mucho de lo que haya sido acordado a miles de kilómetros, en un rancho de Tejas. Si el Presidente americano anima a Erhard a seguir ese camino frente al Este, no tan ortodoxo como el de Adenauer, pero puede que más práctico, es posible que 1964 nos traiga un vuelco trascendental en la cuestión alemana. Kennedy pidió, más de una vez, a Bonn iniciativas para resolver su problema nacional o, al menos, para sacarlo del estancamiento en que se encontraba. Con Adenauer, sin embargo, tuvo poco éxito. El anciano no admitió nunca otro contacto con Pankow que en el terreno comercial y nadie pudo moverle de ese punto de vista. La iniciativa de Bonn llega tras su marcha y vamos a ver si Johnson la admite como fue deseo de su antecesor. Creemos que sí, en el supuesto, claro está, que aquí no se abra la mano en las concesiones a Pankow, dificultando luego la postura americana en las negociaciones con Moscú. Aunque el Presidente no debe tener miedo: Brandt y Mende tienen aquí los guardianes más severos, listos a dar la voz de alarma en cuanto se extralimiten.

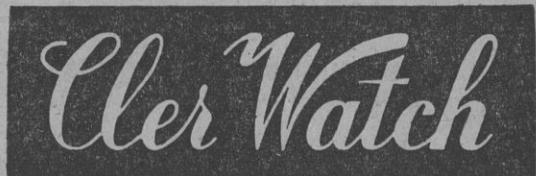
BERLÍN, 30.—Funcionarios de la Alemania oriental ofrecieron prolongar el actual acuerdo provisional que permite a los berlineses occidentales visitar a sus parientes del Berlín Este. Esta especie de tregua en la clausura de la frontera de la antigua capital germana por parte de los comunistas terminará, según las condiciones actuales, el 5 de enero.

Por su parte, los dignatarios del Berlín Oeste declararon que se hallan dispuestos a negociar un convenio permanente de paso. (Efe.)



\*\*\*\*\*

## RELOJES



"VIDA LARGA, PRECIO CORTO"

Relojes suízos super-modernos que reúnen todos los adelantos de la moderna técnica dentro de los diseños más variados, elegantes y distinguidos.

### MODELOS CABALLERO

- extra plano
- plano
- calendario
- automático
- automático - calendario
- automático - calendario - impermeable
- cuadrado
- submarino
- acero, chapado, oro

### MODELOS SEÑORA

- crystal zafiro
- crystal zafiro doble talla
- calendario
- chapado y oro

A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES RELOJERIAS Y EN TODOS LOS CONCESIONARIOS CERTINA

## Lección de Aritmética

televisores (VENTA A PLAZOS)

Operación normal a 24 meses

Televisor	17.800
Antena	800
Mesa	650
Elevador	485
Int. bancarios	1.980

**total 21.715**

Nuestra operación en el mismo plazo

Televisor	17.800
Antena	800 Regalo
Mesa	650 Regalo
Elevador	485 Regalo
Int. bancarios	1.980 Regalo

**total 17.800**

Usted sabrá escoger el lugar de la compra sin ofertas engañosas

Si no puede visitarnos, le informaremos en su propio domicilio

Disponemos todas marcas



Paseo de las Delicias, 3 - 1º  
Teléf 227 83 76

## EMPRESA CONSTRUCTORA PRECISA

Conductor turismo, con conocimientos en mecánica; edad, de 25 a 35 años; buena presencia, y oficial mecánico con plenos conocimientos en diesel y maquinaria de construcción. Personarse, de 6 a 8 tarde, en: Alcalá, 30, 4.º (20.298)

## CUBA ACUSA A WASHINGTON DE SABOTAJE

Voladura de una lancha torpedera en Bahía Blanca

L A HABANA, 30.—Un comunicado oficial de las fuerzas armadas cubanas acusa al Gobierno de los Estados Unidos de haber llevado a cabo un sabotaje a bordo de una lancha torpedera de la Marina cubana. La nota precisa que la explosión de la lancha causó la muerte a tres personas, entre ellas al teniente de navío Leonardo Luberta Noy, y produjo heridas a otros 18 tripulantes.

La acusación cubana añade que durante la noche del 22 al 23 de diciembre unos "saboteadores, miembros de la C. I. A." —servicio secreto norteamericano—, colocaron una mina en el casco de la lancha mientras ésta se encontraba amarrada en el puerto de Bahía Blanca. Poco después hizo explosión, causando las víctimas señaladas. La nota precisa que la técnica utilizada en la realización de este sabotaje demuestra claramente a sus autores. (Efe.)

en La Habana, el jueves próximo, día del aniversario de la subida al poder de Fidel Castro. Las autoridades aduaneras norteamericanas han confirmado, sin más detalles, que tres inspectores habían capturado los barcos. Bosch declaró que el apresamiento había tenido lugar a quince millas de la costa de Florida. No precisó cuántos hombres se encontraban a bordo. (Efe.)

### "RUSIA DEFENDERA CUBA"

El miembro del Presidium y secretario del Comité Central del partido comunista soviético, Nikolai Podgorni, ha declarado por Radio La Habana que "todas las fuerzas de la Unión Soviética defenderán la República de Cuba". "Esta es la posición de nuestro Gobierno —dijo—, la de nuestro partido, y nuestro camarada Nikita Kruschef lo ha dicho claramente en voz alta en la última reunión del Comité Central."

"Cuba —añadió Podgorni— no está sola; tiene amigos fieles en la Unión Soviética y en los demás países del campo socialista." Preguntado después si Kruschef se trasladará pronto a Cuba, el secretario general del partido comunista soviético respondió: "El pueblo cubano tendrá ocasión de ver personalmente a Nikita Kruschef en una fecha que no ha podido ser fijada todavía." (Efe.)

### TRATABAN DE BOMBARDEAR LA HABANA

MIAMI (U. S. A.), 30.—Las autoridades norteamericanas han apresado dos navíos que transportaban exiliados cubanos, impidiendo de este modo la realización de un proyecto de bombardeo de La Habana, se ha sabido en Miami.

Los navíos transportaban, además de un cierto número de hombres, seis bombas de 50 kilos cada una, indicó Orlando Bosch, jefe del Movimiento Revolucionario Insurreccional, formado por exiliados cubanos residentes en los Estados Unidos. "Nuestros hombres se dirigen hacia una base secreta en el Caribe, donde se encuentra un bombardero bimotor", precisó Bosch, añadiendo que el objetivo de su grupo era bombardear la plaza de la Revolución,

## Distiplas

Sin necesidad de obras

PARQUET-MOSAICO



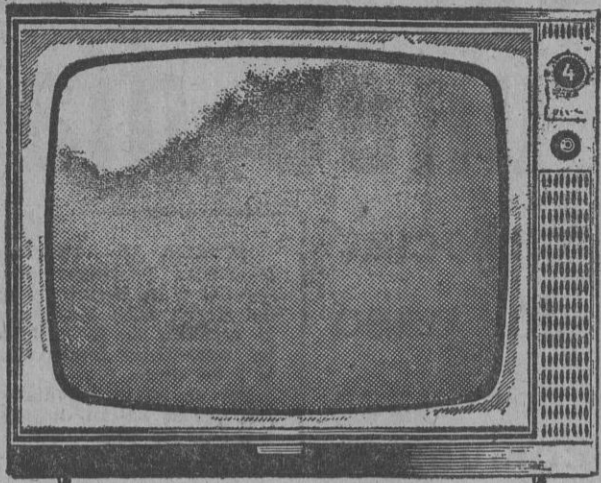
El extraordinario suelo de madera, fabricado bajo licencia y asistencia técnica de la BAUWERK A. G. de St. Margrethen-Suiza. Concesionario instalador en Madrid. PUERTA DEL SOL, 10. Teléfono 222 83 65. ARDEMANS, 5. Teléfono 246 11 69.

PUEBLO

# ZENITH

el televisor  
americano  
de mayor venta  
en el mundo

SERVICIO  
**TV**  
TECNICO



## barroso

LAVAPIES, 45. Tel. 227 13 89 - MARCELO USERA, 40. Tel. 269 38 20

### COLCHON FLEX

DE LO BUENO,  
LO MEJOR



CONTADO - PLAZOS

DISTRIBUIDOR:

### MUEBLES CABEZON

PRECIOS: LOS DE FABRICA, AL DETALL  
Paseo de las Delicias, 14, y Sebastián Elcano, 36  
Teléfono 227 39 63

SOMOS PROVEEDORES DE INNUMERABLES COOPERATIVAS  
Y CENTROS OFICIALES

OBSEQUIAMOS con una mesita, centro fumador,  
a todo comprador A METALICO de colchón FLEX

### Los Corsarios

CENA FIN DE AÑO

Estrictamente familiar

SIN COTILLON

UNA COCINA DIFERENTE  
REDUCIDA RESERVA  
DE MESA

BARBIERI, 7 Tel. 231 90 19

### FACILIDADES

TELEVISORES, RADIOS,  
TRANSISTORES, ESTUFAS,  
COCINAS ELECTRICAS Y  
GAS, TOCADISCOS

### VIBATOR

FUENCARRAL, 154  
(Junto glorieta Quevedo)



A clientes,  
proveedores, amigos  
y favorecedores

Fábrica de GUANTES

CARRETAS, 21



*Desea unas venturosas  
fiestas, haciendo votos  
por su prosperidad  
y felicidad*

## La plancha 5-A

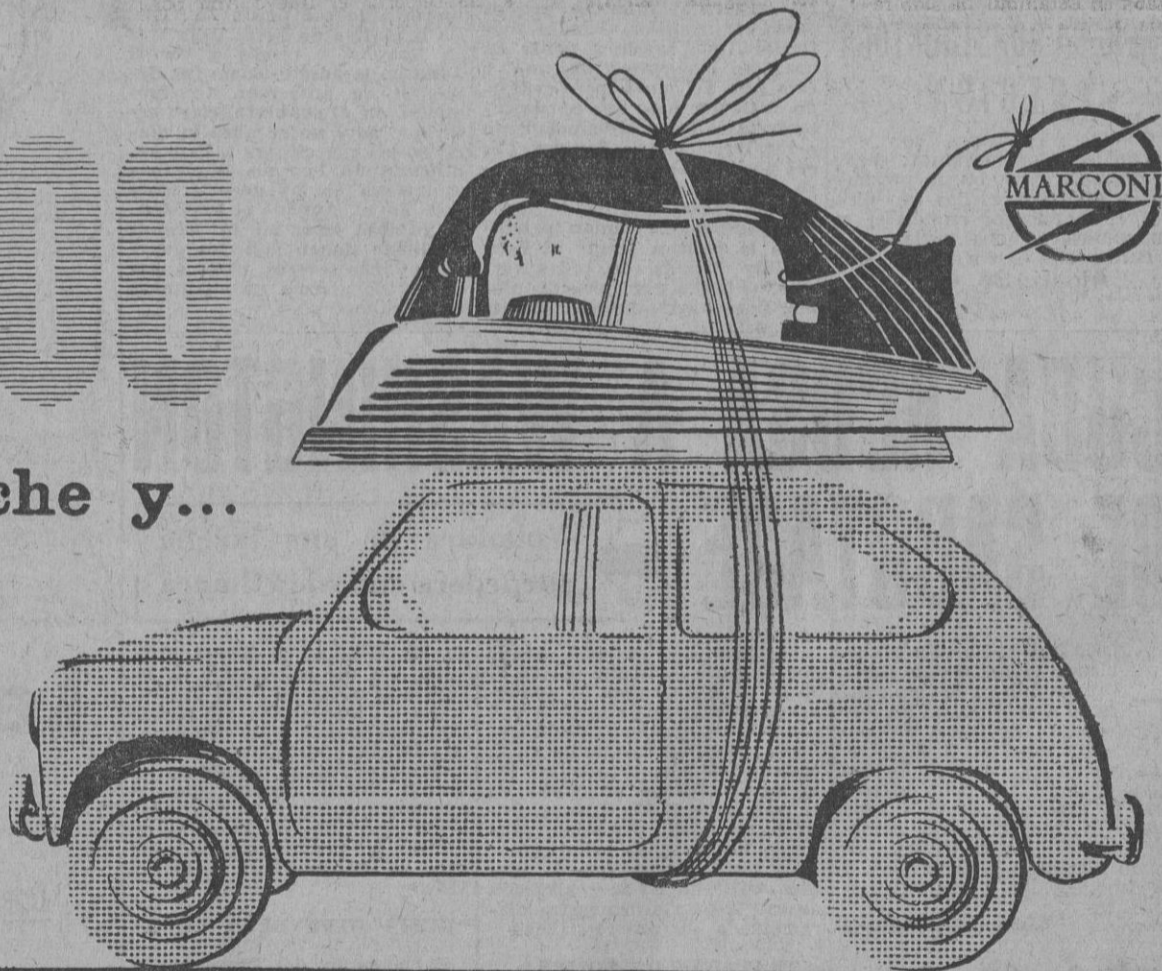
# 1.000.000

tiene coche y...

**Hay un tipo de plancha  
para cada necesidad**

**AEROMATIC**  
Plancha automática,  
para casa y viaje.  
Equipada con regu-  
lador de temperatu-  
ra. Mango abatible.  
Para 125 y 220 v.  
P.V.P. 450,- Ptas.

**DE VAPOR**  
Plancha a vapor o en  
seco, de 125 y 220 v.  
Regulable a la tempe-  
ratura deseada.  
Modelo MORPHY-RICHARDS  
P.V.P. 995,- Ptas.



## ...puede ser para Vd.

Cada plancha Marconi (en sus distintas series de fabricación) tiene un número. El de aquella que coincide con el MILLON de unidades fabricadas, ha sido registrado ante el Notario del Ilustre Colegio de Madrid, D. Francisco Amorós Gozálviz y figura en sobre cerrado y lacrado en poder de dicho Sr. Notario.

Oportunamente será comunicado este número por medio de la prensa y televisión, para conocimiento de nuestros clientes amigos. Y para que su poseedor pueda recoger el premio de un SEAT-600-D que le será entregado matriculado a su nombre.

# MARCONI

EN SU CAMPAÑA "CLIENTES AMIGOS"

# Turquía: Irritación pública por los sucesos de Chipre

Ayer se suspendieron todos los actos deportivos por temor a manifestaciones e incidentes

EN LA ISLA SE HA CREADO UN COMITE INGLÉS-GRIEGO-TURCO DE APACIGUAMIENTO

ANKARA, 30.—La situación en Chipre continúa siendo muy precaria. La E.O.K.A. prosigue su actividad contra la comunidad turca de la isla y los ingleses se muestran impotentes para mantener el orden, así se expresa la Prensa dominical turca resumiendo la situación en la isla. Todas las primeras páginas están dedicadas a informaciones, ilustradas con fotografías, sobre los heridos y los cadáveres de niños turcos muertos en el transcurso de los incidentes.

El diario independiente "Milliyet" exigió, en su editorial, el inmediato castigo de los criminales. "Es preciso—dice—que se constituya inmediatamente una comisión de investigación antes de que los griegos tengan tiempo de hacer desaparecer las pruebas de sus delitos. Nosotros hacemos esta propuesta con la conciencia tranquila propia de las personas que no tienen nada que reprocharse." El periódico terminaba preguntándose si el arzobispo Makarios tendrá el valor de aceptar esta propuesta.

En conjunto, la Prensa local protesta contra las informaciones tendenciosas procedentes de Nicosia y que han sido difundidas por ciertas agencias extranjeras.

Entre la opinión pública, las noticias del problema de Chipre son seguidas con gran irritación, y las autoridades, tanto en Estambul como en Esmirna, considerará conveniente suspender todos los actos deportivos que, debido a la gran afluencia de público, podrían dar origen a manifestaciones e incidentes.

Por otra parte, la película griega "Ley 4.000", que se proyectaba en Estambul, ha sido retirada del cartel por decisión de la empresa propietaria del local. (Efe.)

## DISPAROS

NICOSIA, 30.—Nuevos disparos se produjeron ayer mañana en el sector turco de Nicosia en tanto que Duncan Sandys, secretario británico de Relaciones de la Commonwealth, reanuda a sus conversaciones en torno a la crisis de Chipre.

Hasta el mediodía de ayer, Nicosia estuvo en calma y ha reinado en ella la tranquilidad, no escuchándose más que dichos disparos ocasionales hechos desde las posiciones turcas.

Informes procedentes del extranjero, en los que se habla de luchas en la localidad de Paphos, han sido rechazados oficialmente. (Efe.)

## MENSAJE DE U THANT

LONDRES, 30.—La Asociación Turco-Chipriota en Londres envió un mensaje al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, denunciando que unos mil rehenes turcos de los griegos "terroristas de la E. O. K. A." en Chipre pueden ser ejecutados.

En el mensaje se dice: "Nosotros sabemos de fuentes fidedignas que durante las recientes atrocidades en Chipre los terroristas de la E. O. K. A. han capturado a unos mil turcos, principalmente mujeres y niños, y se hallan custodiados como rehenes en centros terroristas."

A pesar de la presencia de potencias (Gran Bretaña, Grecia y Turquía) garantes, el derecho, el orden y la paz no se han restaurado.

Hay poderosas razones para temer la ejecución de la totalidad de los rehenes. Por ello, encarecidamente rogamos a usted que procure la inmediata liberación y el seguro regreso de todos los rehenes a sus domicilios, y requerimos a su organización para que contribuya con el mayor interés a este fin.

Al mismo tiempo, reclamamos su atención sobre el hecho de que las fuerzas de seguridad chipriotas no son más que terroristas de la E. O. K. A. Esto puede comprobarse con las fotografías publicadas en la Prensa británica."

Copias del mensaje, firmado

por el secretario general de la asociación, fueron también enviadas a los órganos supremos de la Cruz Roja en Londres y en Ginebra. (Efe.)

## COMITE

NICOSIA, 30.—El secretario británico de la Commonwealth, Duncan Sandys, que llegó a Chipre en un intento de poner fin a los choques armados entre los habitantes turcos y griegos de la isla, ha presidido una reunión del recientemente formado Comité Político de Enlace.

Este comité, en el que están representadas todas las partes de la disputa, quedó establecido después de que Sandys conferenciara con el Presidente Makarios, con el vicepresidente Fadil Kutchuk y los embajadores griego y turco.

El comité está integrado por el alto comisario británico, sir Arthur Clark; el embajador griego, Miltiades Delivanis; el comandante de las fuerzas conjuntas de armisticio en la isla, general P. G. H. Young, y los dirigentes griego y turco de las dos comunidades que residen en esta isla.

## MAKARIOS, OPTIMISTA

Al final de su entrevista con Duncan Sandys, monseñor Makarios se declaró optimista en cuanto a las perspectivas de un apaciguamiento. "Después del 'alto el fuego'—añadió—, un comité será encargado de investigar cómo los incidentes comenzaron. Lo que yo puedo afirmar es que del lado griego nada cabe censurar, porque es evidente que tales agitaciones no traen ninguna vanaaja a los griegos."

Interrogado acerca de la ayuda que le ha sido ofrecida por la Unión Soviética y Egipto, el prelado simplemente respondió que estos dos países "manifestaban su interés por lo que pasa en Chipre". Pero rehusó decir si se le habían hecho proposiciones específicas.

Makarios, finalmente, subrayó que él prefería, después del "alto el fuego", la mediación única de la Gran Bretaña en la búsqueda de una solución pacífica, a la mediación conjunta de las tres potencias que garantizan la Constitución de Chipre además de la Gran Bretaña, Grecia y Turquía.

Mientras estos dos últimos países se hallan "directamente comprometidos en la cuestión", señaló el Presidente chipriota, los ingleses no tienen razón alguna para sentirse parciales. "Nosotros les hemos pedido que tomen algunas iniciativas desde que nos vemos amenazados por Turquía. Nos sentiríamos muy satisfechos de la cooperación del Gobierno británico y de su ayuda en el plano político", dijo por último Makarios. (Efe.)

## HERIDOS TURCOS

ANKARA, 30.—El presidente del Consejo turco, Ismet Inonu, visitó un hospital, donde se encuentran heridos turcos que resultaron heridos en los combates en Chipre, y más tarde declaró a los periodistas: "Las cosas que ellos me dijeron son importantes."

Los heridos fueron traídos desde Nicosia.

En Izmir, Turquía occidental, las fuerzas militares decidieron no celebrar el Nuevo Año por razón de los acontecimientos de

## LOS CABELLOS DE MAHOMA

**Sesenta mil personas en manifestación lamentan la desaparición de la reliquia**

La multitud incendia casas y cinematógrafos

NUEVA DELHI, 30.—Sesenta mil personas participaron en las calles de Srinagar (Cachemira) en procesiones masivas en las cuales la multitud se lamentaba de la pérdida de los cabellos del profeta Mahoma, que desaparecieron hace tres días del santuario de Hazratbal.

Una de las procesiones se abrió con los restos mortales de una persona que falleció el sábado al disparar la Policía en el intento de controlar a la multitud desobediente que había incendiado dos cinematógrafos y varias casas en un barrio residencial. Según se informa murió en el curso de esa manifestación.

Una docena de personalidades, entre ellas varios dirigentes políticos, han sido puestos bajo la vigilancia de la Policía a raíz de los incidentes. (Efe.)

## ACTUA LA POLICIA

NUEVA DELHI, 30.—La Policía disparó sus fusiles y lanzó granadas de gases lacrimógenos a fin de dispersar una manifestación que se produjo el sábado en Kashmir, capital de Srinagar, agitada como consecuencia del robo de una sagrada reliquia que, según la tradición, perteneció al profeta Mahoma.

En toda la región fué impuesto el toque de queda, de catorce horas de duración, con el propósito de poner fin a los actos de violencia, mientras que grupos de policías armados con fusiles y bayonetas caladas vigilaban todos los puntos estratégicos de la ciudad y los centros de comunicaciones. (Efe.)

## Muere el compositor alemán Paul Hindemith

FRANCFORT, 30.—El compositor y director de orquesta Paul Hindemith ha fallecido en esta ciudad a la edad de sesenta y ocho años.

El profesor Paul Hindemith murió poco después de sufrir un ataque al corazón y ser trasladado desde su hotel al hospital.

Paul Hindemith, que acaba de morir, fué un músico de una precocidad asombrosa. Nacido de una familia obrera en Hanan, comenzó a estudiar violín a los nueve años. Cuando contaba catorce años ingresó en el Conservatorio de Francfort, y a los veinte años llegaba a ser director de orquesta en el teatro de la ópera de esta ciudad.

Hindemith quiso construir su propio sistema musical, alejado tanto de la tonalidad tradicional como de la atonalidad y el dodecafonismo que había inventado Arnold Schoenberg. Se consagró a profundas investigacio-

nes sobre las propiedades acústicas de los acordes y construyó con tal sistema un ciclo de melodías "Das Marienleben", con las que triunfó en los festivales de Donaueschingen y Baden-Baden.

Más tarde escribirá, siguiendo el mismo sistema, una gran ópera, "Matías el pintor", inspirada por el retablo de Mathias Grunewald en Colmar, ópera generalmente considerada su obra maestra.

Condenado por los nazis como "corruptor" de la música alemana, Hindemith se refugió en Suiza el año 1933, y al declararse la guerra partió para los Estados Unidos, donde enseñó sucesivamente en las Universidades de Yale y Harvard. Fué en esta época cuando escribió "Los cuatro temperamentos", sobre la cual Ballanchine compendría el ballet que recientemente triunfó en la Ópera de París.

# APARTOTEL

le resuelve sus vacaciones en

## TORREMOLINOS PALMA DE MALLORCA

# APARTOTEL

No es un apartamento más en venta

Es un conjunto de ventajas que le convierte a usted en propietario de un magnífico apartotel amueblado y dotado de todos los elementos para vivir cómodamente

sin preocupaciones de servicio  
sin preocupaciones de mantenimiento  
y obteniendo, además, una  
renta cuando no lo utilice.



Aire acondicionado en todo el inmueble.  
En las mejores playas, los mejores edificios.  
Bajo el patrocinio de la Organización Meliá,

eso es

## APARTOTEL

Información:

VIAJES **Meliá**

P.º de Gracia, 6 Tel. 231 24 07

BARCELONA

APARTOTEL, S.A. Torre de Madrid Planta 5  
Oficina 8 - Tel. 247 03 07 - MADRID

Cuando era remolcado  
rumbo a GIBRALTAR

# EL «LAKONIA», HUNDIDO

☆ **No hubo víctimas**

☆ **Llevaba 3 hombres a bordo**

LISBOA, 30.—“El “Lakonia” se ha hundido ayer a las tres de la tarde”, indica un telegrama recibido por la Sociedade Geral, procedente del remolcador portugués “Praia da Adraga”. (Efe.)

**IBA REMOLCADO**

LISBOA, 30.—El remolcador holandés “Clyde” informó por radio a los propietarios que el trasatlántico “Lakonia” se ha hundido a 250 millas de Gibraltar, según anuncia la compañía L. Smit en Rotterdam. El “Clyde”, según se informa, había reemplazado al “Poolzee”, de la misma nacionalidad, en la operación de remolque del “Lakonia”. (Efe.)

SIN VICTIMAS

BERGEN (Noruega), 30.—Los propietarios del navío “Hércules”, que remolcaba al trasatlántico “Lakonia”, señalan que en el definitivo hundimiento de este último buque no hubo que lamentar víctimas.

Según se cree, los remolcadores habían situado una tripulación de tres hombres a bordo del “Lakonia” durante las operaciones de remolque, pero

todos ellos se encuentran sanos y salvos. (Efe.)

**DECLARA LA COMPANIA**

LONDRES, 30.—La compañía griega organizadora del infortunado crucero a bordo del “Lakonia”, a la vez que propietaria de este trasatlántico, hizo pública una declaración afirmando que el barco había sido objeto de todas las comprobaciones y controles establecidos antes de partir para el viaje que acabó en una catástrofe.

Se dice también en la declaración que la compañía “lamentaba las muchas declaraciones contradictorias que están apareciendo en la Prensa acerca de la pretendida ineficacia de los servicios de socorro a bordo del “Lakonia” y las acusaciones en el sentido de que la tripulación en algunos aspectos había faltado al cumplimiento de sus deberes”.

“Nosotros (la compañía griega) deseamos puntualizar que cuando el barco salió de Southampton llevaba todos los certificados exigidos y que el sistema de extinción de incendios y los botes de salvamento habían sido objeto de las oportunas verificaciones en presencia de un competente funcionario del Ministerio británico de Transportes.

Un juez instructor se ocupa actualmente del asunto en Grecia, y cuando sus investigaciones se hagan públicas, los armadores iniciarán la acción que proceda.

Aj mismo tiempo desean asegurar a todos los pasajeros que fueron salvados y a las personas dependientes de quienes perdieron sus vidas que ellos cumplirán con sus obligaciones.” (Efe.)

**ITALIA:**

**ABOLIDO EL SEPELIO EN LA MAR**

NAPOLES.—El Gobierno italiano decidió abolir el sepelio en la mar para los muertos de la Marina mercante, según ha anunciado un funcionario portuario de la ciudad de Nápoles.

El teniente coronel Francesco Tolomeo, que fué quien primeramente sugirió esta medida, manifestó que el Ministerio de Marina Mercante italiano le había informado de que su idea había sido aprobada, y que el decreto al respecto aparecía pronto en la gaceta oficial.

El teniente coronel Tolomeo ha declarado que así Italia será el primer país del mundo que en su Marina mercante vaya a abolir esta práctica funeraria que consiste en arrojar el cadáver de un marino o marinero muerto en la mar a las aguas, con las solemnidades y ceremonias de una inhumación. (Efe.)

**SUPERVIVIENTES EN INGLATERRA**

TILBURY (Inglaterra), 30.—Un total de 124 pasajeros y 141 tripulantes del buque incendiado “Lakonia” han desembarcado en esta ciudad, a la que han llegado a bordo del “Alcacia”, produciéndose emotivas escenas en el encuentro de los supervivientes con sus familiares.

Durante varias horas estuvieron esperando en los muelles de este puerto del río Támesis, situado en las afueras de Londres, y cuando los supervivientes descendieron a tierra, muchos familiares corrieron hacia ellos para abrazarlos. Un superviviente besó el suelo.

El primero en descender fué Arthur Turner, director de una compañía británica, el cual venía acompañado por su esposa e hija. “Estoy feliz de regresar a casa —dijo— pero no estoy totalmente satisfecho de la forma en que se desarrolló el crucero. Una de mis primeras gestiones será la de ver a mi abogado... Algunos de los tripulantes griegos no ayudaron en absoluto.” (Efe.)

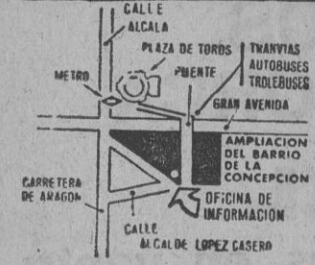


*Hallará la tienda deseada!!*

**Visite la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION**

Propietario: JOSE BANUS

RESOLVERA SU PROBLEMA DE TIENDA Y DE INVERSION



TIENDAS MAGNIFICAS en este nuevo y moderno Barrio con capacidad habitable para 30.000 personas de gran poder adquisitivo.

TIENDAS DESEMBOLSO INICIAL: desde 77.000 y 52.000 pts. MENSUALIDAD: desde 1.200 pts. DURANTE 10 AÑOS.

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses-2 líneas de trolebuses -2 líneas de tranvías y metro ■ AUTOBUSES: Desde CIBELES (Correos) fachada calle Montalbán n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos) Desde GOYA (Narváez Felipe III n.º 21 desde ROSALES ■ TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo); ■ TRANVÍAS: n.º 5-12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS ■ METRO: metro de VENTAS.

MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14 %, NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL.

EXENCION TOTAL DERECHOS REALES en la escritura de compras y 90 % contribuciones.

100.000 m.² de parques y jardines

Gas en todos los pisos

**Apartamentos:**

entrada 34.300 pts. y 22.800 aplazadas, resto 725 pts. al mes durante 10 años

**Pisos:**

con GRANDES FACILIDADES



**TIENDAS BARRIO DEL PILAR**

Propietario: JOSE BANUS

Desembolso: desde 46.000 Y 31.000 Ptas.

Mensualidad 800 pts. durante 10 años.

PISOS 26.000 pts. de ENTRADA UNICA + 24.000 pts aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVÍAS, AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO del PILAR

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2: De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados tarde.

información y correspondencia:

EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde • EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 8 tarde. SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS EN LOS RESPECTIVOS BARRIOS.

**GRAN HOTEL VELAZQUEZ**

**Cena fin de Año**

DESPIDALO Y ENTRE EN EL NUEVO EN UN AMBIENTE ALEGRE Y DISTINGUIDO

DOS ORQUESTAS Y TRIO MUSICAL - COTILLON Y GRAN TOMBOLA DE REGALOS

RESERVA DE MESAS

TELEFONO 275-28-00

VELAZQUEZ, 62



**Ministerio de la Vivienda**

COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES

**ANUNCIO**

En el “Boletín Oficial de la Provincia” se publicará próximamente anuncio de esta Comisaría por el que, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid, se somete a información pública, por término de un mes, contado a partir del siguiente día de dicha inserción, el expediente incoado por don Benjamín Martín Borregón, en nombre de Inmobiliaria Alcázar, S. A., en solicitud de “Aprobación inicial proyecto de ordenación de la “Manzana O”, delimitada por las calles de Guisando, Lagartera y San Martín de Porres, del sector de la Ciudad Puerta de Hierro”.

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido.

Madrid, 21 de diciembre de 1963. — El secretario general, Eduardo Navarro.

ESTA NO TIENE CABEZA

**UNA VENUS DE MILO JUNTO AL MAR NEGRO**

☆ Ha sido descubierta por unos investigadores rusos

MOSCU, 30.—Los rusos se han arrogado el descubrimiento y la tenencia de una estatua de la Venus de Milo, que “supera en antigüedad y en perfección artística” a su homónima, la que desde el primer tercio del siglo pasado se conserva en el museo del Louvre, de París. Parece ser que la escultura de Afrodita recién hallada por los arqueólogos soviéticos guarda notables semejanzas con la antigua y admirada obra atribuida a un discípulo de Escopas, pero también algunas diferencias. Por ejemplo: la de los franceses carece de brazos; la de los rusos no tiene cabeza.

La estatua en cuestión fué encontrada por una expedición de arqueólogos soviéticos entre las ruinas de un antiguo templo pagano, dedicado a la diosa del amor, ubicado en la península de Tamán, en el mar Negro, y recientemente ha sido traída a Moscú, según se informó en “Nedelya”, suplemento dominical del periódico gubernamental moscovita “Izvestia”.

Calificando este descubrimiento de “acontecimiento arqueológico y artístico del año”, el académico de Historia del Arte B. A. Rybakov escribe: “en maestría de ejecución, precisión y exquisitez al modelar la belleza del cuerpo humano femenino, en armonía clásica de líneas y proporciones, la estatua rivaliza con la Venus de Milo”. (Efe.)



# APARECIO UN NIÑO ABANDONADO EN UNA IGLESIA DE MADRID

El recién nacido estaba envuelto en pobres pañales y fué bautizado con el nombre de Jesús

Nuestro compañero en la Prensa Gómez Figueroa publica hoy en la "Hoja del Lunes" un interesante reportaje, muy bellamente escrito, que contiene una humana noticia. Mejor que ofrecer a nuestros lectores una interpretación nueva del hecho, creemos más oportuno reproducir íntegramente el magnífico trabajo de Gómez Figueroa, tema sobre el que difícilmente podríamos añadir algo nuevo:

POCAS horas antes de celebrarse la Nochebuena apareció en Madrid, abandonado en el banco de una iglesia, un precioso niño recién nacido, que estaba envuelto en pobres pañales. A la criatura, conducida luego a la Inclusa en un coche de la Policía, se le impuso aquella misma tarde, al recibir el bautismo, el dulce nombre de Jesús.

Una serie de coincidencias, verdaderamente enternecedoras, aumentan el interés de esta noticia, que se produjo a la orilla

de un Portal de Belén, construido en la iglesia que tienen en Usera, al final de Madrid y con el campo por delante, los padres franciscanos capuchinos. Noticia que brotó, además, en medio del frío y de la escarcha, como una extraña flor de Navidad.

## ♦ SALIA UN LIGERO VAHO...

Eran las seis y media de la mañana del día 24 y aún brillaban muchas estrellas en el cielo. Por el campo que se extiende ante la iglesia de los franciscanos, toda ella de ladrillo rojo y situada en el número 2 de la calle del Doctor Carmena Ruiz, asomaba el verdín de los tempranos sembrados. La helada ponía blancas las finas puntas de los trigos, y un pastor de ovejas, para que todavía el ambiente pascual resultara más a propósito, gulaba su rebaño por los alrededores.

El hermano portero abrió las verjas del templo, hizo sonar las campanas que anunciaban la primera misa y se refugió después, restregándose las manos,

en el calorillo de la sacristía. Ninguna de las piadosas mujeres que rezaban junto al altar mayor, al lado de un pintoresco nacimiento, vió un revoltijo de trapos miserables colocado encima de un banco y del que salía un ligero vaho intermitente.

Al rato, comenzó a escucharse un débil gemido en la oscuridad de la iglesia. Una joven volvió la cabeza para mirar, pero no descubrió nada. El gemido continuó, cada vez con más fuerza.

El padre Segismundo de Santibáñez, con la barba canosa y un aire bondadoso y jovial, le dijo a él:

—Ese niño distrae a los fieles. Convenía que se lo hiciera notar a la madre.

Se levantó el hermano, fué hacia el lugar de donde procedían los llantos y se encontró con una señora, muy bien portada, que llevaba una criatura entre los brazos, abrigada con una mantita de seda. Entonces la señora, con una sonrisa, destapó lo que parecía un niño de verdad y mostró al hermano una imagen rosada del Niño Jesús, del "amaño de un niño corriente."

—Lo traigo para que me lo bendigan.

El hermano llegó a pensar, un poco inquieto y temeroso, que el llanto era milagroso y procedía de aquella imagen.

## ♦ HALLAREIS AL NIÑO ENVUELTO EN PAÑALES...

Pero una chica vino corriendo y gritó:

—¡Aquí hay un niño recién nacido!

Se volvió de costado el padre Segismundo de Santibáñez, que decía misa, y el monaguillo le oyó musitar: "¡Menudo regalito de Navidad!"

Efectivamente, allí había un ser indefenso que acababa de llegar a este mundo el día de Nochebuena y que alguien, sin que nadie lo advirtiera, depositó en silencio sobre uno de los bancos de la iglesia. El infeliz aparecía envuelto en unos trapos y tenía la carita amoratada por el frío. Aún le brotaban unas gotas de sangre del ombligo, donde habían cortado poco antes el cordón umbilical.

Trasladaron al crío a la sacristía y encendieron una estufa para darle calor. El padre Segismundo lo contempló largo rato, mientras se despojaba de las vestiduras litúrgicas, y pronunció la frase del ángel a los pastores en las cercanías de Belén, cuando, según el Evangelio de San Lucas, les anunció el gran acontecimiento: "... hallaréis al Niño envuelto en pañales y reclinado en un pesebre."

—Este—continuó una joven-cita llamada Consuelo—estaba reclinado en un banco.

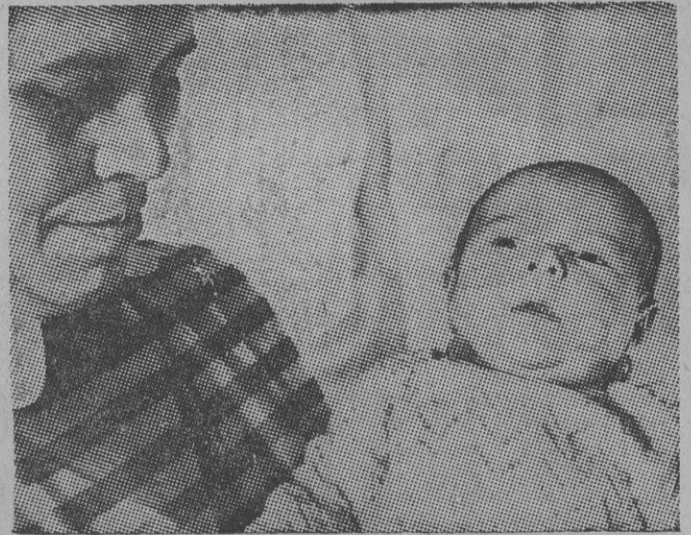
Consuelo, a quien se conoce en el barrio por el nombre de Chelo, dijo que ella quería al niño y que se lo iba a preguntar a sus padres. La familia de Chelo estaba dispuesta a prohiar a la criatura, pero al regresar a la Iglesia encontró en

ella a la Policía, que se llevaba al recién nacido a la Inclusa.

Entró el pequeño por una puerta sobre la que campea este letrero: "Inclusa de Madrid. Por este portal se entregan los niños." La palabra "portal" adquiriría también en aquellos momentos una emocionante significación.

Lo recibió la hermana que estaba de guardia y que era sor Irene. Acariciándolo contra su pecho lo dejó luego sobre una cuna limpiísima, ornamentada con sedas y lazos de color de rosa, también de seda.

Sor Irene sacó un cuaderno del bolsillo y apuntó el siguiente número: 44.000.



—¿Se puede saber—le preguntaron—por qué ha puesto ese número?

—Porque éste es el niño número cuarenta y cuatro mil que yo he recogido en la Inclusa a lo largo de toda mi vida.

Lavaron al chico, lo desinfectaron y fué reconocido por un médico. Se trata de un niño sano y robusto, que pesa cuatro

kilos y medio. Tiene el pelo cataño y los ojos negros. Duermee como un lirón y disfruta de un apetito voraz.

Todo Madrid celebraba ya la inminencia de la Nochebuena cuando el sacerdote bautizaba al pequeño y le imponía el nombre de Jesús.

GOMEZ FIGUEROA

## ERHARD Y JOHNSON

(Viene de primera pág.)

potencias del Pacto de Varsovia y la creación de puestos de observación para evitar un ataque por sorpresa.

Nadie ha dicho aquí que ese "lote" haya sido sometido al visto bueno de Erhard, pero es lógico que cuando menos L. B. J. haya explorado la receptividad del canciller alemán.

El recelo y el temor de Adenauer, que nunca los americanos pudieran vencer, era el de que, como resultas de la negociación del lote, la Alemania del Este quedase reconocida por el Occidente comprometiendo así ese objetivo último de la reunificación de las Alemanias. Es seguro que Erhard es igualmente refractario a toda iniciativa que tienda a ese reconocimiento "de jure" o "de facto" de la otra Alemania y que espera la colaboración de los Estados Unidos en ese terreno. Pero, al mismo tiempo, se nos sugiere que el nuevo canciller alemán está dispuesto a aceptar ese mínimo de riesgo que existe en toda operación de reajuste para salir de una situación de congelación.

Nunca hubo ni podrá haber un 100 por 100 de garantías en cualquier transacción política internacional, como nunca podremos estar 100 por 100 seguros de que una de las partes no va a engañar a la otra, y estos riesgos, y no otros mayores o irreparables, son los que los americanos entienden que hay que correr ahora, para evitar correr más adelante el riesgo supremo del aniquilamiento mutuo. Las conversaciones de Tejas nos muestran a alemanes y norteamericanos, muy lejos ya de los remotos y quizá irreales paisajes de la reunificación de Alemania, y trabajando con pequeñas y manejables ambiciones de simple acomodación con la parte contraria. Quizá la paz sea, a fin de cuentas, una labor de abejas y no un trabajo de Hércules.

JOHNSON CITY (Tejas, EE. UU.), 30.—El Presidente Johnson y el canciller Erhard, de la República Federal de Alemania, en un comunicado conjunto, han expresado la esperanza de que los esfuerzos occidentales para poner fin a la tirantez internacional "serán bien acogidos por la Unión Soviética".

El comunicado, publicado después de dos días de conversaciones, dice que Johnson y Erhard "continuarán explorando todas las oportunidades para mejorar las relaciones Oriente-Occidente, disminuir la tirantez y estimular una paz justa y duradera".

También dice el comunicado que tanto el Presidente como el canciller están decididos a defender los derechos e intereses básicos. También han acordado que "no debe haber ningún acuerdo que sirva para perpetrar el "statu quo" de una Alemania dividida", una de cuyas partes está privada de los derechos y libertades más elementales. "Sobre esta base —agrega

el comunicado— el Presidente y el canciller han acordado que es muy importante continuar las exploraciones de todas las oportunidades para mejorar las relaciones Oriente - Occidente, disminuir la tirantez y ampliar las perspectivas de una paz que pueda ser estable porque sea justa."

Los dirigentes dicen en la declaración conjunta que el punto principal de la política occidental debe ser aumentar la fuerza y la efectividad de la "asociación atlántica" y han reafirmado su convicción de que una Europa cada vez más unificada es vital para este esfuerzo.

Entre otros puntos, el comunicado dice que la propuesta de los Estados Unidos para una fuerza marítima nuclear con una tripulación mixta dentro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte "supondrá nuevos medios para reforzar la defensa occidental".

Los dos dirigentes se han mostrado de acuerdo en que los esfuerzos para conseguir la unidad europea deben "respetar las relaciones comerciales tradicionales y adicionales abiertas" entre Europa, los Estados Unidos y el resto del mundo no comunista.

"El Presidente y el canciller han acordado igualmente —agrega el documento— que las próximas negociaciones comerciales deben estar guiadas por el doble objetivo de ampliar el comercio internacional y aumentar la integración económica en Europa, que deben incluirse los productos agrícolas e industriales y que las negociaciones deben llevarse a cabo sin retraso."

El Presidente Johnson renovó el compromiso del Gobierno y pueblo de los Estados Unidos de mantener las actuales seis divisiones de fuerzas de combate en Alemania mientras sean necesarias.

El canciller acogió con satisfacción la nueva seguridad dada por Johnson de que los Estados Unidos continuarán haciendo frente a sus compromisos en Berlín.

Por último, el Presidente y el canciller acordaron que sus Gobiernos deben mantener "intercambio de puntos de vista e informaciones cada vez más estrechas e íntimas" y, al mismo tiempo, establecer y mantener una estrechísima comunicación personal. (Efe.)

## ALMUERZO

STONEWALL (Tejas, Estados Unidos), 30.—El Presidente Johnson ha declarado, en el curso de un almuerzo ofrecido en honor del canciller Erhard, que los Estados Unidos están más decididos que nunca a "comprometer toda su existencia, todo cuanto poseen y su sagrado honor" en la garantía de la integridad del sector libre de Berlín. (Efe.)

## ULTIMA HORA

Después de trece horas de discusión, acuerdo en Chipre

«ZONA NEUTRAL» ENTRE LOS COMBATIENTES GRIEGOS Y TURCOS

NICOSIA (Chipre), 30.—El comité conjunto británico-greco-turco ha llegado hoy a un acuerdo basado en las propuestas británicas para poner fin al derramamiento de sangre mediante el establecimiento de una "zona neutral" en Nicosia entre los combatientes griegos y turcos, según se reveló en fuentes autorizadas de esta capital.

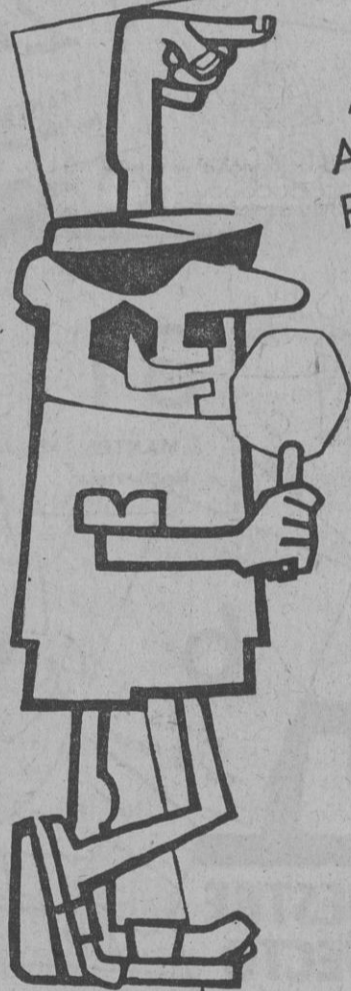
El llamado comité político de enlace estuvo reunido durante más de trece horas antes de llegar al acuerdo citado. (Efe.)

# APARTOTEL

Felicita

A LOS SEÑORES APARTOTELISTAS POR SERLO Y A SUS AMIGOS PORQUE LO SERAN

Con nuestros mejores deseos para el año 1964 en que inauguramos los dos primeros Apartoteles de la cadena



## INFORMACION:

APARTOTEL, S. A., Torre de Madrid - Planta 5  
Oficina 8 - Teléfono 247 03 07 - MADRID  
VIAJES MELIA, Paseo de Gracia, 6 - Teléfono 231 24 07  
BARCELONA

# Madrid Actualidad

SE ENCUENTRA AQUI CON SUS HIJOS

## Orson Welles: Cita en Madrid con su ex esposa Rita Hayworth



Orson Welles se encuentra, desde hace varios días, en Madrid. Ha venido a pasar las fiestas de Navidad y Año Nuevo en nuestra capital. Junto con él han venido su actual esposa y sus hijas, una de las cuales, la que tuviera en su matrimonio con Rita Hayworth, ha pasado estas fiestas junto a su madre. Orson lleva aquí una vida sencilla y dedicada a los pequeños. Ayer fué descubierto en un cine de la Gran Vía, donde proyectaban la película "Los tres caballeros"; más tarde se le vió en un céntrico almacén comprando regalos.

Varios periodistas de importantes revistas europeas han llegado a Madrid para tomar fotografías del encuentro entre Orson Welles y su antigua mujer, Rita Hayworth.

### CALLE VELAZQUEZ

En vez de pino,  
palmera de  
Navidad



La cámara de Bouteiller ha captado esta palmera iluminada en una calle de Madrid, concretamente en Velázquez, esquina a Juan Bravo, en el corazón del barrio de Salamanca. No deja de ser original que en pleno Madrid, ahora que en estas fiestas muchos de los árboles de las calles madrileñas se iluminan con luces de colores, se ofrezca esta auténtica estampa de una palmera que, en definitiva, es árbol propio de Palestina.

### Hicieron teatro español en Europa



Ha regresado a España la compañía de teatro español, que, patrocinada por el Instituto Nacional de Emigración, viajó por diversos países de Europa representando un escogido repertorio de obras teatrales españolas. Al frente de la compañía viajaron Anastasio Alemán y María Angeles Hortelano. Las obras que representaron fueron: "La zapatera prodigiosa", de Lorca; "Retablo de las maravillas", de Cervantes, y los "Intereses creados", de Benavente. La gira, que comenzó en Zurich, seguirá en fechas posteriores en otros países.

### Está en Madrid

Figueiredo,  
premio nacional  
de teatro  
de Portugal

Se encuentra en Madrid, acompañado de su esposa, don Augusto de Figueiredo, una de las primeras figuras del mundo teatral portugués.

El actor Augusto de Figueiredo, que dirige actualmente el teatro de la Cámara Municipal de Lisboa, obtuvo el premio nacional de Teatro en 1962, trabajó bajo la dirección de Fernando Fernán-Gómez y actuó en diversas películas portuguesas.

### RAMON BARCIA:

#### OPERACION QUIRURGICA

José Ramón Barcia, el joven gallego de las piernas ortopédicas, que hizo su debut como actor de cine y cuya vida será llevada a la pantalla en un futuro próximo, ha sufrido una intervención quirúrgica para curar las lesiones recibidas en uno de los muñones de sus piernas cuando realizaba un ejercicio gimnástico. José Ramón es un consumado atleta, y estuvo a punto de participar este año en la olimpiada para inválidos.

### «Toreo de Salón», nuevo libro de Camilo J. Cela



Camilo José Cela prepara nuevo libro. Su título, "Toreo de salón". El libro, que ya está a punto de terminarse, será ilustrado con fotografías sobre el tema de Oriol Maspons y Julio Ubiña. Estas fotografías serán expuestas en Madrid a partir del jueves próximo en la sala Abril, tras una rueda de Prensa que ofrecerán sus autores a los informadores madrileños.

### Aviso importante del CIRCO PRICE

**HORARIO  
FUNCIONES  
PARA ESTA SEMANA**  
LUNES: 5 tarde y 7,30.  
MARTES: 7 tarde y 10,45 noche.  
MIÉRCOLES: 4 tarde (función especial), 7 y 10,30 noche.  
JUEVES: 4 tarde y 7,30.  
JUEVES: 4 tarde y 7,30.—  
4 tarde: Gran gala infantil, con precios reducidos para todos los niños de 4 a 10 años y extraordinario sorteo de juguetes "PAYA".  
VIERNES: 5 tarde y 7,30.  
SABADO: 7 tarde y 10,30 noche.  
DOMINGO: 4 tarde (función especial), 7 y 10,30noche.  
¡Evite las colas! ¡Se despachan localidades con cinco días!

## UN MES PARA HACER REGALOS

**20 OFERTAS ESPECIALES PARA REGALAR**

- DICIEMBRE 8 DOMINGO Día de la Madre
- DICIEMBRE 24 MARTES Nochebuena
- DICIEMBRE 25 MIÉRCOLES Navidad
- DICIEMBRE 31 MARTES Nochevieja
- ENERO 1 MIÉRCOLES Año Nuevo
- ENERO 6 LUNES Día de Reyes

**DEMUESTRE SU AFECTO A LAS PERSONAS QUE LE SON QUERIDAS**

ESTABLECIMIENTOS  
**ALVAREZ**  
SELECCIONA;  
USTED, ELIGE



ABADA, 3  
PASEO DE LAS DELICIAS, 68  
CAÑIZARES, 10  
SAN BERNARDO, 19  
**MADRID**

**los  
concesionarios**

**Firestone**

**le desean  
unas FELICES  
PASCUAS**



**AMAYA, S. L.**- Francisco Silvela, 30 - Tels. 2558648-2557429  
**ARYM, S.L.**- Tortosa, 6 y Gral. Pardiñas. 112 bis- Tels. 2287645-2272172-2757147  
**CASA ASENSIO.**- San Oropio, 9 - Tels. 2241470-2233029  
**AUTODISCO.**- Guzmán el Bueno, 62 y 63 - Tels. 2440017-2448836-2436619  
**HIJOS JULIO BLITZ GODEFROY, S. A.**- Doctor Castelo, 28 - Tel. 2750104  
**CIAL. HISPANIA, S.R.C.**- San Bernardo, 109 - Tel. 2574515  
**CONTINENTAL AUTO, S. A.**- Alenza, 20 - Tel. 2330400  
**EL MATERIAL MODERNO, S. L.**- D. Ramón de la Cruz, 47 - Tel. 2269326  
**EL MATERIAL SERVICIOS, S. L.**- Avda. Generalísimo, 51 - Tel. 2537094  
**IGNACIO ERRASTI.**- O'Donnell, 8 - Tel. 2764567  
**FINANZAUTO, S. A.**- Doctor Esquerdo, 182 - Tel. 2510400  
**GESA, S. L.**- Goya, 24 - Tel. 2260055  
**FELIX GRANDE.**- Avda. C. Barcelona, 113 - Tel. 2513647  
**MANUEL GRANDE.**- Barceló, 13 - Ctra. Aragón, 129 - Tels. 2246064-2674426  
**LACAR.**- Lope de Rueda, 22 dpdo. - Tel. 2267134  
**MARSAN.**- Castello, 14 - Tel. 2256666  
**NEUMATICOS LLEDO.**- Plaza Sta. Barbara, 4 - Pl. Leqazpi, 3 - Tels. 2236859-2276376  
**NEUMOVIL, S. L.**- María de Molina, 12 - Tels. 261 52 58 - 261 52 59  
**NICOLAS GIMENEZ, S. A.**- Cava Baja, 24 - Tel. 2658070  
**TOMAS RAMIREZ.**- Alcalá, 82 y 86 - Tels. 2252614-2751046  
**RAMIREZ Y BARAHONA, S.L.**- Gta. de B. M<sup>o</sup>. Ana de Jesús, 1 - Tels. 2276400-2282133  
**RECAUCHUTADOS AMERICA.**- P<sup>o</sup> Gral. Primo de Rivera, 31 - Tel. 2281511  
**RECAUCHUTADOS ESPAÑA.**- Francisco Rojas, 9 - Tel. 2249732-2233992  
**REPUESTOS PARIS.**- General Ricardos, 148 - Tel. 2691829  
**YUSTE.**- Conde Duque, 44 - Tel. 2245613  
**CASA ATIENZA, S. A.**- Estaciones servicio ARANJUEZ - Tel. 200  
**COAVCO, S. A.**- TORREJON DE ARDOZ (Madrid) - Tel. 168

**Navidad feliz, Navidad sin accidentes**

Presidida por SOLIS

## INAUGURACION DEL COMPLEJO TURISTICO SKOL-MARBELLA

MARBELLA (Málaga). — El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, con el subsecretario del Ministerio de Información y Turismo, don Pío Cabanillas, autoridades y jerarquías de la provincia y todas las locales presidió ayer el acto de inauguración del complejo turístico Skol-Marbella.

Bendijo las instalaciones el párroco asistente de Marbella, don Rodrigo Bocanegra, quien, a continuación, pronunció unas palabras. Después hablaron el gobernador civil, don Ramón Castilla Pérez; el señor Zea, en representación de la empresa del complejo turístico, y, por último, el ministro señor Solís.

Al final del acto fué servida una cena fría a los asistentes. (Cifra.)

### INAUGURACION DEL NUEVO EDIFICIO DE RADIO ELCHE

ELCHE.—Ayer se inauguró el nuevo edificio e instalaciones de Radio Elche, bajo la presidencia del director general de Prensa, señor Jiménez Quilez; del jefe

## CONGRESO NACIONAL DE COMUNIDADES DE REGANTES

El sábado por la tarde se constituyó en las oficinas de la Acequia Real del Júcar, de Valencia, la Comisión Nacional del I Congreso Nacional de Comunidades de Regantes, bajo la presidencia de don Florentino Briones Blanco, director general de Obras Hidráulicas.

Se ofreció la presidencia del Patronato de Honor del Congreso a Su Excelencia el Jefe del Estado.

Este Congreso de Comunidades de Regantes ha sido promovido por la Acequia Real del Júcar, con ocasión de su VII centenario, y se celebrará en Valencia a últimos de mayo de 1964.

de la Sección de Emisoras Nacionales no Explotadas por el Estado, señor Porres, que ostentaba la representación del director general de Radiodifusión; del delegado provincial de Información y Turismo, don Luis Villó Moya, del alcalde de Elche, señor Chorro Juan, y de diversas autoridades locales y provinciales.

El nuevo edificio, con sus instalaciones, se encuentra situado en la zona llamada Peñascol, a tres kilómetros de la capital, en la carretera de Elche a Murcia, habiéndose unido los estudios de la emisora a este nuevo centro por medio de ondas hertzianas. El centro posee un transmisor de onda media con potencia en antena de 2 kilovatios y frecuencia de 138 kilociclos.

Al mismo tiempo cuenta con un transmisor de frecuencia modulada de medio kilovatio, en la banda SM en 94,8 megaciclos. Hay un poste radiante con altura de 40 metros, al que van unidos los transmisores.

En el teatro estudio de la emisora pronunciaron palabras el director de Radio Elche, señor Garrigós, quien hizo patente la satisfacción que sentía por haberse dotado a la ciudad de un potente medio de difusión. Después habló don Dionisio Porrer, quien resaltó la importancia de la misión que el Estado tiene confiada a la radiodifusión al ser portadora de la verdad, y que sirve para poner de manifiesto las realizaciones de todo orden que se están efectuando en España. El director general de Prensa, señor Jiménez Quilez, hizo observar que la inauguración de esta emisora es una prueba más del ritmo del progreso español, y puso de relieve la misión de la radio en poner de manifiesto los desvelos del Estado, para el progreso tanto material como espiritual de los españoles. El alcalde de Elche, don Luis Chorro Juan, recalco su satisfacción por esta mejora que se concedía a la ciudad, y finalmente el señor Porres, en nombre del director general de Radiodifusión, declaró inauguradas las nuevas instalaciones de Radio Elche. (Cifra.)

En Arenas de San Pedro

## UN NIÑO DESCUBRE LA CUEVA DE ROMPERROPAS

Tiene algunos grupos escultóricos

ARENAS DE SAN PEDRO.—De verdaderamente asombroso y sensacional puede calificarse el descubrimiento de la cueva de Romperropas, a 10 kilómetros de esta ciudad. El hallazgo fué obra del niño Luis Murcia, que se dedicaba a colocar trampas para pájaros, cuando descubrió la entrada de la cueva. Dió inmediato aviso al sargento comandante del puesto de la Guardia Civil, señor Morales García. Después entró en la cueva él solo, sin que pudiera hacerlo el guardia civil, por lo angosto de la entrada. Posteriormente se avisó a las autoridades locales.

La cueva de Romperropas es de una grandeza y extensión extraordinarias. Mide de diez a doce metros de altura y unos veinte de anchura. Tiene numerosas estalactitas y estalagmitas en variados coloridos, con algunos grupos escultóricos, siendo de destacar dos de ellos, que semejan una imagen de la Virgen y una estatua de Buda.

Han acudido a la entrada de la cueva numerosas personas. Su actual acceso es muy dificultoso, y se puede estimar que es una de las mayores de España. Hasta ahora sólo ha sido expuesta una pequeña parte, y en su visita se han invertido más de tres horas.

Por parte de las autoridades se han adoptado las oportunas medidas de precaución y seguridad, habiéndose puesto en conocimiento de las autoridades competentes para salvaguardar este tesoro natural de la comarca de Arenas de San Pedro.

## I Asamblea Nacional de Peritos, Ayudantes de Ingeniería y Aparejadores COMENZARA EL DIA 8 DE ENERO EN LA CASA SINDICAL

En el salón de actos de la Delegación Nacional de Sindicatos (paseo del Prado, 18) será inaugurada el próximo día 8 de enero, a las cinco de la tarde, la I Asamblea Nacional de Peritos, Ayudantes de la Ingeniería Ci-

vil y Aparejadores, convocada por el instituto que agrupa a estos técnicos para estudiar las nuevas situaciones que puedan plantearse con la proyectada modificación de las leyes que regulan las enseñanzas técnicas en España y ofrecer su experiencia y colaboración al mejor éxito de las reformas en estudio, encaminadas, según se anuncia, para facilitar la puesta en marcha del Plan de Desarrollo, en el que han de tener una gran parte activa estos técnicos.

La asamblea, patrocinada por la Delegación Nacional de Asociaciones, desarrollará sus tareas por medio de reuniones de ponencias y plenos durante los días 9, 10 y 11. En este último día se celebrará la sesión de clausura.

Las ponencias se refieren a enseñanzas, titulación, ejercicio de la profesión y adaptación de los titulados, según los planes de 1957 y anteriores a los nuevos títulos.

### VI CONGRESO DE LA F. E. R. E.

Bajo la presidencia de don Angel González Alvarez, director general de Enseñanza Media, se celebró la sesión inaugural del VI Congreso Nacional que la Federación Española de Religiosos de Enseñanza dedica este año a la orientación escolar. Juntamente con el señor González Alvarez ocuparon la presidencia el comisario general de Protección Escolar, don Isidoro Martín; el reverendo padre presidente de la C. O. N. F. E. R. y los provinciales de la Junta de Gobierno de la F. E. R. E.

# FINANZAS

## ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

Capital: 2.907.200.000 pesetas

### SUSCRIPCION PUBLICA

de 800.000 obligaciones hipotecarias de 1.000 ptas. cada una.

Tipo de emisión: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

Intereses: 6,325 por 100, con impuestos a cargo del tenedor. Estos impuestos serán el 5 por 100 de los usuales, en virtud de la bonificación del 95 por 100 otorgada por el Ministerio de Hacienda.

Cupones semestrales, pagaderos el 30 de junio y 31 de diciembre de cada año. El primer cupón se pagará íntegramente el 30 de junio de 1964.

Renta anual: 6,25 por 100

Amortización: En quince años, a partir del primero de enero de 1966, efectuándose la primera amortización el 31 de diciembre del mismo año, reservándose la Sociedad el derecho de anticiparla total o parcialmente por compra en Bolsa o recogida a la par, mediante sorteos a celebrar en el mes de diciembre de cada año.

Privilegio tributario: Estos títulos disfrutarán de la exención de la contribución general sobre la renta en los incrementos de patrimonio y de la desgravación que sobre la reinversión de beneficios establece la ley de 26 de diciembre de 1958.

Se solicitará la admisión de estos títulos a cotización oficial en las Bolsas de Madrid, Bilbao y Barcelona y se gestionará su inclusión en la lista de valores admitidos por la Dirección General de Seguros para las reservas obligatorias de las Compañías.

Ha sido gestionada para la presente emisión la declaración de estos valores como aptos para la constitución de reservas de Montepíos y Mutualidades Laborales e inversión para las Cajas de Ahorros.

La suscripción se podrá efectuar en los siguientes establecimientos bancarios:

Banco de Bilbao.	Banco de Vizcaya.	Banco Urquijo.
Banco de Comercio.	Banco Hispano Suizo.	Banco Hispano Americano.
Banco Asturiano.	Crédito Navarro.	Banco de Tolosa.
Banco de La Coruña.	La Vasconia, S. A.	Banco Castellano.

Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorros

Y quedará abierta el 30 de diciembre de 1963 en las Oficinas Centrales, Sucursales y Agencias de los mismos, quienes se reservan el derecho de declararla cerrada tan pronto haya sido cubierta.

Baracaldo, diciembre de 1963.

## BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

Se convoca un concurso-oposición para cubrir 25 plazas de Auxiliares administrativos femeninos en Madrid, que serán provistas a medida que se produzcan necesidades de esta clase de personal.

Los datos relativos a fechas, condiciones, documentación y materias de examen están expuestos en la planta baja del Banco, y se facilitan en el Departamento de Personal, plaza de Canalejas, 1, piso sexto.

Madrid, diciembre de 1963.

**Solenry**

**Desea a sus clientes y amigos UN FELIZ AÑO 1964**

Doctor Santero, 8 MADRID

CINEMAR

**ANIS CASTILLC DE CHINCHON**

**TIENE DUENDE!!**

Distribuidor: ENOL, S. A. - Princesa, 80. - Tel. 244-46-05 - MADRID  
DESTILADO EN EL CASTILLO DE CHINCHON POR CIA.-ESPAÑOLA DE LICORES, S. A.

El año pasado



# NORTEAMERICA COMPRO A ESPAÑA CINCO MIL POLLOS DE GOMA

En Barcelona existe la más importante fábrica de artículos de chasco o engaño

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Enrique Rubio.)—En Barcelona existe la más importante fábrica de artículos de chasco o engaño. La regenta don Ricardo Folch, hombre que lleva treinta años entregado a la fabricación, siempre manual, de objetos para bromas. En el catálogo de este caballero, que vive del buen humor de los demás, figuran hasta 350 artículos de efectos, que van desde el cigarrillo explosivo a la sardina en aceite de goma, pasando por la copa que no permite beber, la cajita de bom-

bonos que libera a un ruidoso gusano al ser abierta, el cojín que maulla al sentarse en él o los jamones, bacalaos y pollos de látex. Hace veinte años, Nuremberg era la capital de la broma, pero los alemanes han quedado retrasados en la inventiva de nuevas cosas con las que sorprender al prójimo y hoy llevamos el cetro en España, sirviendo a medio mundo—incluida Alemania—, en colaboración con los japoneses, que, pareciendo gente muy seria, también gustan de la bromita. Don Ricardo Folch es el in-

ventor de los jamones, los bacalaos y los pollos de goma, tan bien hechos, que en muchos comercios esos jamones que ven ustedes colgados, dando la sensación de que poseen un almacén formidable, están hechos por el señor Folch. Norteamérica compró el año pasado hasta cinco mil pollos de goma, que se venden a 25 duros. El señor Folch nos ha dicho que el Día de Inocentes no vende más ni menos que el resto del año. Sus artículos se venden durante los doce meses, para mejor celebrar fiestas y reuniones.

## EL PRIMER FESTIVAL DE LA INFANCIA

Un éxito sin precedentes está obteniendo el I Festival de la Infancia, que se celebra desde el pasado día 20 en Montjuich, dentro del mayor pabellón de la Feria Internacional de Muestras.

Allí, cada día festivo, llegan a juntarse hasta diez mil niños, jugando, emocionados, en el enorme palacio.

Se calcula que han pasado ya unos setenta mil chicos por esta feria, y, sin lugar a dudas, ha sido el parque infantil de tráfico, enviado desde Madrid por la Jefatura Central, el que logró el mayor éxito de "clientela" con sus cochecitos a motor y sus auténticos guardias civiles de carreteras imponiendo orden y sanciones a los pequeños conductores.

También los bomberos, con su pequeño cuartel, en el que los niños visten el uniforme, son adiestrados a bajar por la barra metálica y salen en un coche de verdad a prestar un servicio de incendio, han obtenido y obtienen la admiración de los niños. Para las niñas hay de todo: casas de muñecas, en las que pueden jugar y darles de comer, cambiarles las ropitas, curarlas en una clínica en miniatura...

Sin duda alguna, los centros benéficos barceloneses recibirán una buena ayuda del taquillaje logrado con este festival, que, dado su éxito, esperamos vaya a más y ofrezca cada año mayores alicientes.

## EL PALO y la VELA

1  
Pongamos en cuarentena el principio ese de que "el perro es el mejor amigo del hombre". A veces el perro ladra. Otras, muerde. Actividades casi humanas y, por tanto, demasiado peligrosas para considerarle amigo incondicional. La auténtica amistad es la del libro. No habla si ansiamos diálogo; calla cuando lo cerramos; permanece a nuestro lado en espera de ofrecernos sus valores... Criada espiritual, sin cofia ni montepios de ninguna clase, el libro monta la guardia de su permanente servicio.

2  
A veces leemos para olvidar. En esta línea del olvido, tan necesaria siempre, ya que recordar no es

## RARA ESCLAVITUD

volver a vivir, sino volver a entristecerse, destaca la novela policiaca. Baratas o caras, mejor o peor escritas, siempre giran en torno a dos organismos policíacos universalmente conocidos: Scotland Yard y F. B. I. Es norma tan admitida que, si un celtibero llamado Octavio, por ejemplo, quiere publicar un relato en cualquiera de esas colecciones, debe adoptar extranjerizante seudónimo, localizando la acción, con ayuda de mapas, en Inglaterra o Estados Unidos. Los personajes de sus novelas tendrán que llamarse Alan, Dane, Joe, Kate... Y el autor, recordando el diminutivo que le daban de pequeño, firmará "Oc. Tavin", para que nadie sospeche que es español.

3  
Desde principios de año, Scotland Yard tuvo resonantes y rotundos fracasos. En estos días, el F. B. I. empieza a dar muestras de confusiónismo, vacilación y despiste. La rea-

4  
Convidaría que un editor indígena, dándose cuenta de la decadencia que amenaza a la "literatura de evasión", y reconociendo la intensidad histórica del momento que vivimos, hiciera la competencia al alcalde de Mostoles, diciéndole a su grupo de novelistas: "¡Muchachos: la novela policiaca está en peligro! ¡Corramos a salvarla!" Y diera las necesarias órdenes para que en lo sucesivo le entregaran originales cuya acción transcurra en Madrid, Barcelona, Sevilla, Valencia... Originales cuyos protagonistas fueran Pérez, Rodríguez, Juanita, Lola... Originales firmados por Emilio Ruiz, José García, Enrique Gutiérrez...

5  
Estamos en el instante exacto en que la novela policiaca, escrita por españoles, puede emanciparse de la rara esclavitud a que ha estado sometida. Nuestro país es un escenario estupendo y nuestra Policía continúa siendo acreditadísima. Incluso, y para que la transición no sea tan brusca, los autores pueden incluir en el relato algún extranjero que otro—ya en calidad de víctima o en concepto de malvado—aprovechando el gran número de turistas que tienen a bien visitarnos. Es la ocasión. Ahora o nunca.

Evaristo ACEVEDO

## Hoy, en el «Boletín Oficial del Estado»

- ★ Plan de Desarrollo Económico
- ★ Bases de Seguridad Social
- ★ Presupuestos generales del Estado

Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" las leyes que fueron aprobadas en la última sesión plenaria de las Cortes sobre Plan de Desarrollo Económico y Social para el período 1964-1967; Presupuestos Generales del Estado para el bienio 1964-65, y Bases de la Seguridad Social.

También publicará la ley de Bases del Régimen Autónomo de la Guinea Ecuatorial, elaborada por las Cortes Españolas y sometida a plebiscito en el que participaron todos los nacionales y vecinos de aquellos territorios mayores de veintiún años, y que ha sido aceptada por la mayoría de los mismos.

El "Boletín Oficial del Estado" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:  
JEFATURA DEL ESTADO.—Instrumento de ratificación del Convenio Multilateral sobre Asociación de Academias de la Lengua Española.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.—Decreto sobre supresión de la Fiscalía Superior de Tasas. Las infracciones administrativas que venían siendo sancionadas por la Fiscalía serán en lo sucesivo estimadas por el Ministerio de Comercio.

EDUCACION NACIONAL.—Orden por la que se ajusta el cuadro-horario de las materias de Educación Física, Formación del Espíritu Nacional y Enseñanzas del Hogar en centros de Enseñanza Media y Profesional.

COMERCIO.—Decreto por el que se traspasan al Ministerio de Comercio las funciones de inspección y sanción que estaban atribuidas a la Fiscalía Superior de Tasas. Otro por el que se establecen derechos compensadores a la importación de quesos.

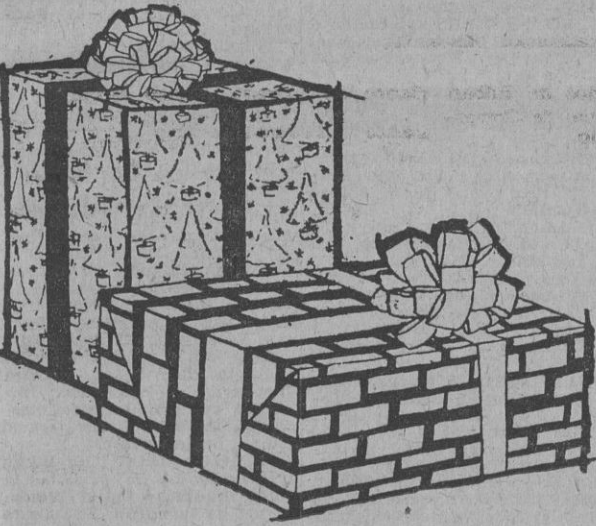
Órdenes por las que se establece el derecho regulador del precio de importación del aceite de cacahuete crudo y refinado, de la cebada y del maíz.

## Nota de sociedad

PETICION DE MANO  
Por los señores de Solís (don Eduardo), y para su hijo Rafael, ha sido pedida a los señores de González (don Valentín) la mano de su hija María del Carmen. La boda se celebrará a primeros de marzo próximo.

Miércoles, día 1...

# Manolitas y Manolos celebran su santo



Practique la elegancia social del regalo

En todas nuestras secciones encontrará usted la más amplia variedad de artículos de buen gusto para Manolitas y Manolos. Y en el ANEXO finos regalos para el hogar

También puede utilizar el cómodo Cheque-Regalo. Le informarán en las Cajas.

Para las pequeñas Manolitas y Manolitos los más variados artículos en las secciones de niñas y niños. Libros y discos infantiles, material escolar, artículos para deporte...

## Galerías Preciados

# GAYARRE - VOZ - ROSALES

HOY, LUNES, PRESENTACION DEL ESPECTACULO MAS ADECUADO PARA SER VISTO POR LOS NIÑOS

DAVID O. SELZNICK PRESENTA:

## las aventuras de TOM SAWYER

TECHNICOLOR

TOMMY KELLY • MAY ROBSON  
WALTER BRENNAN • VICTOR JORY  
ANN GILLIS • DONALD MEEK

DIRECTOR: NORMAN TAURO



¡EL ESPIRITU INFANTIL DE CADA UNO TOMA VIDA AL ENTUSIASMARSE CON SU BUEN AMIGO TOM SAWYER!

PARA TODOS LOS PUBLICOS



A partir del 2 de enero

## Modificaciones en los horarios de los trenes de cercanías

A partir del día 2 de enero próximo, y debido a los trabajos de renovación de la vía que van a realizarse en el trayecto de Madrid a Pozuelo, la circulación en el mismo de los trenes de cercanías se modificará durante los días laborables de esta manera:

Tranvías de las 10,5, destino Villalba, y de las 10,25, para La Cañada, saldrán de Madrid P. P.

a las 10,35 horas, fusionados al tren tranvía de Hontanares de Eresma (con parada en el apeadero de Aravaca).

Tranvías de las 13,25, para El Escorial, y de las 13,45, para Hontanares, saldrán a las 13,50 horas con el tranvía de Villalba.

Tranvía de las 14,15, para Cercedilla, fusionado al tranvía de Avila, que tiene su salida de Madrid a las 14,10 horas (con parada en Aravaca).

Tranvía de las 14,50, para Segovia, saldrá a las 15 horas con el de Villalba.

Tranvía de las 16,20 horas, para Cercedilla, fusionado al de Villalba de las 16,45 horas.

Entre Pozuelo y Madrid se establecerán las innovaciones siguientes:

Tranvía de Villalba que tiene su llegada a Príncipe Pío a las 10,57, lo efectuará a las 11,15, fusionado al tren tranvía de Segovia (con paradas en Pozuelo y Aravaca).

Tranvía de La Cañada, de las 14,42, llegará a las 14,54 horas con el de Segovia (detenciones en Pozuelo y Aravaca).

Tranvía de Villalba de las 16,57, lo hará a las 16,37 horas, adelantando su salida de la procedencia a las 15,53, con paradas en todas las estaciones del trayecto, fusionado con el tren de Segovia.

Las circulaciones de estos trenes en la forma descrita se efectuará solamente en días laborables, realizándose como en la actualidad los domingos y días festivos.

### CARNET de PUEBLO

#### ESTANTERIAS

fijas y desmontables. Muebles metálicos. Perfiles angulares ranurados. Construcción prefabricada. Barracones

### MEGANIX, S. A.

ZURBANO, 23. Tel 224 86 50



F. CILADES DE PAGO  
Guzmán el Bueno, 2. T. 2475419  
Marqués Urquijo, 26. T. 2483733

### TELEVISORES

Nosotros ponemos el televisor...  
USTED PONE LAS CONDICIONES  
**MERGALLFER**  
Valverde, 20

#### INTERESANTISIMO

Por todos o cualquiera de sus muebles que quiera renovar te daremos otros de su gusto, abonando la diferencia si la hubiera con maximas facilidades de pago

Muebles **CABEZON**  
Paseo de las Delicias, 14  
teléfono 227 39 63



**PELETERIA FACILIDADES**  
Garras, astracán  
SILVA, 9, entl.º - MADRID

## GRAN BAILE

## FIN DE AÑO

en el

## CIRCULO DE BELLAS ARTES

31 DICIEMBRE, A LAS 11 NOCHE

MESA RESERVADA

Consumición: media botella de champagne

y cotillón, regalos, tres orquestas

PRECIOS:

#### ENTRADA

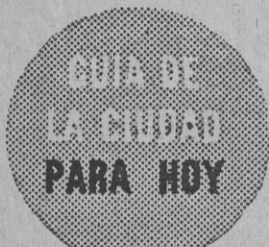
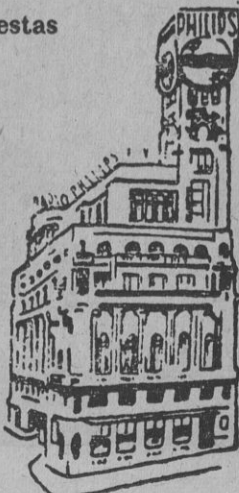
Señora ..... 225 ptas.  
Socio .. 225 "  
Caballero . . . . 350 "

SIN RESERVA DE MESA NI CONSUMICION

#### ENTRADA

Señora ..... 175 ptas.  
Caballero ..... 300 "

SE RUEGA ETIQUETA



Información religiosa

Día 31 de diciembre, mar-

tes.—Santos: Silvestre I, papa; Sabiniano, obispo; Potenciano, Columba, virgen; Donata, Paulina, Hilaria, Rústica, Nominanda, Serotina, Esteban, Ponciano, Atalo, Fabiano, Cornelio, Sexto, Floro, mártires; Zótico, Barbaciano, presbíteros; Catalina Labouré, virgen.  
Misa de infraoctava, de blanco.

#### Avisos varios

##### HOMENAJE A GALDOS

El sábado 4 de enero, a las doce de la mañana, se celebrará, junto a su monu-

mento del Retiro, el homenaje anual que el Hogar Canario dedica al insigne novelista don Benito Pérez Galdós con motivo del aniversario de su fallecimiento. Pronunciará en este acto unas palabras el escritor don Domingo Manfredi Cano. Se ruega la asistencia de todos los paisanos residentes en Madrid.

##### FESTIVAL EN HONOR DE BOBBY DEGLANE

Un grupo de radioyentes de la emisora Radio España

prepara, en colaboración con la Peña del 7, un festival en homenaje al locutor Bobby Deglane, como reconocimiento a su última campaña radiofónica de Navidad. Durante el festival, al que no se ha fijado fecha todavía, se le entregará al popular locutor un álbum de firmas. La recogida de éstas se hace en los almacenes San Mateo, en la calle de Fuencarral.

##### CUPON DE CIEGOS

El número premiado el sábado es el 884.

PRONTO LLEGARAN  
LOS REYES MAGOS  
Hágales su petición  
pero...

NO DECIDA ANTES  
DE HABER VISTO  
NUESTRA GRAN  
EXPOSICION

DIEZ MIL  
IDEAS  
PARA  
REGALO

Usted encontrará  
regalos del  
mundo entero



El Corte Inglés



por emilio g. loygorri

**Pavillón** 

JARDINES DEL BUEN RETIRO

**GRAN  
CENA - BAILE  
FIN DE AÑO**

en su acogedor

**SALON ROUGE**

**RESERVA DE MESAS:  
Teléfono 226 23 91**

**Feliz y próspero  
AÑO NUEVO**

**MEMORIAS 1963**

Les desea un Feliz y Próspero AÑO NUEVO en nombre de:

- CALZADOS MARLO:** Puerta del Sol, 4.
- ALFONSO COPPEL:** Relojería. Mayor, 6.
- CAFETERIA-RESTAURANTE EL SOTO.** De Silva, 17, y San Bernardo, 108.
- PAPELERIA BIOSCA:** Alcalá, 6.
- ASKAR (Radio - Televisión).**

**ALVARO LUIS y PEDRO SAEZ**

Para Reyes

**GUITARRAS DE ARTESANIA  
VALENCIANAS  
ELECTRICAS  
BANDURRIAS**

EN CASA CASTAÑUELAS, de  
**LUIS MARAVILLA**  
LEON, 4. Clases de guitarra



**HOTEL NACIONAL**

Gran cena fin de año  
**COTILLON - UVAS**  
Reserve su mesa

**Torres Bermejas**

RESTAURANTE FLAMENCO

Mesonero Romanos, 15. Teléf. 221-29-41

**GRAN CENA - BAILE  
FIN DE AÑO**

**CHOCOLATADA FLAMENCA**

cotillón  
uvas  
champagne

**Y EL RITMO TREPIDANTE  
DE 2 GRANDES ORQUESTAS**



CEA BERMUDEZ, 10  
TELEFONO 253 01 59

**LA SALA PREFERIDA POR LA JUVENTUD  
GRAN GALA de FIN de AÑO en  
MADISON CLUB**

Magníficas orquestas

Simpáticos obsequios - Fantástico cotillón  
Champagne (media botella por persona)  
Chocolate con los típicos churros  
Uvas de la suerte

Ambiente selecto en el más moderno  
y amplio local

Magnífico aparcamiento

**RESERVE SU MESA PERSONALMENTE**

**A LAS DOCE  
EN PUNTO**

Por ARBOLI

♦ **AURORA BAUTISTA SE DESPIDE EN VALENTIN.**—Desde hace cuatro meses ha estado con nosotros Aurora Bautista, tras su casamiento en Méjico. Ayer domingo emprendió viaje de regreso para reunirse y pasar unos meses con su marido en la capital azteca. La despedida tuvo lugar en Valentín. Asistentes a la reunión, el actor Guillermo Marín, que realizará dos películas con Aurora próximamente en Méjico, según comentarios, para Cesáreo González; el representante cinematográfico Luis Sanz y el propietario del local, don Félix Fernández. Testigo de la entrevista, el periodista que suscribe. Aurora estaba bastante emocionada y nos manifestó que re-



gresaría para la primavera. Según oímos confidencialmente, parece que la actriz espera descendencia, aunque no sabemos exactamente la fecha del feliz acontecimiento. Aurora iba elegantísima y la encontramos mucho más favorecida que las anteriores veces. Por lo visto, ha debido sentarla estupendamente el matrimonio. Tras la comida se brindó por los éxitos y Fundador puso una vez más su calidad y prestigio al servicio de los gratos augurios.

♦ **Eyer-liner,** un producto sensacional de la casa Stendhal, la acreditada marca de París, indispensable para el contorno y perfilado de los ojos femeninos. Con Eyer-liner, la casa ofrece su magnífico pincel de marta. G-send fluid, otra garantía de Stendhal para el maquillaje femenino. Dos marcas que embellecen a la mujer de todo el mundo.

♦ **ROCIO DURCAL, NUEVA PELICULA.**—En el restaurante del Gijón hay varias tertulias. En una de ellas nos enteramos que Rocio Durcal inicia hoy una nueva película bajo la dirección de José María Forqué. Aún está sin decidir el título. Se especula entre "Té con nubes", "Mañana por la mañana" y "Tengo diecisiete años". Según Luis Sanz, representante de la joven y guapa actriz, el mejor de los tres, a su gusto, es el primero. Un gracioso de la reunión comentó: "Es que con el título de "Té con nubes" tienen asegurado el mercado inglés." Mientras hablamos llegan las "zarzuelas de mariscos", en manos de Enrique La Casa, maître del local. El olor que despiden los platos inicia el mutis en la reunión. De todas formas, podemos adelantarte que en esta película, Rocio cantará un nuevo repertorio a base de Alguero, Weitzman y Moraleta. Algunas serán villancicos gitanos.

**CLUB  
GUADAMUR**

COSLADA, 14  
Teléf. 246 10 92

☆

**GRAN  
COTILLON  
Y UVAS  
DE  
LA SUERTE  
en nuestro**

**FIN  
DE  
AÑO**

**Alaxan** NIGHT CLUB

PASEO DE LA CASTELLANA, 24

**Grán  
fiesta  
Fin de año**

**UVAS  
CHAMPAGNE  
COTILLON**

... y un ambiente alegre  
para recibir el  
**NUEVO AÑO**

Reserve su mesa personalmente



# Club MELODIAS

EL MAS MUSICAL - DESENGAÑO, 12



Despida 1963  
en el ambiente más grato  
GRAN FIESTA DE FIN DE AÑO

UVAS DE LA SUERTE  
CHAMPAGNE  
REGALOS  
COTILLON



Despida el año con las  
mejores melodías en el

## CLUB MELODIAS

### Feliz año, amigos

Mañana diremos adiós a 1963 y recibiremos 1964. Desde esta página, que aún no ha cumplido

su trimestre, queremos felicitar: A los lectores, que a veces nos escriben reclamando la presencia de alguna bella en nuestras columnas (ya saldrán todas). A los artistas, para los que no siempre tenemos en la página el rincón que se merecen, aunque lo tengan en nuestro corazón.

### MOROCCO

Reciba al  
NUEVO AÑO  
en MOROCCO con las  
ORQUESTAS

DE  
SABOR - HIT  
Y  
Juanito SANCHEZ

Reserva de mesas  
personalmente

A los empresarios de espectáculos, de cuya lucha por mantener el prestigio y rumbo de sus locales somos testigos. A los "maitres", camareros, "bar-mans" y personal auxiliar, que hacen posible que tomemos esas copas o asistamos a los espectáculos que nos pide el cuerpo. A los que embellecen la noche de Madrid, remanso de paz, de orden, de tranquilidad, máxima atracción del turismo internacional. A todos, en fin, que han conseguido que "La Noche" haya obtenido en nuestra ciudad carta de naturaleza cosmopolita.

"Y a todos" que el 1964 les ofrezca el bienestar familiar y la realización de sus sueños, sus deseos, sus ambiciones.

# LUSS - MAY

(Junto a la fuente luminosa de Atocha)

Despida el año  
1963

y reciba el  
1964

en la Sala de moda de Madrid

## LUSS - MAY

GRAN COTILLON  
CHAMPAGNE  
UVAS DE LA SUERTE

Reserve su mesa personalmente

### ESTO, AQUELLO, LO OTRO

Por Manuel SELLES

#### MAYRATA O'WISIEDO TRIUNFA EN MEJICO

Mayrata O'Wisiedo, cuyas inquietudes artísticas la han llevado a viajar por toda Europa, actriz de cine y teatro y pintora, hace un mes que se encuentra en Méjico, adonde fué para representar "El perro del hortelano", junto a María Dolores Pradera, Anastasio Alemán y Gonzalo Cañas. Ahora nos encontramos con un amigo de ella en el restaurante chileno RAPA-NUY, que nos muestra una carta donde Mayrata cuenta cómo le va por tierras aztecas. Gustó mucho su arte como actriz y como pintora. En consecuencia, el día 10 de enero presentará su primera exposición de pinturas —ella pinta "con papeles, metales y amor", como se ha dicho—, y también ensaya una obra teatral para la TV.

#### EL DOCTOR FRANCO JARAMILLO, POLIFACETICO Y AMANTE DEL FLAMENCO

Con su aspecto aparentemente distraído, pero siempre vivo, captando el ambiente que le rodea, analizando física y psíquicamente a sus interlocutores, encontramos en LAS BRUJAS al doctor Franco Jaramillo, médico de no pocas figuras populares, como lo es él mismo, y polifacético en lo profesional y en sus gustos. Así, a través de una charla animada, interesante, con la fluidez de expresión y riqueza de conceptos que le caracteriza, descubrimos que tiene cinco carreras: médico, veterinario, abogado, odontólogo y bromatólogo; además, pinta con gran sentido, lee mucho y hasta ha sido en más de una ocasión actor de cine. Pero a la hora de la verdad, nos lo confiesa, lo que prevalece por encima de todo en el momento actual es la medicina, que le absorbe casi todas las horas. Se lamenta de que pasa la vida, que hay mucho que aprender y saber.

#### ROBERTO CAMARDIEL TRIUNFA

Hacia tiempo que no veíamos a este buen actor de nuestro cine que es Roberto Camardiel. Nos lo encontramos en EL CORRAL DE LA MORERIA, donde pasa un rato de esparcimiento. Nos cuenta que actualmente está rodando "Rueda de sospechosos", con un largo reparto, y que espera varios estrenos de sus últimas películas, como son "Isidro el labrador", "El llanero" y de esta misma, que, según dice, está quedando muy bien.

Está todavía en nuestro ánimo la gran creación que hizo de su personaje del comisario en la película de Coll "Ensayo general para la muerte".

#### SILVIA SOLAR, NAVIDADES CON JAMON

Hemos hablado la otra tarde con Silvia Solar y Ro-

gelio Madrid, en EL MESON DEL JAMON. Silvia se encuentra actualmente en Madrid por motivo de las fiestas de Navidad, ya que anoche mismo tomó el avión a Barcelona, donde rueda el film de Iquino "Vivir un largo invierno". A su vuelta al hogar, junto a su marido, Rogelio Madrid, filmarán para Elorrieta "La tumba del pistolero". Juntos habían trabajado anteriormente en "Los clarines del miedo", donde se conocieron, y en "El emigrante".



#### ROCIO DURCAL COMENZO HOY SU PELICULA "CUENTO DE NAVIDAD"

Acompañada de su padre, de su representante, Luis Sanz, y de un grupo de amigos, hemos visto a ROCIO DURCAL por TORRES BERMÉJAS, despidiéndose un poco de su tiempo, ya que mañana —hoy— comienza el rodaje de su película "CUENTO DE NAVIDAD" (título provisional). Rocio, ya convertida en una señorita, elegante, muy guapa, nos cuenta que en esta ocasión será dirigida por José María Forqué, sobre guión de él mismo, de Armiñán y de Llovet, con dos canciones, una de Alqueró y otra de Moraleda, y música de Weitzman. Uno de los actores del film será Pedro Osmaga.

# Saratoga

DOCTOR CORTEZO, 1

Felicita a sus clientes y amigos  
y les invita a despedir

## 1963

con un auténtico

# GRAN COTILLON,

al alegre ritmo de las dos

mejores orquestas,

# LOS EMBAJADORES

y

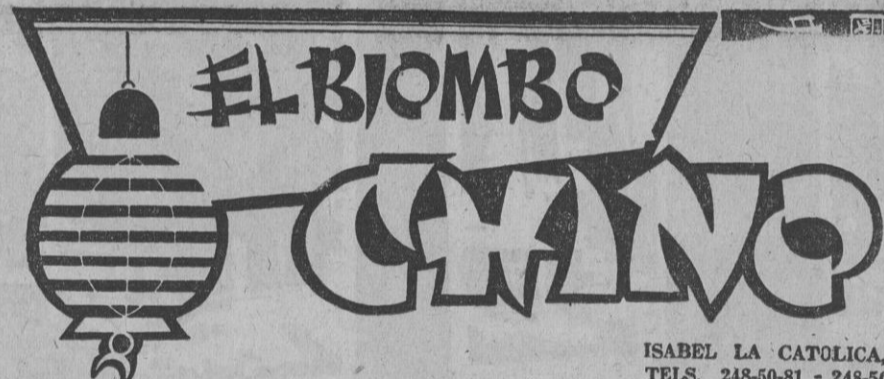
# SERRANO

Reserve su mesa personalmente.

### Robert Chantal, a Flamingo

Hoy se presenta Robert Chantal en Flamingo. Llega justo a tiempo para despedir el año viejo y recibir el nuevo. El famoso astro francés, triunfador en festivales, máxima figura de la canción, de la radio, la televisión, debutará esta tarde.

La premura de tiempo nos ha imposibilitado entrevistar a Robert, que llegará horas antes de su actuación. Pero les prometemos—sobre todo a sus admiradoras—que le preguntaremos unas cuantas cosas para que sepan algo nuevo de él. Y desde Flamingo, feliz año les desea Eusebio Lasheras entre puro y puro.



ISABEL LA CATOLICA, 6  
TELS. 248-50-81 - 248-50-82

## GRAN GALA FIN DE AÑO

Baile a los compases  
de las mejores orquestas  
del momento

ERNESTO DUARTE  
CON SABOR CUBANO  
ORQUESTA ATRACCION  
«BIOMBO CHINO»

Cantan los nombres más famosos:  
TATA RAMOS  
CARMEN LLOVET  
MICHEL

RESERVA DE MESAS PERSONALMENTE



## GRAN GALA DE REYES EN LA NOCHE DEL DIA 5

Con el programa completo de atracciones internacionales - Grandes orquestas  
Lujoso cotillón-Magnífico regalo sorpresa-Clásico roscón-Chocolate-Churros-Champagne

#### Gena de Nochevieja

EN

## RISCAL

Teléf. 223 - 62 - 06

EN EL

## CORRAL DE LA MORERIA

Teléf. 265 - 84 - 46

Solamente reservan-  
se mesas con anticipación

# MADRID, HORA EXACTA



carvis



Lleve Ud. siempre consigo, la hora exacta.  
En su muñeca, un reloj preciso, elegante.  
un reloj... con la hora exacta.

## RADIANT

®

“LA HORA DE MADRID”

Elegante  
Deportivo  
Resistente

# PUEBLO - EXTRA

30 de diciembre de 1963 ☆ 18 páginas especiales

TRAS UN PRIMER TIEMPO INSIPIDO, CON VENTAJA (1-0) LOCAL

## El Madrid, más rápido, se impuso (3-0) al Levante

GRACIAS A LA BUENA ACTUACION DE ESTREMS NO FUE MAS ABUNDANTE LA COSECHA DE GOLES

**LINEACIONES:** REAL MADRID: Araquistáin; Isidro, Santamaría, Pachín; Zoco, Müller; Amancio, F. Ruiz, Di Stéfano, Puskas, Bueno. — LEVANTE: Estrems; Victoriero, Curruale, Calpe; Castelló, Vidal; Vall, Domínguez, Wanderley, Juliá, Pepín.

**GOLES.** — Isidro, avanzado, centra. Di Stéfano deja pasar el balón. Zoco lo recibe y chuta fuerte, desde cerca. Uno a cero, a los catorce minutos del primer tiempo, y resultado de la primera parte. A los cuatro minutos de la reanudación, Zoco, a trompicones, se lleva el balón y ya a la altura del área tira. Calpe intercepta el chut y al tratar de ceder el balón a Estrems lo cuecla. Dos a cero. A los dieciséis minutos, Amancio, desde su lado, pasa a Di Stéfano y éste a Félix Ruiz, cuyo disparo, potente y colocado, bate a Estrems. Total, tres a cero a favor del Real Madrid.

**FACTORES VARIOS.**—Media entrada. Tarde soleada. Ni frío ni calor. Bastante corrección en los jugadores, salvo dos o tres brotes broncos. Aplausos al Levante al salir al campo y en la despedida.

**ARBITRAJE.** — A cargo del señor Oliva, catalán. Le fallaron, en un par de "offsides", los jueces de banda. En cuanto a él, evidenció un fobia tremenda a señalar "cosas" dentro del área. Dijo, con el gesto y las manos, con las que denegaba, que no fue penalty un agarrón descarado de Calpe a Amancio, y tampoco concedió penalty en otra acción punible de Castelló a Bueno, al que proyectó contra el suelo. Si eso no es penalty, ¿qué es penalty, señor Oliva?...

**EL PARTIDO.**—El tres a cero, bien, a pesar de la táctica defensiva del Levante. Táctica defensiva elástica por la excelente preparación física de los azulgranas. Quique, entrenador del Levante, dispuso una zaga de cuatro hombres, pues bajó a Castelló para vigilar a Puskas. Así, Curruale quedaba de "escoba" para transitar con libertad de un lado a otro, en función de socorrista. En la media, con Vidal, Juliá y el extremo izquierdo Pepín, y arriba, en punta, Wanderley, Domínguez y Vall; éste, sin embargo, bajó también mucho.

Con este esquema, el Levante



Primer gol del Real Madrid, a los catorce minutos del primer tiempo. Estrems sale decidido, pero el tiro de Zoco, fuerte y colocado, le bate. (Foto Torremocha.)

hombres no supieron aprovechar algunas oportunidades que tuvieron.

Resultó insípido el primer tiempo. Lento, gris, sin calor. El reloj andaba y andaba, pero a ritmo lento.

—¡Uf!, qué poco avanza el reloj. Todavía falta un cuarto de hora para el descanso.

El primer tiempo ofreció solamente esto: un cabezazo de Di Stéfano repelido por el larguero, a pase bombeado de Puskas; una colada rápida y ratonil de Amancio, abortada en oportuna salida por Estrems, y al comienzo, en el espacio de los cinco primeros minutos, un buen tiro de Vidal desde lejos, y a conti-

Cierto, Cobró otro color el juego, y como el Levante, en lugar de amilanarse, respondió con bocados, el tedio desapareció.

Un toma y daca de la que, como es natural, sacó mejor tajada el Real Madrid, quizá por lo que muy atinadamente comentaba, finalizado el partido, Quique:

—Tratar de tutear al Madrid es una tontería, un error. El Madrid, sino por juego, sabe resolver los partidos por experiencia y veteranía.

El Levante, al hacerle el Madrid el segundo gol, quebró la rigidez defensiva del primer tiempo, y quiso resolver por las bravas, atacando también, lo

El tres a cero, repetimos, es, sin embargo, justo, normal; y si el Levante malogró alguna que otra ocasión, verdad es también que el Real Madrid pudo haber contabilizado mayor número de goles de haber estado más rápido en el tiro Di Stéfano, a quien, por premiosidad, se le esfumaron dos ocasiones seguras. Además de Di Stéfano, Amancio y algún otro malograron también ocasiones propicias. El mismo Félix Ruiz Corrobora esta opinión de cosecha no obtenida de goles por parte del Madrid el hecho de la destacada actuación de Estrems, sobresaliente en todo, hasta en las salidas.

Zoco, una vez más, fué el mejor. Extraordinario. Coraje, amor propio, voluntad, furia y, además, oportunidad. Estuvo bien atrás y estuvo bien empujando a los de delante. Amancio, lucido y peligroso. Los demás, discretos. En el Levante, meritorio Estrems; bien Vidal, muy trabajador, y trabajadores también Juliá, Pepín y, en general, todo el equipo, en el que hay que subrayar, insistimos en ello, la buena preparación física, mérito que corresponde, como es natural, a su entrenador Quique.

¡ ISMAEL

GRAN FIESTA FIN DE AÑO

Champagne, cotillón y las uvas de la suerte - 200 pesetas

Reserva personal de mesas

ISMAEL CLUB. Plaza de Sta. Ana, n.º 9

Los Magos en PARSAL

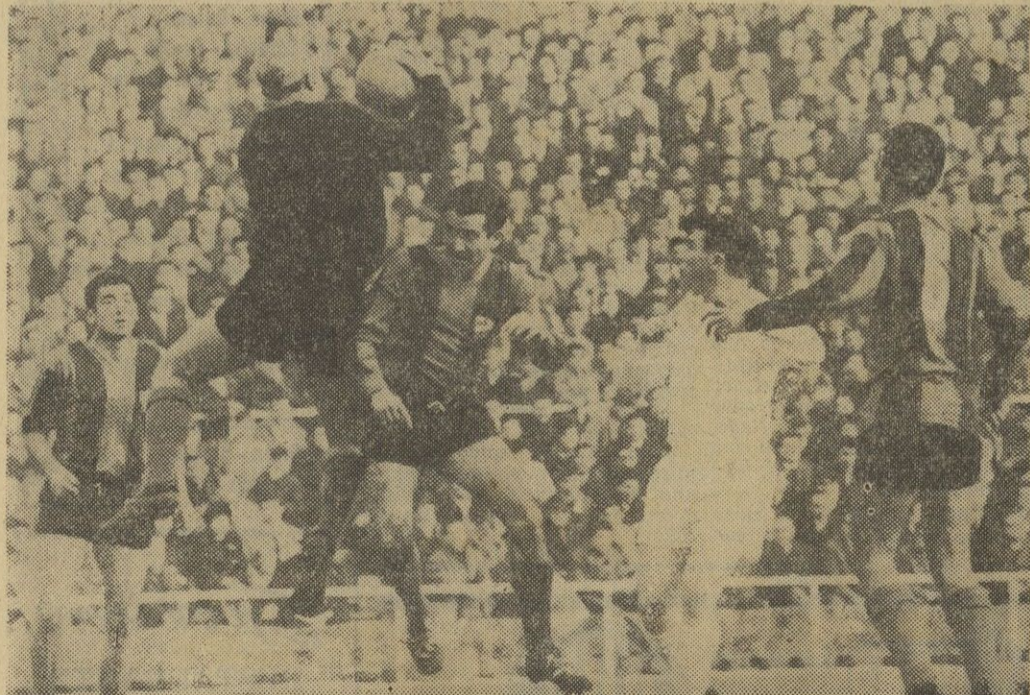
con gran variedad de regalos prácticos para mayores y pequeñitos.

Medias, combinaciones, pañuelos, sueters, conjuntos, camisas, corbatas, mantas, colchas.

LES ESPERAN EN

Miguel ORS

Bravo Murillo, 124 (junto a Mercado)



Otra actuación del portero levantino, figura sobresaliente de su equipo. En la segunda parte, la delantera blanca pudo cosechar goleada espléndida, pero la impidió el portero azulgrana, ágil y oportuno en sus intervenciones y salidas. (Foto Torremocha.)

se dispuso a hacer su partido y en parte lo consiguió, toda vez que, no obstante perder, ha dejado grato sabor, confirmando la idea que de él se tenía: airoso y audaz en el juego ofensivo y diestro, pero con fisuras, en el bloque de cobertura. Si arriba hubiera tenido garra, acierto en tiro, habría elevado el tono de emoción del encuentro, pero sus

nuación, otro, en réplica, de Amancio. Nada más. El resto, nada de nada: discurrir monótono del tiempo.

Otra cosa fué la segunda parte. Más velocidad, decisión y garra en los ataques de la delantera blanca.

—¿Ves lo que es la furia? Con furia, el fútbol es más bonito. llega más al ánimo.

que no había logrado conseguir con la táctica prudencial de antes del descanso.

El ataque, de siempre, atrae más, sobre todo cuando se va perdiendo; ello, en esta ocasión, sirvió para demostrar la valía enteriza del Levante, al que auguramos, si se manifiesta siempre como ayer, seguridad de permanencia en Primera División.

1

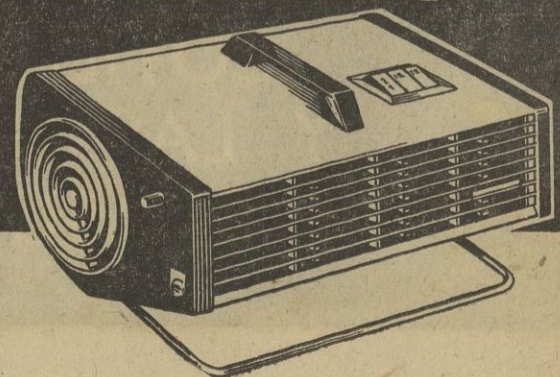
ENERO

Circuncisión del Señor



Mejores no hay

Termoventilador PHILIPS



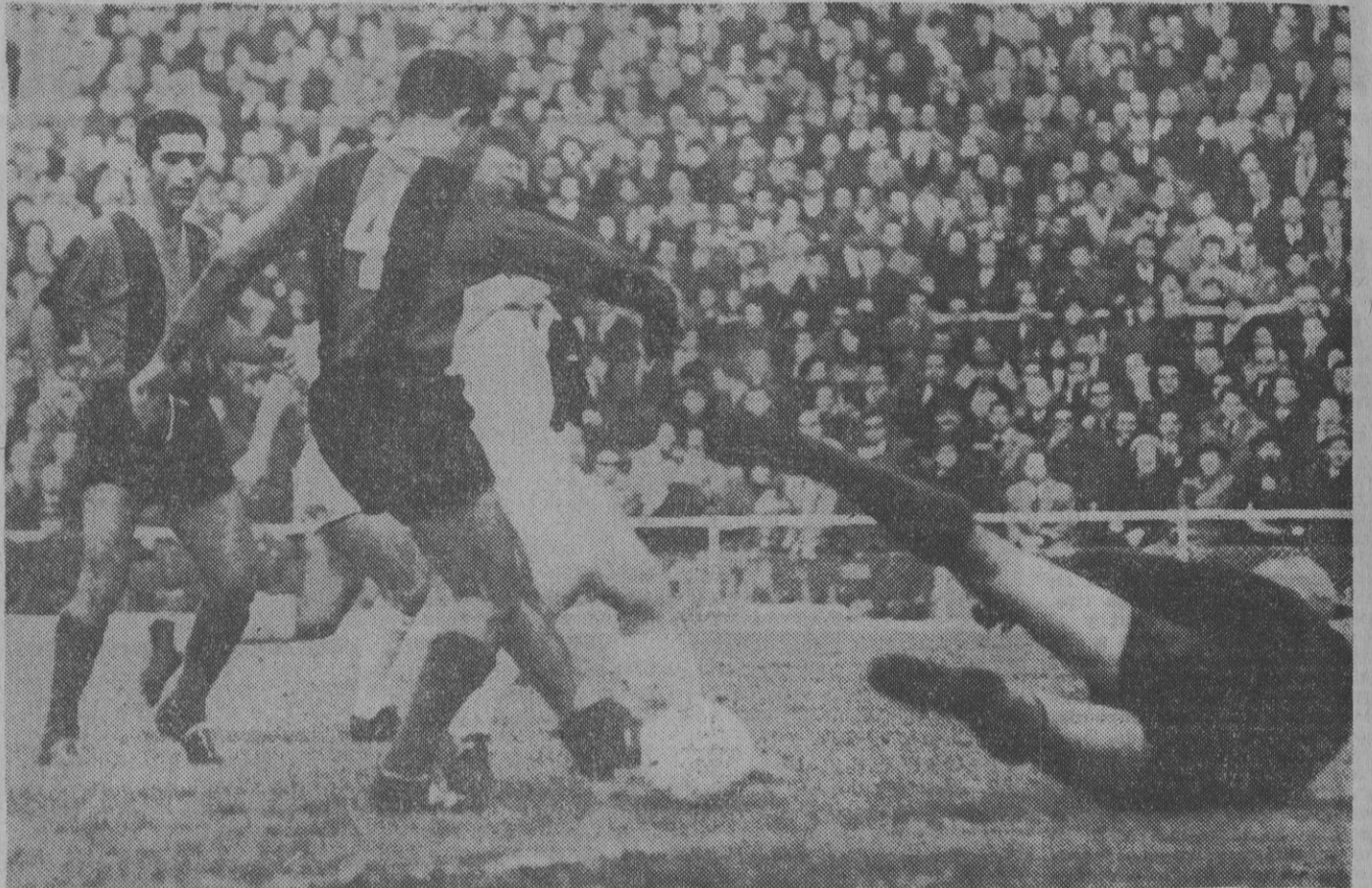
CARA AL PUBLICO  
EN LOS VESTUARIOS

Por Rafael Marichalar

**QUIQUE:** «El Madrid sabe aprovechar las oportunidades mejor que ningún otro equipo»

**PUSKAS:** «El fútbol es un juego de goles; el Levante corre, pero no los marca»

**VIDAL:** «Encontré al Madrid más bajo, pero sigue siendo el mejor»



Castelló, medio derecha del Levante, fué la sombra de Puskas, del que no se separó jamás. Fué el único que permaneció siempre en su puesto de vigilancia, tanto en el primero como en el segundo tiempo. Aquí aparece cerca de Puskas, tapado, y delante de su portero, Estrems. (Foto Torremocha.)

TANTA jama tiene el Levante de ser un equipo ofensivo, que en su presentación en el estadio Bernabéu salió a jugar sin el clásico cerrojo que normalmente exhiben todos los equipos, incluidos los de postín. Y la verdad es que el conjunto levantino no lo hizo mal.

El Atlético de Madrid era, otra vez, tema de comentario entre los espectadores ayer en el estadio madrileño. Se habla, y con más insistencia que nunca, de la vertiginosa carrera que llevan los rojiblancos hacia la promoción, e incluso la Segunda División.

En el descanso del encuentro entre levantinos y madrileños, el gerente del Atlético se presentó en el palco de Prensa. El señor MORALES repartió personalmente unos sobres que contenían información sobre la llegada a Madrid del equipo italiano de la Juventus.

El ministro de Asuntos Exteriores, señor CASTIELLA, y don RAIMUNDO SAPORTA cambiaban impresiones en el descanso del partido. El vicepresidente del Real Madrid se trasladó a la localidad que ocupaba el ministro español, en lugar destacado de la tribuna. El señor Castiella es un gran aficionado al fútbol, a juzgar por su asidua asistencia al estadio Bernabéu.

Lejos ya del estadio se sigue comentando sobre el Atlético. En el popular bar Jerez, propie-

dad de JUAN ESCUDERO, oigo una conversación acerca de la intención de la directiva del Atlético, que piensa sancionar a aquellos jugadores cuyos que hagan declaraciones sobre lo que perciben por sus contratos. Un aficionado que estaba en la conversación dijo: "Pero, ¿hasta qué punto se puede prohibir tal cosa?" Efectivamente, no le faltaba razón. Si un jugador dice lo que gana o lo que gustaría percibir es una cosa de lo más normal. Y sobre todo si, como GRIFFA, cuando salen al campo cumplen perfectamente como profesionales, sin tener en cuenta su contrato. Otra persona de las que estaban dialogando, comentó: "A un jugador, cuando lo hace mal, le da "descanso" el entrenador. Bien. Al entrenador, cuando el equipo va mal o la directiva lo desea, lo releva de su cargo. Bien. Y a la directiva, cuando todo va mal, ¿quién la da el cese?" ¡Ah...!

EN LOS VESTUARIOS

Otro partido en el Bernabéu, sin don SANTIAGO, y otra victoria del Real Madrid, a quien nadie es capaz de vencer en su campo. Los jugadores, camino del vestuario, comentan y dicen cosas en voz baja. El entrenador del Real Madrid mira a algunos jugadores del Levante. Le pregunté qué pasaba y MIGUEL MUÑOZ me contestó que nada en absoluto.

Unos minutos después de que

el encuentro había finalizado, apareció Muñoz ante los informadores. ¿Qué podía decir el preparador de un partido resuelto con tanta facilidad? Pues esto empezó diciendo:

—El partido ha sido fácil, relativamente, en el primer tiempo, y muy fácil para nosotros en el segundo.

De una jugada que debió ser penalty y no lo fué, dijo:

—No sé qué hay que hacer para que los árbitros concedan el máximo castigo a ciertas faltas de los jugadores adversarios...!

Del Madrid comentó:

—El equipo se ha desenvuelto con facilidad y dentro de su clásico estilo de juego. Con tranquilidad y seguridad.

Del Levante elogió:

—Su continuo batallar. Han jugado mucho al contraataque, aunque sin profundidad. Sinceramente, el equipo me ha gustado.

De su antiguo jugador, VIDAL, dijo así:

—Le he encontrado muy bien. Muy trabajador y luchando mucho. Está bien el muchacho.

Sale FERENC PUSKAS y a mi pregunta de qué le pareció el Levante contestó: "Está bien. Corren mucho, pero no hacen goles. Y como este es un juego de goles..."

LUCIEN MULLER confiesa:

"Hoy he jugado un poco cansado. Menos mal que hemos ganado claramente. Pero he tenido diez días de gran fatiga."

el encuentro había finalizado, apareció Muñoz ante los informadores. ¿Qué podía decir el

preparador de un partido resuelto con tanta facilidad? Pues esto empezó diciendo:

—El partido ha sido fácil, relativamente, en el primer tiempo, y muy fácil para nosotros en el segundo.

De una jugada que debió ser penalty y no lo fué, dijo:

—No sé qué hay que hacer para que los árbitros concedan el máximo castigo a ciertas faltas de los jugadores adversarios...!

Del Madrid comentó:

—El equipo se ha desenvuelto con facilidad y dentro de su clásico estilo de juego. Con tranquilidad y seguridad.

Del Levante elogió:

—Su continuo batallar. Han jugado mucho al contraataque, aunque sin profundidad. Sinceramente, el equipo me ha gustado.

De su antiguo jugador, VIDAL, dijo así:

—Le he encontrado muy bien. Muy trabajador y luchando mucho. Está bien el muchacho.

Sale FERENC PUSKAS y a mi pregunta de qué le pareció el Levante contestó: "Está bien. Corren mucho, pero no hacen goles. Y como este es un juego de goles..."

LUCIEN MULLER confiesa:

"Hoy he jugado un poco cansado. Menos mal que hemos ganado claramente. Pero he tenido diez días de gran fatiga."

QUIQUE O LA AMABILIDAD

Fué un buen portero. En el Valencia llegó a ser un titular que durante mucho tiempo dió gran resultado. Ahora es el preparador del Levante. Es Quique. El hombre estaba contrariado, como es lógico, por el resultado en contra, pero no enojado con sus jugadores que, según él, habían jugado así:

—Se han portado bien, pues todos trabajaron por un mejor

resultado y lucharon durante todo el partido.

—¿Justo el resultado?

—Un poco amplio.

—¿Que tal el Real Madrid?

—Como siempre.

—¿Es decir?

—Jugando muy bien y pelt-grosos.

—¿Y el Levante juega siempre como lo hizo hoy?

—Cuando menos, luchamos. Y hoy lo hicimos. Nos hemos acercado en más de una ocasión a la portería del Madrid, pero no se han hecho goles. Ellos, sin embargo, hicieron diana tres veces. Es la diferencia con los demás equipos. El Madrid, con pocas ocasiones, hace gol fácilmente. Los demás equipos hemos de crear más oportunidades y aun aprovecharlas mejor. De todas formas hoy la delantera del Madrid sólo nos hizo un tanto. El primero lo marcó ZOCO, el segundo una defensa nuestro y el tercero FELIX RUIZ. Desde este punto de vista, el ataque madridista no estuvo bien.

Y Quique soltó su gran elogio:

—El Real Madrid juega con una serenidad y dominio admirables. Es, sin lugar a dudas, el mejor equipo de Europa. Su victoria ha sido muy justa.

Sobre la mesa de masaje se encuentra el ex madridista Vidal. Cuando me acerco a él para saludarle se estaba quitando una venda que cubría una herida. Le dije cómo había encontrado a su antiguo equipo.

—Francamente, lo he encontrado más bajo de lo normal. No es por nada, pero me ha parecido eso. De todas formas y aun así son estupendos y siguen siendo los mejores.

—Hoy, ¿se esforzó usted por jugar mejor?

—Yo siempre salgo con la misma ilusión. Ahora bien, es una cosa natural que tuviera deseos de jugar bien en este estadio.

—¿Qué le parece el resultado del partido?

—Ha ganado el Madrid, y bien.

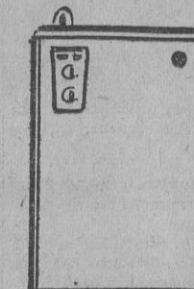
Vidal se fué a saludar a sus antiguos compañeros. Luego salió fuera del estadio, donde los aficionados que gustan de los autógrafos asediaron al buen jugador, antes del Real Madrid y ahora en el simpático equipo valenciano, que ha dejado un buen recuerdo entre los aficionados madrileños.

cartago

PETIT CABARET  
BRAVO MURILLO, 28  
TELEFONO 257 54 03

MAÑANA,  
GRAN  
GALA  
DE  
FIN DE AÑO

COTILLON  
Y LAS UVAS  
DE LA SUERTE



Lavadoras



Radio Electro  
Conde de Romanones, 14

Av. Albufera, 64 (Pte. Vallecas) - General Ricardos, 71

JORNADA 14 29-12-63	<b>CATORCE AGIERTOS</b>
<b>RESGUAR</b>	
1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1 Valladolid - At. Bilbao .....	1
2 Elche - Oviedo .....	1
3 Córdoba - Sevilla .....	1
4 Español - Barcelona .....	1
5 Betis - Zaragoza .....	1
6 Valencia - At. Madrid .....	1
7 Pontevedra - Murcia .....	1
8 Indauchu - Coruña .....	1
9 Santander - Orense .....	1
10 U. P. Langreo-Constancia .....	1
11 Eldense - Tenerife .....	1
12 Algeciras - Mestalla .....	1
13 Onteniente - Hércules .....	1
14 Melilla - Mallorca .....	1
<b>RESERVA</b>	
1 Gijón - Burgos .....	1
2 Granada - At. Ceuta .....	1

**Sporting**  
RESTAURANTE  
SNACK-BAR

Carta selecta, con diversos platos de la cocina típica española Martes y sábados, su incomparable OLLA PODRIDA (el plato predilecto de don Alfonso XIII)

COCKTAILS, BANQUETES, BODAS Y LUNCHS A DOMICILIO

**GOYA, 99**  
Tls. 275 00 40, 276 41 99, 226 89 57

# (2-1) Ganaba el ATLETICO, pero en los ocho últimos minutos el VALENCIA le dejó "k.-o."

VALENCIA. (De nuestro corresponsal, Tristán, por telex.)

**ALINEACIONES.** — VALENCIA: Zamora; Piquer, García Verdugo, Verdú, Sastre, Roberto; Cabello, Urriaga, Núñez, Sánchez Lage y Suco. **ATLETICO DE MADRID:** Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaría; Beitia, Adelardo, Jones, Martínez Jayo y Collar.

**FACTORES VARIOS.** — Mal tiempo, y el campo embarrado por la lluvia caída durante la noche anterior y empeorando durante la segunda parte del partido, en que llovió con cierta intensidad. A pesar de ello, más asistencia de público de la esperada. Alrededor de treinta y cinco mil espectadores.

En un choque entre Beitia y Verdú, en el preciso instante en que el árbitro señalaba la media parte, el defensa valenciano resultó lesionado de importancia. Examinado por el médico del Valencia, se le apreció rotura de la tibia de la pierna izquierda, exactamente la misma lesión que padeció hace unos meses. Por este motivo, el Valencia se vio obligado a jugar el segundo tiempo con diez jugadores. También en este segundo tiempo se resintieron de lesiones antiguas Jones y Adelardo, que actuaron cojeando visiblemente, a partir del cuarto de hora del descanso.

**GOLES.** — 1-0. Quince minutos; Jones aprovecha un pase avanzado de Martínez Jayo para inaugurar el marcador. Hallándose García Verdugo desplazado de su sitio, ni Sastre, que trató de cortar la trayectoria del balón con las manos, ni Zamora, en su salida desesperada, pudieron evitar el gol que marcó Jones con tranquilidad y en solitario. 1-1. Ochenta y dos minutos; Urriaga, desde cerca, fusila el gol del empate, al recibir un pase magistral de Núñez, quien a su vez recibió la pelota del extremo Suco, uno de los delanteros locales más activos. 2-1. Ochenta y ocho minutos; Urriaga, de nuevo, marca de cabeza otro gol, que supuso la victoria para el club de Mestalla. La pelota le fué servida por un buen centro de Suco. A evitar el remate acudió Griffa, no lográndolo.

**ARBITRO.** — El señor Cerezuela, del colegio murciano, aceptablemente, en líneas generales, si bien no señaló nada que ocurriera en las áreas y tampoco se mostró demasiado enérgico con el juego duro que se llevó a cabo a ráfagas.

**JUICIO CRITICO.** — Nunca ha tenido un partido más perdido el Valencia, y también jamás habrá tenido más ganado un encuentro el Atlético de Madrid, y, sin embargo, a última hora, en los últimos ocho minutos, el once de Mestalla se apuntó dos goles y, en consecuencia, los dos preciosos puntos en disputa. Como es sabido, a los dos bandos les hacían buena falta, y por este motivo, el choque despertó más expectación de la que cabía esperar, teniendo en cuenta, sobre todo, el malísimo tiempo reinante, y se disputó con un ardor y un coraje de verdadero campeonato. En el primer tiempo, las cosas se le torcieron al equipo local, a raíz de encajar un gol de Jones al cuarto de hora, en que hubo

tanta torpeza defensiva valenciana, como habilidad atlética para aprovechar la oportunidad. Con este gol de ventaja, el Atlético, sereno y por completo dominador de la zona central del campo de juego, dió más sensación de equipo conjuntado y se perfilaba como favorito de la contienda. Sin embargo, su falta evidente de delantera incisiva y peligrosa, no le permitió aprovecharse de la gran ocasión que se le ofrecía, ya que el Valencia ni tenía línea media satisfactoria, ni su defensa se mostraba lo segura que sería de desear. Si algún ataque local se producía, sobre todo por el lado de Suco, allí estaban Madinabeytia y el fornido y expeditivo Griffa para neutralizarlo. Entre esta tónica del encuentro favorable al Atlético y que en el mismo minuto cuarenta y cinco se lesionó de gravedad Verdú, en un encontronazo con Beitia, se llegó al descanso con la convicción de que no se le podía escapar el triunfo al Atlético, que, además, se lo merecía.

Pero el fútbol brinda toda clase de sorpresas, y se dió el extraño fenómeno de que el Valencia, con diez jugadores, pasando Sastre a la defensa y Sánchez Lage a la media, jugó mucho mejor y, sobre todo, con más coraje, erigiéndose en dominador de la situación, pese a que de nuevo la suerte le volvió la espalda al estrellar Sánchez Lage en gran jugada un balón en el travesaño que mereció ser el gol del empate.

El Atlético, dándose cuenta del peligro, trató de atacar para consolidar su situación, pero se encontró con que la defensa valenciana estaba en este segundo tiempo más segura y con que dos de sus mejores delanteros hasta el momento, Jones y Adelardo, resintiéndose de lesiones, cojeaban cada vez más, viéndose imposibilitados para desarrollar una acción normal. Entre que el Valencia empezaba a desmoralizarse porque no veía la manera de marcar un gol y que el Atlético no disponía del ataque necesario para lograr idéntico objetivo llegó un momento en que el partido empezó a languidecer por ambas partes, temiéndose con fundamento que terminara con el triunfo mínimo madrileño que registraba el marcador. Pero no fué así, porque a última hora el Valencia, sacando fuerzas de flaqueza, acertó a marcar el gol del empate, obra moral de Núñez y material de Urriaga. Y en virtud de este gol aprovechó los últimos minutos que restaban, apenas ocho, para desencadenar una ofensiva desesperada, que pilló desarmado al Atlético y que dió lugar a que de nuevo Urriaga, faltando dos minutos, se anotara el gol del triunfo local; triunfo inesperado para todo el mundo tal y como se había desarrollado la contienda. Consignemos como dato curioso que los dos goles que dieron la victoria al Valencia se produjeron bajo la luz artificial de Mestalla, que se encendió faltando un cuarto de hora para terminar. Digamos también que el Valencia había jugado tan mal en el primer tiempo y que se veía tan perdido el partido por su parte, que la hinchada local, muy poco antes de que se produjera el empate precursor de la victoria de casa, había empe-

zando a lanzar gritos pidiendo la dimisión de Pasieguito. Y es que le nuevo el equipo merengue, combó tantas veces esta temporada, actuó de una manera desorganizada, dando una lamentable sensación de impotencia. Sánchez Lage, Suco, en su mejor partido con el Valencia en Mestalla, cosas sueltas de Núñez, el oportunismo

de Urriaga, autor de los goles, la buena actuación de García Verdugo como central, le salvaron de naufragar esta vez. Y aún más, el coraje y el empeño en vencer que pusieron a raíz de quedarse con diez hombres, por la lesión de Verdú. En cuanto al Atlético, que jugó un buen primer tiempo, acreedor a ganar, se le fué a última hora la de-

cisión, y gran culpa la tuvo su delantera, nada peligrosa ante el gol y mucho menos cuando empezaron a cojear Adelardo y Jones. Su bloque defensivo, en especial Griffa y Calleja; el mejor, Ramiro, como organizador; Martínez Jayo y Glaría, como secantes, se batió con entereza y serenidad. Sin embargo, no pudo evitar

verse arrollado por la furia del Valencia a última hora, ayudado por la suerte que en los goles le echó una manita, en compensación sin duda a la mala fortuna que le había perseguido con anterioridad. Con lo que ganó el Valencia, que no puede decirse que ganara mal, pero sí muy apuradamente y de manera harto inesperada.



## La pelota Por MARICHALAR

### ARESO, en el partido estelar de esta noche

Las tres grandes figuras del cuadro de raqueta del frontón Madrid, Anoeta, Irura y Agustina, no participarán en la jornada que esta noche tendrá lugar en la cancha del popular frontón madrileño.

Pese a lo anterior, la intencencia del frontón Madrid, y con gran habilidad, ha montado todo un formidable programa incluyendo en el partido de fondo, que cerrará la velada, a la veterana delantera Areso. Una pelotari de grandes cualidades y gran favorita de los espectadores, que muestran hacia esta estupenda profesional de la raqueta todas sus simpatías.

Anoeta, Irura y Agustina están de vacaciones y ya no

jugarán hasta el año próximo. Cuatro partidos hay en el programa de esta noche. Tres de raqueta y uno de cestapunta. En este encuentro jugarán el francés Félix y Gallarta. Este último llevará de compañero a José Ignacio y Luis jugará con Félix. Tanto este como Gallarta actuarán de zagueros, cosa que ya han hecho en otras ocasiones y, por cierto, con éxito.

El partido de raqueta correrá a cargo de Areso y Soroa frente a Anita y Milagros. Interesante partido como cierre de la gran velada.

En el encuentro último de la jornada de tarde se enfrentarán Emilí y Victoria a Carmencita y Angelines I.

¿Para qué usar dos pijamas corrientes (uno de "quita" y otro de "pon") si con un sedoso Dolar • Enkalene tienes Vd. para muchos años, lavándolo cuando quiera y teniéndolo nuevo y sin arrugas para la noche siguiente?

nada sustituye al pijama climatizado

## dolar • Enkalene®



sólo la seda natural se le parece

fresco en verano  
cálido en invierno

no arruga  
ni necesita plancha

lavable...  
y seca rápidamente

duración indefinida

FABRICADO POR CONFECCIONES DOLAR, S. L. • HOMOLOGADO POR LA SEDA DE BARCELONA, S. • 43  
SERV ENKALENE / 12 D 4

# EN LOS VEINTE MINUTOS FINALES, EL BETIS (2-1) SE ENCONTRO A SI MISMO

SEVILLA, 29. (Por teléfono, de nuestra Redacción. Crónica de César del Arco.)  
FACTORES VARIOS.—Buena entrada y terreno seco. Día espléndido, con temperatura tibia.

ALINEACIONES Y ARBITRAJE.—A las órdenes del colegiado señor Alvarez Martínez, los equipos formaron así:

BETIS: Pepín; Colo, Ríos, Grau; Muntaner, Bosch; Pallarés, Luis, Ansoa. Lasa y Molina.—ZARAGOZA: Yarza; Reija, Santamaría, Zubiaurre; Pepín, País; Canario, Endérix, Marcelino, Santos y Lapetra.

El arbitraje del señor Alvarez Martínez no fué bueno. Se equivocó mucho, y ante las protestas del público intentó compensar, señalando faltas, inexistentes en más de una ocasión, contra el Zaragoza. Menos mal que el partido fué claro. Tuvo mucha suerte.

GOLES.—Terminó la primera parte con el marcador a cero. En la segunda, en el minuto once, Canario desborda a Grau, se

Una absurda táctica de Balmanyá hizo que el Zaragoza se adelantase con un gol y dominara hasta entonces

interna, tira fuerte y bate a Pepín. En el minuto veintiocho, Lasa, por el ala izquierda, hace una gran jugada, llega al palo y pasa a Luis, que remata a la red. El empate lo deshace Molina, en el minuto treinta y ocho, al rematar fuerte a la salida de un córner, batiendo a Yarza. Resultado: 2-1.

JUICIO CRITICO.—En veinte minutos, los últimos de juego, el Betis resolvió el encuentro, que se le había puesto cuesta arriba. Balmanya ensayó una táctica que no le va bien al Betis, equipo que cotiza el empuje, la fuerza y la anticipación. Dejó el preparador una ancha zona sin hombres en medio del campo, pretendiendo que el Zaragoza picara en el «off-side». Pero no fué así, y ocurrió que

la defensa era fácilmente desbordada por la vanguardia zaragozista, que si bien no consiguió un mejor producto, fué por culpa de la premiosidad de Marcelino, que buscaba la posición ideal para tirar y lógicamente no podía hacerlo porque se lo impedía Ríos, el mejor de la retaguardia, siguiendo a Pepín, que estuvo espléndido.

Así las cosas, jugando al ataque el Zaragoza y replegándose con fuelle para defenderse cuando era atacado, llegó el gol conseguido por Canario. Y esto espoleó al Betis, que sacó la furia del bolsillo y dejó a un lado la absurda táctica del señor Balmanya, para ganar el partido en un ejemplo de brio, fuerza y coraje. Hubo jugadas meritisimas, como el tiro de Pallarés y

la no menos espléndida parada de Yarza, que lo envió a córner, el cual dió motivo al segundo gol bético, marcado por Molina.

El partido transcurrió en el primer tiempo y la mitad del segundo sin juego local, porque la media, convertida en ataque, falló y dejaba una ancha zona en el centro del campo que dominó el Zaragoza con holgura. Pero al llegar el gol las tácticas se quedaron en la iniciativa del señor Balmanya, y surgió la impronta del equipo bético, su característica de empuje, ataque y fuerza, para dar la vuelta al encuentro en un alarde de coraje y de pundonor estimabilísimo. Y es que a veces los preparadores, de tan técnicos y cerebrales como quieren ser, se pasan de rosca.

En el Betis destacaron Pepín y Lasa, como los mejores, seguidos de Ríos, Muntaner, Molina, Ansoa y Pallarés. Lo más flojo de los locales, la defensa. En el Zaragoza, muy bien la defensa, destacando en la delantera Canario, Marcelino y Lapetra.

# 2-2 en Sarriá, pero debió vencer el Español

Opuso un tremendo coraje al juego cerebral del Barcelona

MAGUREGUI tuvo una actuación sensacional



BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, por telex.)

ALINEACIONES.—A las órdenes del señor Ruiz-Casasola, los equipos se alinearon así: ESPAÑOL: López; Argilés, Bartolli, Muñoz; Maguregui, Abel; Tejada, Idigoras, Paredes, Kubala y Domínguez. BARCELONA: Sadurni; Foncho, Olivella, Gracia; Montesinos, Vergés; Zaballa, Kocsis, Re, Benítez y Fusté.

GOLES.—A los veinte minutos, en rápido contraataque de Zaballa por la izquierda, con cesión a Fusté y centro raso, pero largo, de éste, Abel no pudo llegar al despeje, y Kocsis se quedó materialmente solo ante López, para batirle con notable serenidad en su desesperada salida (0-1). A los treinta minutos, fatal cesión atrasada de Benítez, desde la línea de medios hacia su área, depositando el balón en los pies de Paredes, que con habilidad se revolvió y, pese a la oposición de dos defensas, disparó cruzado a las mallas (1-1). Al minuto de iniciado el segundo tiempo, Fusté, desde terreno azulgrana, lanza el balón largo hacia Re, que estaba en fuera de juego flagrante, con cuatro o cinco metros de ventaja sobre el más cercano de los defensas. Re emprende carrera hacia el área, y ya dentro de ella, con dos zagueros sobre él, es derribado por Argilés. El árbitro, aunque muy lejos (todavía en campo azulgrana), señala el penalty, que, siendo claro, era harto discutible, por lo del «off-side» anterior de Re. Se encarga Fusté de ejecutar el castigo máximo, y engañando fácilmente con el cuerpo a López, le bate en tiro a media altura (1-2). A los veinte minutos, córner, que lanza Domínguez, despeje en situación forzada de Sadurni, notable barullo en el portal azulgrana (con casi docena y media de hombres), y finalmente, Paredes cruza el balón a la red, entre un bosque de piernas (2-2).

COMENTARIO TECNICO.—En verdad, nadie esperaba el partido que vimos, tuvo más calidad de la imaginada, a pesar de los nervios, de los golpes y de lo que para ambos equipos podía representar la victoria. Hay que decir, rápidamente, que el Barcelona no rubricó su condición de líder, y el Español, en cambio, no se pareció en nada a un equipo colista que se debate desesperadamente por salvarse del descenso. Si un vencedor pudo tener el encuentro de la «máxima rivalidad», éste debió ser el Español, que cuajó su más completa actuación de la temporada, que remontó por dos veces un tanteo adverso y que, a la postre, dominó más y mejor al Barcelona, acosando la parcela azulgrana, aun cuando su delantera se mostrase notablemente parca en el disparo a puerta, encontrando las pocas veces que lo hizo a un Sadurni muy seguro, especialmente en los peligrosísimos centros que «colgó» sobre su portal Domínguez.

El Barcelona empezó bien, con serenidad, frenando la acometida inicial de los blanquiazules, cuya defensa amedrentaba un tanto a los hombres en punta azulgranas, que eran casi siempre Zaballa, Kocsis y Re, mientras Fusté y Benítez se retrasaban a la media, con Vergés, y Montesinos se incrustaba en la zaga. Vino la oportunidad del primer gol, y con la ventaja pareció durante un momento que el equipo de César iba a hacerse fácilmente con el encuentro. Pero entonces fué cuando comenzó a carburar Maguregui, que paulatinamente se fué haciendo dueño de la zona ancha del campo, hasta dominarlo a placer. Sólo faltó que Benítez, con su error, faci-

litase el primer empate, para que el Español se creciera más y más, hasta acabar en pleno dominio los cuarenta y cinco minutos del primer acto. En la continuación, de salida, volvió a tener el Barcelona su gran oportunidad, tras el «off-side» penalty de Re, pero absurdamente, cuando quedaba tanto tiempo por delante, se retrasaron todavía más sus hombres, fiándolo todo únicamente en un contraataque afortunado del terceto Kocsis-Re-Zaballa, que en realidad sólo dieron fe de vida nuevamente en los minutos finales del encuentro.

El Español, siempre basculando en torno a un Maguregui realmente sensacional, bien apoyado por Kubala, Domínguez y, a ratos, Tejada, se volcó materialmente en el portal barcelonista, en constantes oleadas, hasta que llegó el segundo y definitivo empate. A partir del 2-2, amainaron un tanto las fuerzas de los dos contendientes, como pensando unos y otros en el valor del empate, y el partido se niveló un poco más, discurrendo hasta el final con menos trascendencia, al par que las piernas de los jugadores empezaban a acusar el esfuerzo de la lucha sobre un campo que iba empeorando por momentos, a causa de la lluvia.

El 2-2, si a alguien favorece es al Barcelona, que quedó un tanto desdibujado frente a un Español que contrarrestó el juego más cerebral de sus adversarios con un tremendo coraje, con un luchar constante de punta a punta del encuentro. Pero bueno es el empate, en definitiva, habida cuenta de las circunstancias que rodeaban al dramático choque. El Barcelona tendrá que mejorar bastante para mantener su liderato, y el Español no tendrá demasiadas preocupaciones en el futuro si repite a menudo su actuación de esta tarde. Más parecía el partido un choque entre dos aspirantes al título, que no un encuentro entre líder y colista. Las cosas como son; por lo menos esta vez...

# REYES en Simeón



En todas las secciones, infinidad de artículos apropiados para los regalos de estos días

Miles de maravillosos juguetes nacionales y de importación

...y regalamos juguetes

APARCAMIENTO GRATIS

ESPLENDIDA CAFETERIA

SU DIA DE TIENDAS EN

# Simeón

REGALO PRACTICO Y DECORATIVO  
BAROMETRO de mercurio estilo inglés  
ULLOA OPTICO

BENTAIGA GENOVA, 25

Les espera el día 31, después de su fiesta, para ofrecerles

LAS TIPICAS SOPAS DE AJO Y CHOCOLATE CON CHURROS

PUEBLO

CUANDO EL PARTIDO TERMINABA...

# Airadas protestas del Oviedo

2-1: Un linier atestiguó un gol fantasma que dió el triunfo al ELCHE

ELCHE, 29. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Sánchez Pomares.)

**FACTORES VARIOS.**—Buena entrada, sin rozar el lleno. Partido de cerrojo astur. Se lesionó Pazos poco antes de llegar al descanso, siendo sustituido por Perea Esteve. El segundo tiempo se jugó con luz artificial. Faltando cinco minutos para terminar logró Ramos el segundo gol del Elche, pero al sacar el balón desde dentro del portal el defensa Datzira, el linier señaló el tanto, pero el árbitro no vio ni una cosa ni otra por el embarullamiento de los jugadores.

Ante las protestas del público y jugadores locales, el árbitro consultó con el linier, quien ratificó su decisión anterior de gol. Al concederle el árbitro los del Oviedo intentaron agredirle, parándose el juego durante unos minutos. Los visitantes, en esta ocasión más movidos por sus nervios que por su sentido de la deportividad, cuando después de jorjeos varios pudo el señor Lloris ordenar la continuación del juego, se dedicaron a lanzar el balón fuera, como protesta. Al fin, dentro de un nerviosismo general acabó el encuentro, teniendo que sacar la Cruz Roja en camilla a la joven Josefa Ruiz Martínez, quien recibió un balonazo de un jugador ovetense, resultando conmocionada.

Entrando a los vestuarios, Orizaola gritaba: "¿Qué le ha-

brá dado el Elche al linier para que señalara gol?" Mientras que en la torreta del marcador fulguraba y lucía el 2-1, se disparaba una palmera de fuegos artificiales. Con ello quiso el Elche mostrar su júbilo ante su posición en la tabla.

**ARBITRO.**—Bien, complicándose la situación al final por lo antedicho. Como pudo se salvó de la excitación de los visitantes.

**ALINEACIONES.**—ELCHE: Pazos (Perea Esteve); Chanchó, Iborra, Rodri; Ramos, Fomeris; Costa, Lezcano, Eulogio Martínez, Romero y Cardona.

**OVIEDO:** Madriles; Toni, Datzira, Marigil; Iguarán, Aljonso; Juan Manuel, Icazurriaga, José Luis, Lorenzo y José María.

**GOLES.**—A los treinta y un minutos, Ramos, de fuerte disparo desde fuera del área, consiguió el primer gol. A los cuatro minutos del segundo tiempo, Icazurriaga logró el del Oviedo, y faltando cinco minutos para finalizar vino el segundo gol que hemos señalado, del Elche.

**JUICIO CRITICO.**—Se jugó el consabido partido de Navidad. Se esperaba, pues, la desorientación del equipo local. Siempre sucede así en estas fechas, por lo que al Elche se refiere. Encuentro pésimo, jugado a lo loco, al tuntún. El Oviedo cerró mucho sus líneas e hizo una defensa heroica de su marco. El Elche pecó de lentitud y los astures se mostraron rápidos y ba-

talladores, pero ineficaces. Lástima que no admitieran la derrota con deportividad.

**OPINIONES.**—La pedimos hoy al vicepresidente del club ilicitano, don José Franco, quien nos dice:

—El partido ha sido muy disputado y reñido. El Oviedo ha venido a defender un empate. Ha jugado con muchos hombres atrás y el Elche ha tenido que esforzarse mucho para deshacer la muralla defensiva forastera.

# EL CORDOBA, AUN SIN DELANTERA, SE IMPUSO AL SEVILLA (2-0)

CORDOBA, 29. (Por teléfono, de nuestro corresponsal deportivo, Leafar.)

La nota más destacada del partido fué la clásica rivalidad regional, adobada por la presencia de muchísimos aficionados sevillanos en los graderíos del estadio del Arcángel.

Como es corriente en estos partidos, la emoción y el interés estuvieron muy por encima de la calidad del juego.

**LOS GOLES.**—Un gol marcó el Córdoba en cada tiempo. El primero, a los tres minutos de juego, como consecuencia de un tiro de Omar, que al escaparse de las manos a Mut lo "remachó" Miralles a la red.

El otro tanto fué conseguido también por Omar, a los dieci-

nueve minutos, tras una salida en falso del portero sevillista.

**COSTA, EXPULSADO.**—Al iniciarse el segundo tiempo, el delantero centro del Sevilla, Costa, fué expulsado por agredir a Egea, defensa del Córdoba, en una "melée" que se organizó ante la meta de Benegas. Menearon los incidentes, porque la zaga sevillista se mostró excesivamente dura.

**ARBITRO.**—Dirigió el partido el colegiado internacional Daniel Zariquiegui, que se mostró enérgico e imparcial. Sin lugar a dudas, este partido Córdoba-Sevilla necesitó de un juez de su talla.

**ALINEACIONES.**—CORDOBA: Benegas; Egea, Mingorance, López; Martínez, Costa; Váz-

quez, Juanín, Miralles, Tejada y Omar.

**SEVILLA:** Mut; Juan Manuel, Maraver, Campanal; Ruiz-Sosa, Achúcarro; Oliveros, Diéguez, Costa, Cabral y Gallego.

**COMENTARIO.**—El Córdoba ha superado pasadas actuaciones. Se mostró fuerte, veloz, pero con la debilidad común a muchos equipos: falta de delantera. Este fué el motivo de que su intenso dominio no se tradujera en un mayor tanteo.

El Sevilla, sólo se impuso en los últimos veinte minutos del primer tiempo, pero su acoso resultó infructuoso, porque la zaga cordobesa respondió muy bien, especialmente el portero Benegas, con intervenciones temerarias y efectivas.

Qué merece su ATENCION?

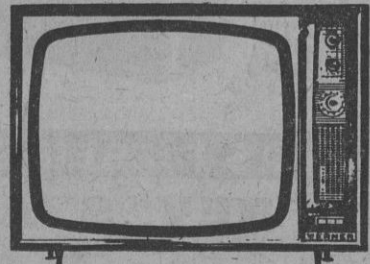


GUATEL.A. 8 A

# WERNER

TELEVISION

Sus ojos están fijos en una imagen limpia, perfecta. Sus oídos escuchan un sonido puro, de gran fidelidad. WERNER. Técnica simplificada que evita



averías y disminuye el gasto de energía. Eliminación automática de ruidos. Pantalla RHONAX II. Luminosidad adaptable al ambiente.



Werner garantiza los aparatos de mayor precisión de imagen y sonido. Servicio técnico de asistencia en toda España

## Selecciones juveniles

### Castilla derrotó (4-0) a Extremadura

Se jugó en el estadio de Vallecas el partido de selecciones juveniles de Castilla y Extremadura. Ganó fácilmente el equipo madrileño al sentar desde el principio una amplia superioridad técnica, tanto individual como de conjunto. Pudo y debió de ser más abultado el tanteo, dado el dominio y calidad de los vencedores, ante un conjunto sólo voluntarioso en sus acciones. Los castellanos, con juego de perfecta ligazón y apoyo en todas sus líneas, jugaron con facilidad y soltura. Por el contrario, los extremeños pecaron de lentitud en su fútbol constructivo, con premiosidad en el remate. Los goles, conseguidos en los minutos tres, catorce y veintiuno del primer tiempo, y veinte del segundo, por Jiménez, Santos, Domenech y Jiménez, no reflejó el abrumador acoso a la zona defensiva de los visitantes. Arbitro, sin dificultades, el valenciano Alegre.

Equipos: SELECCION EXTREMEÑA: Rodríguez; Tino, Cabello, Salvador; Márquez, Alguacil; Lacarta, Adelardo, Micharet, Murillo y Cantero.—SELECCION CASTELLANA: Gafo; Tomás, Catalina, Macías; Salagre, Segura; Jiménez, Santos, Domenech, Aparicio y Murillo.—TORRE.

# CAMISAS

Usted estará cansado de probar camisas de más o menos precio, que siempre, y por una o varias causas, dejan mucho que desear.

Pruebe hoy mismo una

## CAMISA-S SYNTHETIC ALEMAN

y se verá libre de todo problema

- De corte y confección perfecta
- Cuello y puños siempre impecables
- De un blanco deslumbrante
- De una elegancia única

Le ofrecemos el mejor surtido en tallas exactas del 35 al 46 de la auténtica

## CAMISA-S

El Danubio Azul

Preciados, 9

MADRID-13

PUEBLO

# Noticiario Breve

Resultados de los partidos de fútbol correspondientes a la Liga italiana:

Atalanta, 0; Sampdoria, 0. Bari, 1; Spal, 0. Bologna, 2; Juventus, 1. Fiorentina, 2; Milán, 1. Genoa, 3; Messina, 0. Inter-Lazio, aplazado. Mantova-Catania, aplazado. Roma, 1; Lanerossi, 1. Torino, 0; Modena, 0.

Organizada por la Obra Sindical de Educación y Descanso se celebró la II Vuelta Pedestre a Sevilla, disputándose el Gran Premio de Navidad sobre un recorrido de 5.500 metros y con intervención de 50 participantes. Resultó vencedor Pedro Morilla, del Betis Balompié, en veinte minutos treinta y cinco segundos.

La clasificación de los jugadores de tenis aficionados, según los resultados registrados en

los grandes torneos y competiciones secundarios, es la siguiente: 1, Roy Emerson (Australia); 2, Mack Kinley (Estados Unidos); 3, Rafael Osuna (Méjico); 4, Dennis Balston (Estados Unidos), y 5, Manuel Santana (España).

En encuentro internacional amistoso de fútbol, Alemania Occidental ha vencido a Marruecos por 4-1, celebrado en Casablanca.

India ha vencido a Ceilán por 7-0, en partido de vuelta correspondiente a la competición preolímpica de fútbol, celebrado en Bangalore. El equipo indio, que llevaba una ventaja de 3-0 al final del primer tiempo, venció en el partido de ida, celebrado en Colombo la pasada semana por 5-3.

## El árbitro, «figura» del encuentro Real Valladolid-Atlético Bilbao

### En el minuto ochenta y ocho, al ejecutar una falta «imaginaria», Latorre consiguió el gol del empate (1-1)

VALLADOLID, 29. (Por teléfono, de nuestro corresponsal deportivo, Angel María de Pablo.)

**FACTORES VARIOS.**—Entrada regular en el estadio Zorrilla y tiempo fresco, tirando a frío. En la segunda parte invadió el terreno de juego una niebla muy baja y espesa que impedía toda visibilidad.

**GOLES.**—Los dos tantos del encuentro se consiguieron en la segunda mitad. Marcó primero el Valladolid en el minuto treinta y uno, al rematar de cabeza Martínez una falta que sacó Pinto. Cuando concluía el tiempo reglamentario, minuto cuarenta y tres, y en una falta imaginaria, Zorriquet a lanza

muy fuerte para que despeje Justo, se suceden una serie de rechaces y, finalmente, es Latorre quien acierta a batir al portero vallisoletano entre una nube de defensores.

**ÁRBITRO.**—El señor Carmelo se distinguió a lo largo de los noventa minutos por su anticarismo y por su descarada parcialidad en contra del conjunto local. La «faena» concluyó con la falta inexistente que se inventó cuando faltaba minuto y medio para finalizar el partido y que puso en bandeja el empate al Bilbao. Mal, muy mal el señor Carmelo.

**ALINEACIONES.**—VALLADOLID: Justo; Paredes, Pinto, Ealo; Ramírez, Martínez; Fier-

tes, Rodilla, Landa, Sanchis y Morollón.

**ATLETICO DE BILBAO:** Iribar; Oribe, Etura, Aranguren; Zorriquet, Uriarte; Argacha, Aguirre, Arieta, Latorre y Urquijo.

**JUICIO CRITICO.**—Hace justamente ocho días dijimos que frente al Pontevedra, el Valladolid se hizo acreedor a la derrota por su inhibición y falta de combatividad. Ahora sucede todo lo contrario. El equipo vallisoletano se empleó con coraje y entusiasmo, dominando —a trancas y barrancas, bien es cierto— a sus rivales bilbaínos, pero dominando al fin y al cabo.

Desde un principio Martínez se situó como secante de Aguirre, mientras que Pinto, en el centro de la defensa, empujaba a sus compañeros con sus características galopadas, y Sanchis enlazaba la línea delantera con la media, cuajando un magnífico encuentro. Por su parte, el Atlético de Bilbao hacía lo propio con Zorriquet y Latorre, siendo Arieta el conductor de su juego.

Con estos resortes la delantera rojiblanca se movía con soltura y peligrosidad, pero siempre bien sujeta por la defensa vallisoletana y, sobre todo, por Pinto y Martínez, que fueron las figuras centrales del partido, no ya por su labor defensiva, sino por su fuerza enorme para acompañar al ataque en sus avances.

En el Valladolid, Ramírez y Sanchis hacían una labor en el centro del campo insuperable, mientras Uriarte les daba una magnífica réplica en el bando contrario.

La diferencia esencial consistió en que los delanteros vallisoletanos no prodigaban el remate, y la defensa vasca pudo superar con cierta facilidad a los atacantes violetas. Pese a ello, gracias a esa labor de Ramírez y Sanchis y a los aciertos de Martínez y Pinto, el Valladolid se imponía, marcando en el minuto treinta y uno y creando numerosas situaciones de peligro para la portería de Iribar.

La victoria del Valladolid era merecida porque había acumulado mayores méritos y, aunque por la mínima, había sido mejor que el Atlético, en un partido jugado de igual a igual.

Tuvo que ser una arbitrariedad arbitral —valga la frase— quien otorgara y arrebatara la victoria del Valladolid. Martínez, Pinto, Sanchis y Ramírez destacaron en el equipo local. Iribar, Etura y Uriarte, en el Atlético de Bilbao.

**OPINIONES.**—La figura del encuentro, por motivos extradeportivos, ha sido el colegiado señor Carmelo, quien por toda explicación a las faltas que promovió el gol visitante, dijo:

—Hubo obstrucción. —Pero al delantero le habían arrebatado el balón limpiamente...

—Sí, pero le obstruyeron con el cuerpo.

—Sin embargo el balón ya se había alejado...

—Hubo obstrucción. No tengo más que decir.

Y no pudimos arrancarle nada más. Luego, Ochoa, el entrenador bilbaíno, explicó:

—Se da tanta importancia a la falta porque terminó en la red. Si no hubiera habido gol, nadie se acordaría de ella.

## recuento de GOLES y puntos

### PRIMERA DIVISION

#### RESULTADOS

Valladolid, 1; At. de Bilbao, 1. Elche, 2; Oviedo, 1. Real Madrid, 3; Levante, 0. Córdoba, 2; Sevilla, 0. Español, 2; Barcelona, 2; Betis, 2; Zaragoza, 1. Valencia, 2; At. Madrid, 1. Pontevedra, 2; Murcia, 1.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona...	14	10	1	3	36	20	21
Elche ...	14	9	3	2	18	12	21
Betis ...	14	8	4	2	19	11	20
R. Madrid...	14	9	1	4	36	14	19
Zaragoza ...	14	7	2	5	22	17	16
At. Bilbao ...	14	5	3	6	16	18	13
Pontevedra ...	14	5	3	6	17	20	13
Córdoba ...	14	5	1	7	17	21	13
Sevilla... ..	14	5	3	6	15	19	13
Murcia... ..	14	6	1	7	18	24	13
Valencia ...	14	6	0	8	22	27	12
Oviedo... ..	14	6	0	8	15	22	12
Levante ...	14	4	3	7	24	28	11
Valladolid...	14	3	3	8	14	24	9
Español ...	13	2	4	7	14	20	8
At. Madrid ...	13	2	4	7	15	21	8

### SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

#### RESULTADOS

Indauchu, 1; Coruña, 2. Osasuna, 2; Celta, 1. Santander, 2; Orense, 0. Badalona, 7; Alavés, 1. Hospitalet, 1; Europa, 1. R. Sociedad, 2; Salamanca, 1. Langreo, 4; Constancia, 1. Gijón, 1; Burgos, 0.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Coruña...	14	11	1	2	40	12	23
R. Sociedad	14	9	2	3	28	15	20
Gijón ...	14	8	1	5	26	17	17
Europa ...	14	7	3	4	18	14	17
Orense... ..	14	7	3	4	18	16	17
Celta... ..	14	5	5	4	15	13	15
Santander ...	14	6	3	5	23	22	15
Burgos ...	14	6	2	6	22	21	14
Osasuna ...	14	5	4	5	24	25	14
Constancia ...	13	5	4	4	21	29	14
Badalona ...	13	5	3	5	25	24	13
Langreo ...	14	5	1	8	18	26	11
Salamanca ...	13	3	3	7	16	21	9
Indauchu...	14	3	3	8	15	24	9
Hospitalet...	13	2	3	8	16	24	7
Alavés ...	14	1	3	10	18	40	5

#### GRUPO SEGUNDO

#### RESULTADOS

Las Palmas, 3; Abarán, 0. Eldense, 0; Tenerife, 1. Málaga, 2; Cádiz, 2. San Fernando, 2; Huelva, 0. Granada, 0; At. Ceuta, 1. Algeciras, 1; Mestalla, 2. Onteniente, 0; Hércules, 1. Melilla, 1; Mallorca, 1.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Mallorca ...	14	8	2	4	25	13	18
Las Palmas ...	14	7	3	4	23	13	17
Mestalla ...	14	7	3	4	28	20	17
Granada ...	14	6	4	4	20	17	16
Málaga... ..	14	6	4	4	16	13	16
Hércules ...	14	8	0	6	24	25	16
Algeciras... ..	14	7	2	5	18	21	16
At. Ceuta... ..	14	7	2	5	16	21	16
Huelva... ..	14	5	4	5	25	19	14
Tenerife ...	14	6	2	6	16	21	14
Melilla... ..	14	4	5	5	18	19	13
Onteniente ...	14	4	4	6	14	14	12
Cádiz ...	14	4	3	7	17	18	11
Abarán... ..	14	4	3	7	21	24	11
S. Fernando ...	14	4	1	9	9	18	9
Eldense ...	14	2	4	8	15	29	8

### TERCERA DIVISION

#### GRUPO DECIMOCUARTO

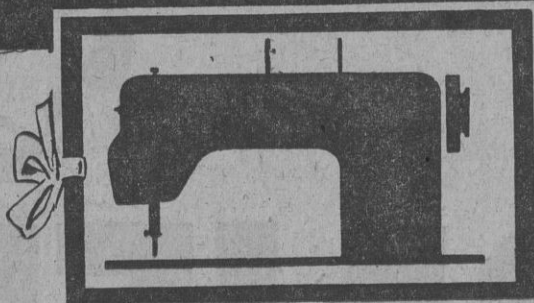
#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Plus Ultra ...	15	14	1	0	49	7	29
Toledo... ..	15	11	1	3	48	24	23
Rayo ...	15	9	3	3	36	16	21
G. Segoviana...	15	7	5	3	33	25	19
Carabanchel ...	15	8	2	5	28	21	18
Talavera ...	14	5	7	2	28	23	17
Avila ...	15	4	8	3	20	17	16
Femsa ...	15	7	1	7	31	35	15
Guadalajara ...	15	5	4	6	30	25	14
Alcalá... ..	15	4	5	6	21	22	13
Getafe... ..	15	4	5	6	18	25	13
Conquense ...	15	5	3	7	15	22	13
Leganés ...	15	3	3	9	19	38	9
Sta. Bárbara...	15	3	2	10	20	44	8
Torrijos ...	14	2	1	11	19	43	5
Aranjuez ...	15	1	3	11	18	46	5

# LOS REYES LE TRAERAN UNA REFREY



PALACIOS. VIGO



Vea los diversos modelos en la agencia más próxima y utilice nuestra tarifa de pago aplazado.



10 modelos: DOMESTICOS AUTOMATICOS INDUSTRIALES

Por calidad, por rendimiento, por belleza y precisión, la máquina «Refrey» es...

Distinta y superior a todas

Fabricantes: INDUSTRIAS P.FREIRE, S.A.-Bouzas - Vigo

En Madrid: REFREY, S. A.- Hortaleza, 18

## SEÑORITAS MANIQUIES

Para pases de modelos y actuaciones publicitarias (fotografías y películas para televisión). Trabajo fijo, bien retribuido. Cursos de perfeccionamiento. No imprescindible la profesionalidad anterior.

Escribir, con fotografía y medidas, al apdo. 526.

Sr. ROMERO

Absoluta reserva y seriedad. Devolvemos documentación. (20.173.)

## La Flor de Azahar

Felicita a sus clientes y amigos y ruega reserven su mesa para el GRAN COTILLON FIN DE AÑO

LA FLOR DE AZAHAR Alcalá, 141

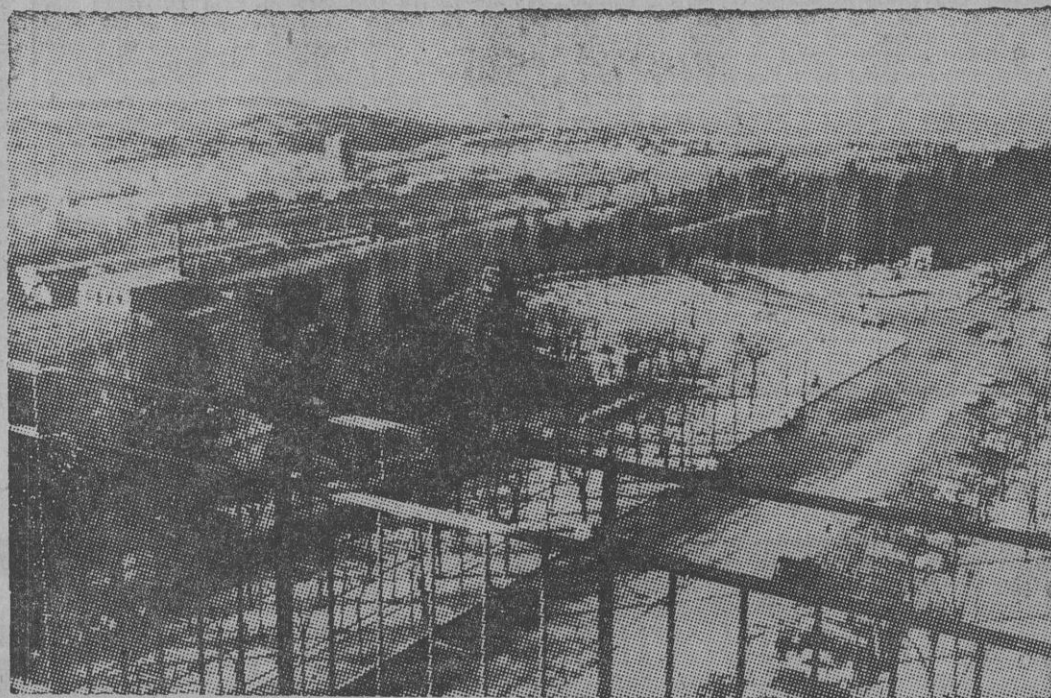




Ofrece lo mejor:  
**DOS**  
**EMPLAZAMIENTOS EXCEPCIONALES**

**en Madrid**  
**EDIFICIO ROSALES**

(Terraza de la Sierra)  
Ultimos pisos y apartamentos.  
Lujo, confort y distinción frente  
a un espléndido paisaje.  
Entrada por el P.º de Rosales, 32  
y por la c/ Buen Suceso, 25

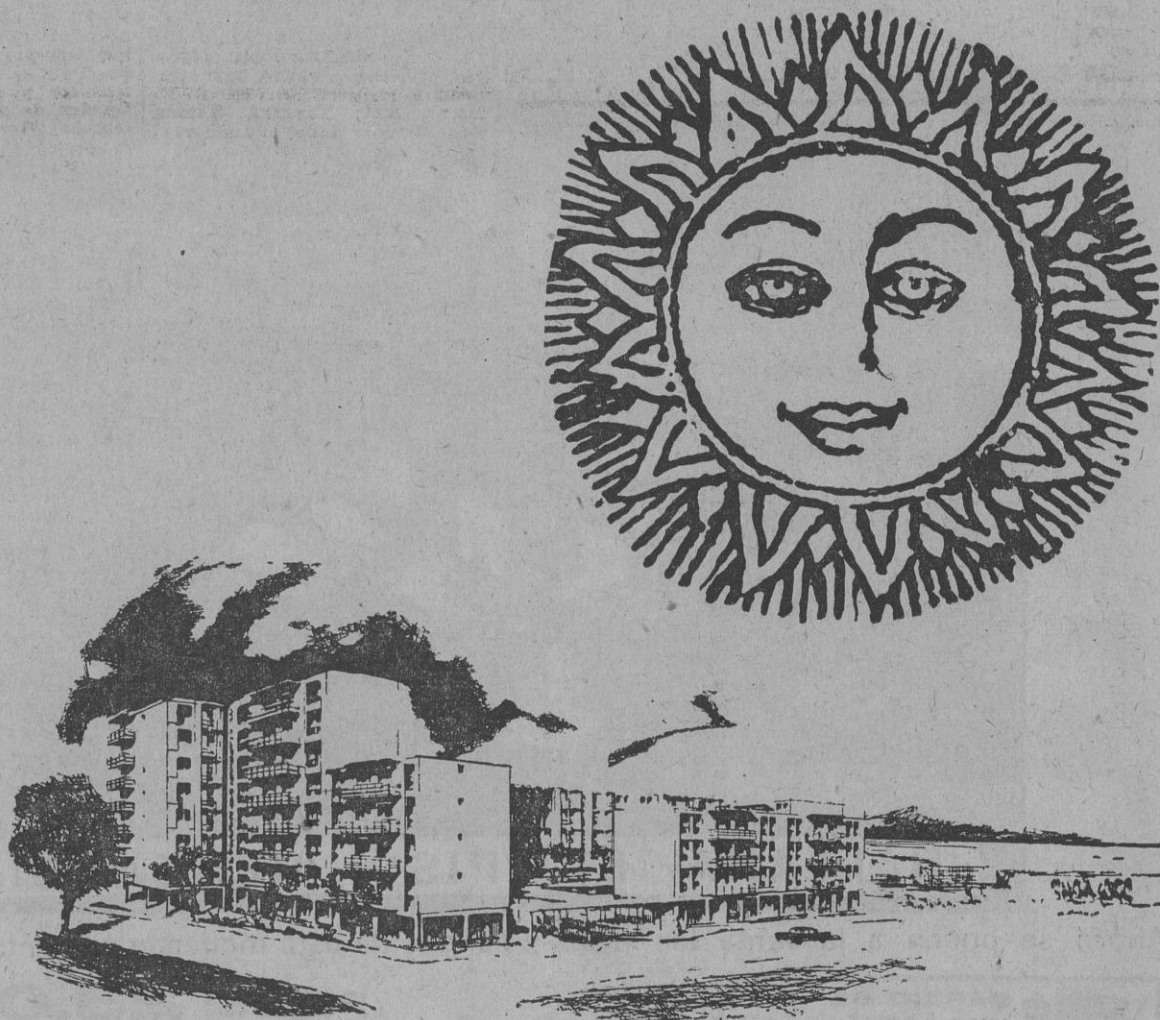


**en**  
**Torremolinos**



Magnífico conjunto de  
apartamentos.  
Maravillosas vistas  
sobre la costa.  
Lujo, confort y esmerada  
construcción.  
Aire acondicionado, piscina,  
jardines, garaje, conserjería.

¡INMEJORABLE INVERSION!  
¡MAXIMA RENTABILIDAD!



**ANONIMA DE CONSTRUCCIONES Y ARRIENDOS, S. A.**

MADRID  
P.º Pintor Rosales, 32  
Teléf. 248 04 07

MALAGA  
Alarcón Luján, 8  
(Esquina a Larios)

TORREMOLINOS  
Carretera de Cádiz a Málaga  
Teléf. 88 13 87  
(Junto Colegio Huérfanos Ferroviarios)

SEVILLA  
Avda. E. Dato, 39  
Teléf. 54 6 44

Venció (4-0) el Plus Ultra a la Gimnástica Segoviana

VENCIO el Plus Ultra con más dificultad de la que pueda parecer por el tanteo obtenido frente a la Gimnástica Segoviana. De sus cuatro goles—dos en cada tiempo—, tres de ellos fueron logrados más por fallos de sus contrarios que por méritos propios. A su amplio dominio territorial no sacaron el fruto debido, porque el Plus Ultra no jugó el partido esperado. Fueron pocas las ocasiones en las que demostró su clase y suficiencia técnica, ante un equipo muy batallador, como lo fue siempre el conjunto segoviano. El once de la Ciudad Lineal se encontró con unos adversarios nada fáciles de vencer, por el marcaje férreo impuesto a los jugadores claves del equipo madrileño, y del que éstos no acertaron a zafarse para imponer su mejor orden funcional en el juego colectivo, como en otras ocasiones. El esfuerzo individual de varios elementos plus-ultristas quedó casi siempre anulado por la táctica certera y eficaz, eminentemente defensiva, de los forasteros. No hubiera sido justo que el Plus Ultra se dejase un punto en su terreno, pero también resulta abultado el tanteo obtenido ante unos enemigos dignos de mejor suerte, siquiera por su constante batallar en una lucha tesonera para evitar ser goleados ampliamente.

La Gimnástica Segoviana, sin juego coordinado al sacrificar dos delanteros para jugar más a la defensiva que al ataque, actuó con bastante acierto en su misión de contención, como prueba la tardanza en llegar los dos primeros

goles, que habrían de dar paso a la sentencia final de una lógica derrota ante unos enemigos actualmente favoritos al ascenso. Sus contraataques, llenos de soltura, carecieron de remate en las varias ocasiones que tuvieron para lograr por lo menos el gol del honor. Conjunto decidido y con fuerza, aunque a veces con brusquedades, confirmó su meritoria clasificación en el grupo. Mediada la segunda parte fueron expulsados el defensa segoviano Sanchidrián y el extremo madrileño Casado, por agresión mutua. Buen arbitraje de Alonso Pérez.

Goles: a los treinta y siete minutos, una falta sacada por Cristóbal fue rematada por Carreras de fuerte cabezazo ante la pasividad del portero segoviano. Tres minutos antes del descanso, en un córner sacado por Ibarra en nuevo fallo del portero y después de Sanchidrián, lo aprovechó Casado para rematar de cerca. A los treinta y cuatro del segundo tiempo, Grosó, a un despeje corto de la defensa, tiró imparable junto a un poste. Y faltando cinco minutos para la final, nuevamente Grosó, en magnífico remate a pase de Cristóbal, aumento la ventaja.

Equipos: GIMNASTICA SEGOVIANA: Maestro; Collantes, Carrasco, Sanchidrián; Raúl, Domingo; De la Cruz, Carlos, Valderrama, Jaime y Vidal.—PLUS ULTRA: Patiño; Rodríguez, Collar, Tomás; Cristóbal, Labernia; Casado, Grosó, Madrid, Carreras e Ibarra.

R. LA TORRE

2-1 logró el Pontevedra contra el cerrojo del Murcia (En el choque menudearon) brusquedades y malos modos

PONTEVEDRA, 29. (Por teléfono, de nuestro corresponsal deportivo, Fuentes Mora.)

FACTORES VARIOS.—Tiempo espléndido y buena entrada. Grandes ovaciones saludan la presencia de los dos equipos. Arbitraje del colegiado valenciano señor Birigay, con errores en la interpretación del juego; permitió toda clase de brusquedades, convirtiendo el partido en un espectáculo lamentable.

Lalo y Alvarito, cabecillas, debieron ir a la caseta antes de transcurrir quince minutos. Para remate, el señor Birigay anuló al Pontevedra un gol, clarísimo, conseguido a los catorce minutos de la segunda parte, lo que encolerizó a los espectadores y dió origen a que se lanzasen almohadillas y que los ánimos se encrespasen más todavía.

El juego estuvo detenido por espacio de diez minutos, para que los masajistas de ambos equipos tranquilizasen... a sus respectivos pupilos. Campillo, en

choque con Batalla, tuvo que ser vendado en la cabeza, y José Jorge, Ribada y el propio Batalla terminaron el encuentro muy mermados de facultades.

También los camilleros de la Cruz Roja actuaron con cierta frecuencia, atendiendo a los futbolistas y al público.

ALINEACIONES.—PONTEVEDRA: Mugica; Calleja, Batalla, Cholo; Pastor, Vallejo; Recalde, Martín Esperanza, José Jorge, Iglesias y Ribada. REAL MURCIA: Campillo; Aznar, Solé, Alvarito; Martínez, Blas; De la Fuente, Lalo, Olano, Merodio y Alvarez.

GOLES.—A los veinticinco minutos, Ribada saca el cuarto córner de la tarde. El balón, rematado por Iglesias, lo desvía José Jorge de cabeza, haciendo inútil la estirada de Campillo.

A los treinta y ocho minutos, un balón despejado por Alvarito, lo recoge Olano, que, por velocidad, desborda a Batalla, Mugica duda en la salida y el central pontevedrés, para evitar males mayores, zancadillea al murciano.

El claro penalty lo transforma Lalo en el gol del empate. Cuando se jugaba el minuto no-

venta —quedarían otros ocho más como compensación del tiempo parado—, Ribada sortea a varios defensas dentro del área, e Iglesias sobre la misma raya logra llevar el balón a las mallas. Es el dos-uno definitivo.

JUICIO CRITICO.—El Murcia plantó el encuentro como ya es costumbre; a la defensiva, Alvarez, con el once a la espalda, se retrasó como secante de Ribada. Solé y Alvarito marcaban a José Jorge y Recalde, mientras que Aznar quedaba como cierre de la cobertura para taponar los huecos que pudieran surgir. La media estaba constituida por De la Fuente, Blas y Martínez, al tiempo que Lalo se erigía en el organizador de los contraataques con Merodio y Olano en punta.

Respondió el Pontevedra al cerrojo murciano con Calleja en apoyo de la media e Iglesias y Martín Esperanza montando los ataques.

Rafa, ante la dureza del equipo visitante, no dudó en llevar a Batalla, defensa central, al ataque, para apoyar el juego de José Jorge, emparedado a conciencia una y otra vez.

En el nuevo BARRIO DE VILLAAMIL...

Propietario: JOSE BANUS



Ahora se ponen a la venta los pisos y tiendas de este moderno conjunto urbanístico.



**PISOS: 23.000** ptas. de entrada única + **16.000** ptas. aplazadas.

**PRECIO TIENDAS: 55.000** ptas. de entrada única + **36.000** ptas. aplazadas

**RESTO CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO.**

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** METRO, TRANVIAS Y AUTOBUSES, desde salida METRO ESTRECHO (Bravo Murillo, 193) a BARRIO DE VILLAAMIL.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2.º. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde. EN EL PROPIO BARRIO DE VILLAAMIL: Final de la calle Villamil (entrada junto al n.º 36 de la calle Francos Rodríguez). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.



LA LIGA ITALIANA, AL ROJO

Curiosidades y marcha del torneo

HACE un año presentamos el partido Juventus-Inter, entonces en lucha decisiva, que ganaron los jugadores de Helenio Herrera, y con ello el título de campeones. Hace días, los juveninos devolvieron el balón negro de la derrota y exactamente en el mismo encuentro. Cuatro-uno: dos, obra directa de Luis del Sol; otro, de rebote en un defensa del Inter, a disparo del ex madridista, que por cierto hizo con la Juve el encuentro más grandes desde que juega en Italia. "El español Del Sol —escriben desde Italia— debía contener a Suárez, su amigo del equipo nacional. Y lo anuló con una crueldad espantosa, poniéndole k.-o. a fuerza de ritmo."

¡Ha caído el Milán en Florencia! Los florentinos, es decir, el equipo de Seminario, hicieron perder a los milaneses su condición de imbatidos en el torneo de Liga. Llevaban trece encuentros sin conocer la derrota, pero ésta se produjo ante la Fiorentina. A pesar de ello, el Milán (próximo contrario del Madrid) aún lleva un punto de ventaja a su más próximo seguidor, el Bologna, y marcados en catorce fechas 29 goles, buen promedio, pues además sólo han recibido 12. Y pese al traspiés de Florencia siguen siendo, a nuestro juicio, los favoritos.

Otro partido que nos interesaba mucho a los españoles, en especial a los madrileños, era la lucha Bologna-Juventus, para perder éstos por 2-1, sin que a los juveninos, después de su goleada al Inter, por 4-1 nada menos, les fuera posible ocho días después vencer al duro y bien dirigido Bologna, el equipo de Italia que más cuida los valores propios y menos dinero gasta en fichajes para tener siempre un buen equipo. El conjunto boloñés ha marcado 22 goles y sólo recibió nueve; la Juve, 28 a favor y 16 en contra. Esa defensa no funciona con eficacia, detalle que debe cuidar el miércoles el Atlético de Madrid.

En Turín no están contentos, ya que el Torino no acaba de levantar cabeza y Rocco impone un sistema de

juego donde da pocas facilidades al enemigo, pero también a costa de no correr riesgos, y para hacer goles es preciso correr peligro. El empate del domingo con el Modena no es muy agradable para el equipo de Peiro, máxime cuando se trata de un equipo bastante flojo. Las primas fabulosas, el temor a la derrota, ha impuesto en los técnicos de Italia un sistema de fútbol estéril y perjudicial a la larga para el gran estilo de los "azzurri".

Tampoco le van bien las cosas a Luis Miró, el buen preparador español. El domingo igualó a uno en terreno romano, y esto es fácil precipite la tormenta indisciplina de algunos jugadores del Roma, entre ellos Sormani, que no es muy amigo de que le hagan pasar por el aro de la disciplina. El Roma queda ahora con 13 puntos y tiene delante a Milán, Bologna, Juventus, Inter, Atalanta, Fiorentina, Lazio y Lanerosi, para quedar empatado a 13 puntos con el Torino. Lo curioso es que los dirigentes del Roma batieron las marcas de gastar dinero a la busca de refuerzos, pero reunir figuras no siempre es hacer conjunto.

Don Helenio está para pocas bromas después de la copiosa derrota en Turín frente al equipo de Luis del Sol. Este domingo no pudo tomar su revancha ante el Lazio, de Roma. Mal tiempo y suspensión. Por cierto que Moratti ha desmentido la noticia publicada en España de que Herrera iba a pasar dentro del club a manager, director técnico y que sería nombrado nuevo entrenador en la próxima temporada. Este año el Inter tiene muchos más enemigos que en la temporada anterior, y éstos se llaman Milán, Bologna y Juventus, a cual más fuerte; los primeros, la gran calidad; los segundos, dureza colectiva, y la Juve, con equipo mejor y, sobre todo, con buena dirección en la banda. Se marcan pocos goles en la Liga de Italia. Doce, el domingo, y esto es la ruina del espectáculo, y la culpa es de los técnicos, que no quieren riesgo. Esas primas fabulosas...



# Lámparas Santiago

LAMPARAS DE CRISTAL  
LAMPARAS DE BRONCE  
RELOJES ARTISTICOS,  
CANDELABROS, CONSOLAS

PASEO SANTA MARIA DE LA CABEZA, 6 y 15  
Teléfono 228 45 42  
Sucursal: BATALLA DEL SALADO, 3 (Esquina Delicias)  
Teléfono 239 76 26

**¡Elija sus regalos con tiempo!**



**rápidamente**



▶ **FRANCES**  
▶ **INGLES**  
▶ **ALEMAN**

Cursos para principiantes, para adelantados y de perfeccionamiento  
**CON DISCOS O SIN DISCOS**

**polyglophone CCC**

Por el sonido y la imagen

**por correspondencia**

con la garantía del Centro de máximo prestigio



Centro autorizado por el Ministerio de E. N.

Otros cursos CCC

LATIN	CONTABILIDAD
VASCUENCE	TRIBUTACION
SOLFEO	CALCULO
ACORDEON	ADMINISTRADOR
GUITARRA	REDACCION
CANTO	CORRESPONSAL
ARMONIA	CULTURA GENERAL
CULTURA FISICA	RADIOMONTADOR
JUDO	TELEVISION
MECANOGRAFIA	RADIOTECNIA
TAQUIGRAFIA	SEGUROS - Agente
ORTOGRAFIA	SEGUROS - Administr.
SECRETARIADO	MAITRE D'HOTEL
DIBUJO	DETECTIVE PRIVADO
BACHILLERATO	CORTE Y CONFECCION

Deseo información GRATIS

sobre \_\_\_\_\_  
Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_\_  
CCC - Garibay, 13 - Dep. 3-42  
SAN SEBASTIAN

# EL HOMBRE DEL TIEMPO

Por **Mariano Medina**

## Tiempo desigual

Seguimos teniendo anticipación en las capas bajas del aire, pero desapareció casi repentinamente en los niveles altos. En estos hay una borrasca con centro al sur de Argel, que incluye en su radio de acción la mayor parte de la Península y Baleares, preferentemente a las regiones mediterráneas. La situación de Levante, es decir, con predominio de vientos de componente Este, sigue dominando en la mitad oriental de España peninsular, en Baleares y en Melilla. El Cantábrico queda en el borde Sur de otra borrasca de niveles altos cuyo centro está hacia Escocia.

Las nieblas en las cuencas del Duero y Ebro han sido y son numerosas. Ayer las hubo, además, en algunas comarcas de Castilla la Nueva. Se acentuó la inestabilidad en el Mediterráneo, extendiéndose a casi todo el litoral, y han surgido también precipitaciones débiles en Vizcaya y Guipúzcoa. Hubo, igual que en días anteriores, intervalos de tiempo en que la nubosidad abundante y algu-

nas ligeras lluvias pasajeras llegaron por Albacete y Cuenca hasta bien el interior de Castilla la Nueva. En Madrid mismo se registraron unas décimas de lluvia en la pasada noche. En las comarcas de Levante, Alicante y Murcia las lluvias han aumentado, aunque muy irregularmente. Destaca mucho la lluvia registrada en Onteniente, que desde ayer tarde hasta esta mañana ha sido de 50 litros por metro cuadrado.

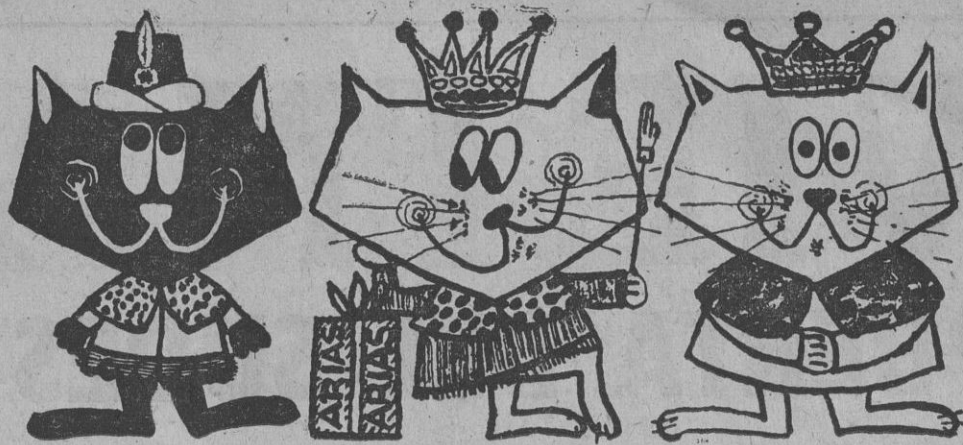
La situación actual meteorológica es un tanto rara. Es más propia del otoño; y es de las que en esa época del año provocan a veces lluvias torrenciales en puntos de las regiones mediterráneas. Ahora, en invierno, está fuera de lo que es normal y no es probable que alcance esas intensidades.

Se trata de una situación de inestabilidad atmosférica, muy poco frecuente en invierno. Aparte de esto, un frente de chubascos se aproxima a Galicia desde el Atlántico. Por todo ello hay que pensar en un tiempo muy desigual, pero seguro, siendo mayor el riesgo de nubosidad y precipitación en la mitad oriental de la Península y Baleares, y tanto más cuanto más al Este. También hacia Melilla, y en el Cantábrico. A partir de esta noche próxima, también en el Noroeste. El menor riesgo, el tiempo, más estable, debe corresponder al cuadrante sudoeste de la Península.

Los paquetes para emigrantes no deben entregarse a desconocidos

El Instituto Español de Emigración tiene noticias de que personas que ninguna relación tienen con el organismo intentan sorprender la buena fe de familiares de los emigrantes que se hallan en la actualidad trabajando en el extranjero ofreciéndose para recoger paquetes y objetos para su envío a dichos emigrantes.

Se advierte que este Instituto no ha autorizado tal misión, por lo que debe denunciarse a las autoridades la presencia de cualquier persona con la pretensión antes indicada.



**¡¡Niños!! Ya vienen los Reyes Magos...**

ANTES DE ESCRIBIR VUESTRAS CARTAS, VISITAD NUESTRO "PARAISO DE JUGUETES"

CONTEMPLAD LA GRAN VARIEDAD DE JUGUETES DE TODAS CLASES PARA QUE SE LOS PIDAIS A SUS MAJESTADES

MUCHOS JUGUETES DE LAS ULTIMAS NOVEDADES, MUY BONITOS Y DE TODOS LOS COLORES

Y REGALOS... MUCHOS REGALOS...

Gabardinas - Paraguas - Camisas - Pantalones - Corbatas - Pañuelos - Combinaciones - Trajes - Zapatos - Mantas - Medias - Blusas - Calcetines - Sueters - Pantalones - Abrigos - Perfumería - Bisutería, etcétera, etc. Y miles y miles de artículos más totalmente rebajados.

**¡COMPRE 4 Y 5 PRENDAS POR EL PRECIO DE UNA!**

# ALMACENES ARIAS

Montera, 29

# SALDOS ARIAS

Central: Plaza del Angel, 13, y en todas las sucursales

Los almacenes que más barato venden de Europa

## ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

Capital: 2.907.200.000 pesetas

### SUSCRIPCION PUBLICA

de 800.000 obligaciones hipotecarias de 1.000 ptas. cada una.

Se participa al público que esta suscripción ha quedado cerrada por haber sido cubierta en su totalidad.



**EN BARES, HOTELES, RESTAURANTES...**

PALILLOS PLANOS "UNIC"

OTRAS VARIEDADES

**EL CHINO** Calidad superior

**AM-OR** Finos redondos

**ECONOMICOS** Redondos

FABRICADOS POR



REPRESENTANTE:

Velasco - San Dimas, 15 - Tel. 257 93 12 - Madrid

\*\*\*\*\*

PUEBLO

## ATENCION ENORME ALMONEDA

de toda clase de muebles, enseres y objetos de subasta judiciales y dejes de cuenta en la Renfe, es seguro pueda encontrar lo que dese.

**A INCREIBLES PRECIOS**

Calatrava, 27, entlo. Tel. 265 52 26

ENTRADA LIBRE

## INTERESANTISIMO

Por todos o cualquiera de sus muebles que quiera renovar le daremos otros de su gusto, abonando la diferencia, si la hubiere con máximas facilidades de pago.

**MUEBLES CABEZON**

P. de las Delicias, 14 Tel. 227 39 63



EL ILUSTRISIMO SEÑOR

## DON RUFINO PORTERO LOPEZ

Inspector del Cuerpo Nacional de Veterinaria (Jubilado)

Falleció en Madrid el día 28 de diciembre de 1963

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su desconsolada esposa, ilustrísima señora doña Mercedes Peiró Romero; hijos, María del Carmen, Rafael y Pablo; hija política, doña Sacramento Molina; nietos, hermano político, sobrinos, primos y Gabina Egido Olmos

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por su alma.

El novenario de rosarios comenzará en el día de hoy, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora de las Angustias (calle de Batalla de Brunete, núm. 16).

PUEBLO se lee en toda España

# VIETNAM

## PUERTA DEL SUDESTE ASIATICO



6

- ☆ *Es preciso mejorar la economía nacional para elevar el nivel de vida*
- ☆ *Admiramos profundamente la política del Gobierno español*
- ☆ *Declaraciones del general Duong Van Minh, presidente del Consejo Revolucionario*

El general Duong Van Minh, actual presidente del Comité Revolucionario, tiene cincuenta años y fué antiguo teniente del Ejército francés. Durante algún tiempo permaneció como ayudante de Tran Van Huu, ex presidente del Consejo vietnamita, actualmente en el exilio en París.

**D**UONG Van Minh no solía ocuparse de política. Y si bien es verdad que durante algún tiempo obtuvo los favores del régimen Diem, últimamente se le señalaba como dudoso. Ha estado siempre en estrecha relación con los norteamericanos, que le consideran como uno de los mejores jefes militares del país.

Su popularidad es grande dentro del Ejército vietnamita, donde le llaman "Big Minh". Big quiere decir "gran". Así le distinguen de otro general, Ton Van Minh, a quien apodan "el pequeño Minh".

Nada más llegar a Saigón solicité una entrevista con él a través del Ministerio de Información. Después de tener dos

citaciones establecidas oficialmente, cuando llegué al Estado Mayor las dos veces me indicaron que le era imposible recibirme, pese a haberme dado hora y después de hacerle llegar el correspondiente cuestionario.

Al fin, volví a insistir, y lo conseguí. El mismo día que había de tomar el avión que me llevara a Bangkok para seguir viaje con destino a Madrid, me concedió la entrevista. Tenía sobre su mesa el cuestionario que días atrás le hiciera llegar a su gabinete de Prensa. Algunas preguntas estaban señaladas con lápiz rojo. Era evidente que lo había estado estudiando detenidamente. No había escrito las contestaciones, lo que me dió pie para intercalar nuevas pre-

guntas durante el transcurso de la conversación.

### El futuro del país

El general Minh me dió la bienvenida, y me aseguró que era el primer periodista español que se entrevistaba con él. Es un hombre agradable, que habla francés a la perfección y que, antes de responder, piensa detenidamente cuanto ha de decir.

—¿Cómo ve, general, el futuro de su país?—comencé.

—Buscamos un régimen democrático, donde cada cual goce de los derechos de la libertad. En ese sentido somos optimistas a la hora de mirar al futuro. Sin embargo, es mucho lo que tenemos que hacer.

—¿Abogaría usted por una unión del Vietnam del Sur con el Vietcong, es decir, por una reunificación, siempre y cuando ello no entrañase la comunización del resto del país?

—Me gustaría la unión de todos los vietnamitas, que, al fin y al cabo, son hermanos, aunque militen en campos contrarios. Pero no deseo en modo alguno el comunismo.

—¿Seguirá luchando este Gobierno, entonces, contra el Vietcong en la misma medida que lo hacía el régimen Diem?

—La lucha contra el comunismo es nuestra meta principal en estos momentos. Somos conscientes de la responsabilidad que, en tal sentido, tiene contraído el Vietnam con todo el mundo libre.

### La caída del régimen Diem

—¿No cree que una gran parte de la población del Norte que figura como comunista no lo es, aunque esté obligada a adoptar unas normas políticas? Según un informe reciente, se decía que sólo un cinco por ciento del Vietcong era realmente de filiación comunista.

—En efecto. En todas partes, la política comunista representa sometimiento obligatorio. Pocos son comunistas por gusto. En este caso, no cabe duda que una gran parte de nuestro pueblo, en el Norte, es obligada por la fuerza a luchar contra nosotros. Pero precisamente por esto es aún más dolorosa la contienda.

—¿Cree usted, general, que la presunta reunión que iba a celebrarse entre el Norte y el Sur haya sido la causa principal que acelerase la caída del régimen Diem?

Después de pensarlo unos instantes, Duong Van Minh respondió:

—No ha sido ésa la razón principal de la caída del régimen anterior.

—¿Cuál ha sido entonces, a su juicio, lo que la provocó?

—Que ya no era popular. Había perdido prestigio y los militares no confiaban en el régimen como para sostener una guerra constante contra el Vietcong.

### Colaboración U. S. A.

—¿En qué medida han recibido ustedes ayuda de Norteamérica para llevar a cabo el golpe de Estado?

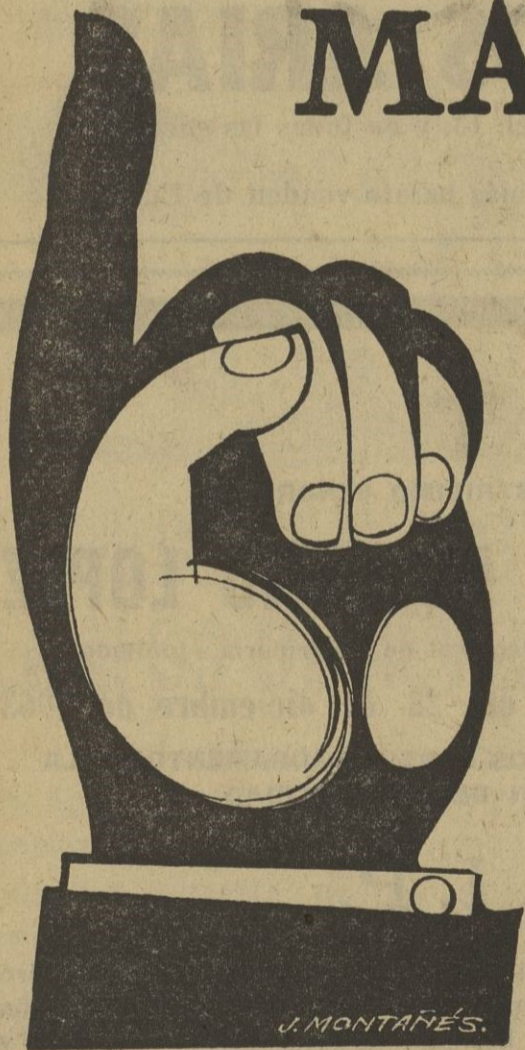
Estuvo unos instantes dudando.



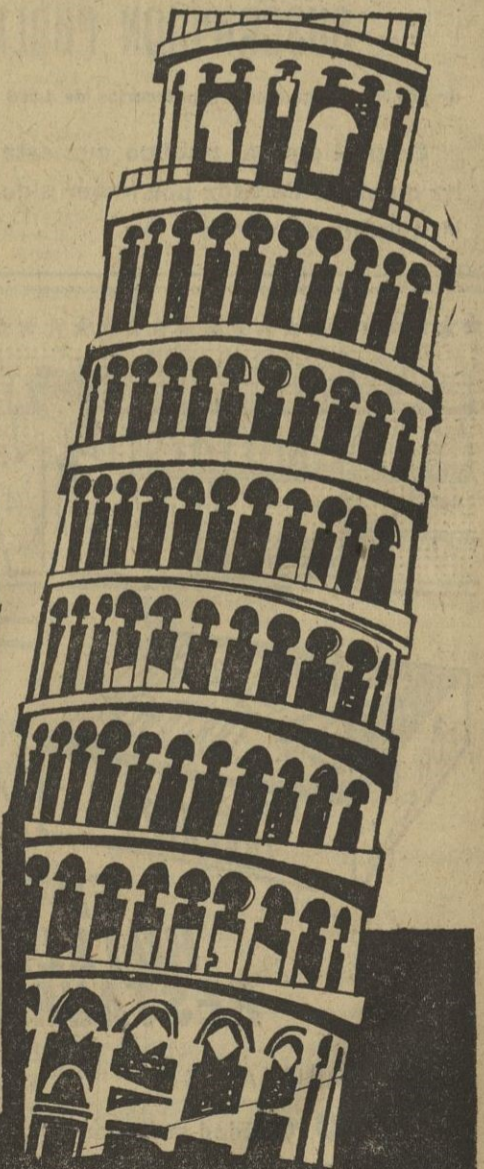
Julio Camarero muestra al general Minh la edición de nuestro periódico, que habla del informe de la O. N. U. en torno a la pretendida persecución budista.

# MARVOX viene de Italia

y aporta al mercado  
la técnica  
más depurada



Ahora es el momento de adquirir un MARVOX, el televisor que se esperaba en España. MARVOX presenta la imagen en una pantalla cuadrada de gran luminosidad, protegida de reflejos. La visión es en ella nítida, incluso si el aparato se utiliza en lugares demasiado iluminados. Solicite información en cualquiera de los establecimientos de la cadena GRAE. Examine, sin compromiso, sus características; no echará en falta ni una sola de las mejoras logradas por la técnica.



b. c. Industry Service  
Laboratory R.C.A. Zurich

BIEN SE VE... QUE SE VE BIEN: ES IMAGEN MARVOX

do si contestar o no. Finalmente dijo:

—La revolución vietnamita es algo que atañe sólo al Vietnam.

—¿Por qué los americanos tienen puesto tanto interés en esta parcela del continente asiático?

—Ellos y otros muchos países. Todo el mundo libre se siente obligado a ayudarnos en nuestra lucha con el Norte o, cuando menos, a seguir con interés nuestra suerte. No son sólo los americanos.

—¿Estima que las graves acusaciones de la Prensa occidental contra el régimen Diem corresponden a la realidad o eran el resultado de un clima hostil prefabricado basándose en la problemática persecución de los budistas?

—Ha habido persecuciones, y eso ha sido el origen de todo.

## Las presuntas persecuciones

Llegamos al punto de la conversación que yo estaba esperando. Entonces le mostré la edición del diario PUEBLO donde nuestro corresponsal en Nueva York, Manuel Blanco Tobío, en una exclusiva mundial, informaba de que, según los miembros de la comisión de las Naciones Unidas que investigaron en el Vietnam, "la persecución budista había sido una pura fábula".

Cuando advirtió lo que decía el periódico se mostró muy interesado. Y me rogó que se lo dejara.

—Sin embargo —añadió, no muy convencido—, yo conversé con el presidente de la comisión investigadora aquí, en Saigón, y me habló de persecuciones.

—¿No cree que el budismo ha sido utilizado políticamente para la caída de Diem?

—La caída era inevitable. A caso haya sido acelerada, desde luego, por el aspecto budista.

—En algún momento se ha dicho que Occidente empleaba demasiado al Vietnam como argumento psicológico. ¿Cuál es la opinión del general?

—No creo eso en absoluto. El Vietnam tiene planteado un serio problema de contención del comunismo en el sudeste asiático.

## "Pacificar nuestras filas"

—¿Cómo podrá el Vietnam del Sur salir de la guerra con el Vietcong o Vietmin?

—Lo primero que hemos de hacer es pacificar nuestras filas y dar a cada ciudadano lo que le corresponde por su condición humana. Es fundamental que reine la concordia entre nosotros para poder ofrecer un muro resistente a la lucha exterior.

—¿Cuándo piensa el nuevo Gobierno efectuar elecciones?

—Es el primer trabajo del Consejo de Estado. Todos estamos decididos a realizarlas cuanto antes. Y nos hemos impuesto el plazo máximo de un año.

—Finalmente, general Minh, ¿cuáles son los puntos fundamentales del programa político de su Gobierno?

—En primer lugar, proteger a la población de las guerrillas con el Vietmin. Establecer un mayor nivel de vida, estructurar instituciones para garantía de la continuidad política y mejorar, en lo posible, la economía nacional. Antes de despedirnos, el gene-

ral Duong Van Minh tuvo frases de elogio para España.

—Nosotros admiramos profundamente—dijo—la política del Gobierno español y deseáramos que usted fuera portavoz de ese sentido de admiración para el pueblo de España.

...

Este ha sido, a grandes rasgos, el resultado del raid informativo llevado a cabo durante mi breve estancia en Saigón. El "affaire" del Vietnam, lejos de haber acabado, empieza ahora.

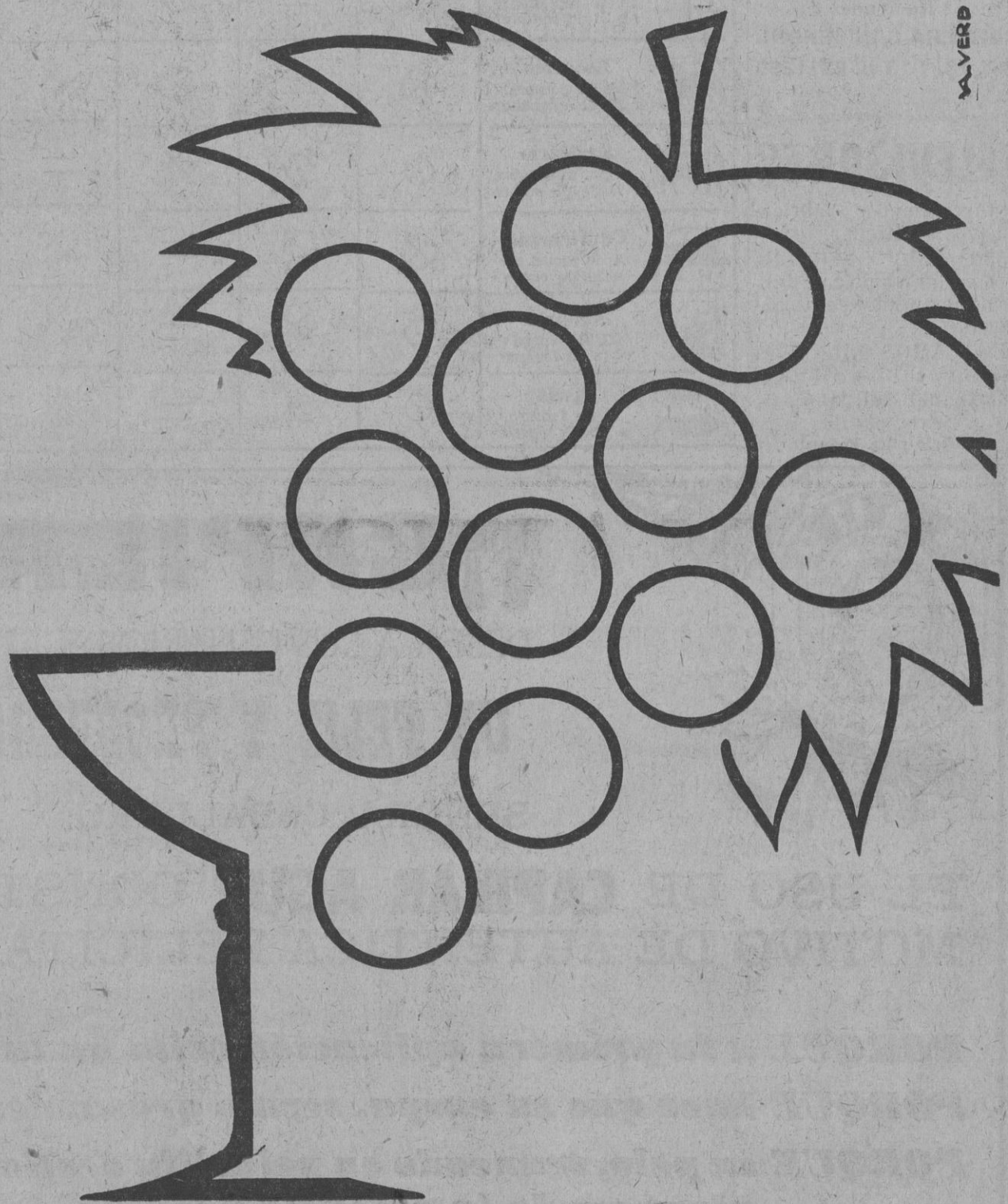
Parece que el nuevo Gobierno estaría más dispuesto a negociar con Francia que con los Estados Unidos. Con sabiduría verdaderamente oriental, ha aceptado la tutela para un golpe de Estado y ahora no quiere saber nada. Esto ha soliviantado en cierto modo a Norteamérica, que—al menos antes del suceso Kennedy—estaba dispuesta a una nueva intervención para poner a otro Gobierno más dúcil.

De un modo o de otro, el incendio sigue encendido en el polvorín del sudeste asiático. (Fotos Custances.)

FIN DE LA SERIE



Todos los miembros del nuevo Gobierno.



MAYEBD

Brinde por la felicidad de los suyos pensando en la nueva vida que ofrece

# MORATALAZ

La ciudad completa creada por URBIS dentro de Madrid

VISITE HOY MISMO LA EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA EN MORATALAZ, abierta todos los días (excepto lunes) de 9,30 a 2 y de 5 a 8.—Autobuses: 30, por el interior de Moratalaz, y enlaces inmediatos con los autobuses 20 y 8 y con el trolebús 106.

Información y contratación: EN LA MISMA EXPOSICION y en INMOBILIARIA URBIS, S. A., Avda. de Menéndez Pelayo, 71; teléfono 251-01-00.—Laborables, de 9,30 a 2 y de 5 a 8; festivos, de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30.

## ADVERTIMOS

que el  
DÍA de AÑO NUEVO

**NO ABREN LAS  
PANADERIAS**

Provéase de  
PAN DE MOLDE

**toast**

siempre a punto.

**OBRERO:** El Instituto Español de Emigración y sus Delegaciones Provinciales (la de Madrid, sita en paseo de San Antonio de la Florida, 37 bis) es el único organismo que recibe directamente las ofertas de trabajo de empresas extranjeras. Rechaza los ofrecimientos de los particulares, que sólo buscan tu dinero. En dichas Delegaciones te informarán gratuitamente.

PUEBLO

**Importante empresa**

**PRECISA ALMACENERO ESPECIALIZADO**  
 en ramo eléctrico. Escribir indicando edad, referencias y pretensiones a:  
**"X-20". Apartado 40 MADRID**  
 (20.232)

**UN FELIZ 1964**

aspirando Ozonopino Ruy-Ram, que, mezclado con agua, y lanzado a la atmósfera, o en vapores de agua caliente, hace desaparecer el humo, polvo y malos olores, facilitando la respiración en habitaciones reducidas, con su delicioso perfume de bosques, Laboratorios Ruy-Ram, Madrid.

**Televisores**













Primeras marcas **SIN RECARGO**  
 Regalamos: antena exterior e instalación  
 Mesa ruedas  
 Elevador 300 w.  
 Pagamos: Impuesto Hacienda  
**CARRERA SAN JERONIMO, 18, 1.º Tel. 2311380**

**TELEVISORES**

Directamente fábrica, nuevos, a estrenar.  
 30 por 100 DESCUENTO, en largos plazos, desde 390 pesetas, sin recargo.  
**REGALAMOS ANTENA, ELEVADOR Y MESA**  
**Puerta del Sol, núm. 5,**  
 Sexta planta  
 (edificio café Levante)

**RULETA MAGICA**  
**HOROSCOPO PARA MAÑANA**

Por **MIRIAM**

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
 <b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	⊗	=	⊙	=	Podrá iniciar amistades de muy gratas consecuencias para su futuro social o sentimental. El horizonte afectivo estará abierto a todas las posibilidades y realizaciones.
 <b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	=	⊙	⊗	También para usted el lado sentimental de su existencia gozará de excelentes influencias astrológicas. No dude en perseguir con tenacidad sus objetivos íntimos y afectivos.
 <b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊗	Z	⊙	⊗	Trate de no desviar la atención de aquellos asuntos que más pueden comprometer, si fracasan, su estabilidad profesional o económica. Habrá de actuar con perspicacia
 <b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	=	⊙	⊗	Sus amigos estarán empeñados en hacerle muy grata la jornada. Recibirá pruebas de afecto estimulantes y podrá contar con la generosidad y lealtad de muchas personas
 <b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	⊙	⊗	=	Procure no exponer a todo el mundo sus conflictos íntimos. Escuchará tantas y tan distintas opiniones que terminará la jornada confuso y malhumorado.
 <b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	⊙	Z	⊗	Podrá perder con facilidad su equilibrio nervioso. Será, además, muy susceptible y no ahorrará ocasión de sentirse herido por cosas que debiera echar en saco roto.
 <b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	=	=	⊙	⊗	Alguien de carácter irascible o egoísta le pondrá sus nervios a prueba en determinados momentos de la jornada. Soportará mal toda intervención, leal, en sus asuntos privados.
 <b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	=	⊗	⊗	Intente establecer un orden metódico y razonable en las tareas utilitarias de la jornada. Las circunstancias especiales del día se encargarán de enfrentarle con imprevistos.
 <b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊙	⊙	⊗	=	Buena jornada para sus intereses financieros. La suerte secundará sus actividades y hará posible la realización de ambiciones largamente acariciadas sin muchas esperanzas.
 <b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊗	=	⊗	Su intuición le guiará oportunamente en todo aquello relativo a inversiones monetarias. Tendrá ocasión de meter su dinero en asuntos rentables y de rápida mejora económica.
 <b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊙	⊗	=	⊗	Si anda en litigio con alguien, tendrá por delante una jornada propicia a las conciliaciones y los acuerdos. Aunque haya de ceder en parte, será ventajoso para sus intereses.
 <b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	⊗	=	⊗	Le tomarán con facilidad para árbitro de cuestiones delicadas. No podrá negarse rotundamente, pero trate de caminar en la cuerda floja, sin tomar partido apasionado

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana**

Tendrán un elevado sentido del deber y una tenacidad a toda prueba. Pondrán en la ejecución de sus obligaciones un empeño admirable, pese a lo cual el éxito les llegará, a la mayoría, muy arduamente. Conquistarán objetivos grandiosos a base de esfuerzos sobrehumanos; por eso la gloria o la fortuna no la disfrutarán como deberían. Además, su carácter, en cualquier circunstancia, tendrá un fondo de pesimismo y tristeza insuperables. El número 15 les dará suerte. Su color favorable será el azul. Su perfume, el verde. Su talismán, el topacio.

**CLAVE**

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO



**¡¡CAPILAR AGUP!!**

DESEA A SUS USUARIOS Y AMIGOS

**UN FELIZ Y PROSPERO AÑO 1964**

SEÑORA, CABALLERO:

EL USO DE **CAPILAR AGUP** CONSTITUYE POR SI SOLO MOTIVO DE AUTENTICA FELICITACION

- PORQUE a la primera aplicación evita ya la caída del cabello**
- PORQUE hace que su caspa, seca o grasa, desaparezca rápidamente**
- PORQUE su pelo, truncado en pelusilla destinada a morir, se vigorizará, alcanzando la potencia perdida**
- PORQUE su cabello queda ahuecado, suave y perfumado**
- PORQUE CAPILAR AGUP es higiene, conservación y vitalidad del cabello**

**CAPILAR AGUP** no debe faltar en el tocador del hombre moderno, cuidadoso de sí mismo

C. S. núm. 19.311

Si duda de sus propiedades, recorte ESTE VALE, que le da derecho a una fricción gratuita en la calle de ANTONIO ACUÑA, núm. 23 - MADRID





PROGRESO

"Azahares rojos" Gran Vía

"LA ISLA MISTERIOSA"



Francisco Rabal, Teresa Velázquez, Ramón Belgrés y Susana Quine.

pretos: Francisco Rabal, Teresa Velázquez, Héctor Godoy, Silvia Fournier y Domingo Soler.

Asunto: melodrama. Sinopsis: desdenes amorosos de un inválido con final feliz.

\*\*\*

El cine mejicano dedica de vez en cuando sus esfuerzos artísticos en redondear un melodrama para comercializar sus películas lo más decorosamente posible. "Azahares rojos", film en eastmancolor, basado en una novela de El Caballero Audaz, sugiere ya en su título resultados sangrientos de ceremonia nupcial; pero todo se queda en unos céelos infundados y en un desdén amoroso por parte de un inválido que ha aceptado un matrimonio de circunstancias y que no quiere perdonar que su mujer le haya arrebatado la esperanza de tener un hijo a cambio de ofrecerle un trofeo deportivo, recuperando su salud mediante operación quirúrgica en el extranjero para apabullar a su mujer y luego rendirse ante ella.

A pesar de todo, Crevenna ha procurado imprimir a su película de una cierta dignidad, presentándonos el problema en un ambiente fastuoso con exhibición calculada de las formas esculturales de Teresa Velázquez y encomendando el complicado personaje central masculino a Paco Rabal. Resulta extraño escuchar al actor español utilizando un español neutro, con superabundancia de eses, al lado del clásico acento mejicano.

Teresa Velázquez, que llegará a ser una buena actriz, tiene ocasión de lucirse lo suyo en el agua. Rabal pecha con su personaje y le saca todo el partido posible. El resto del reparto, Héctor Godoy, Silvia Fournier y Domingo Soler, cumplen. Y el intento se queda en un tono medio agrisado, en el que no faltan motivos efectistas para subir el ánimo al espectador.

G. de la P.



Michael Craig, Joan Greenwood, Michael Callon y Garry Merrill.

Producción inglesa, en superdynamación y eastmancolor. Guión de John Prebble, Daniel Ullman y Crane Wilbur, basado en la novela de Julio Verne del mismo título.

Director: Henry Enfield. Intérpretes: Michael Craig, Joan Greenwood, Michael Callon, Garry Merrill y Herbert Lom. Asunto: fantástico. Sinopsis: unos escapados de prisión se fugan en un globo, que va a parar a una isla abandonada, en la que sufren mil aventuras hasta encontrar al capitán Nemo y su submarino, que les permitirá, a costa de su vida, volver al mundo civilizado.

\*\*\*

Todas las novelas del prolífico Julio Verne tienen un sentido cinematográfico fácilmente de apreciar en su lectura. Por ello

los productores del séptimo arte entraron a saco en su trabajo. Muchos de sus escritos han sido favorablemente reproducidos en la pantalla, y ahora ha tocado el turno a "La isla misteriosa", convertida en película que agrada por igual a mayores y pequeños con las aventuras de los fugados en globo hasta llegar a tierra firme, pero desconocida la presencia en ella posteriormente del capitán Nemo y su submarino y, en fin, la inesperada llegada de los piratas, con el final, que desborda todas las fantasías de que está poblada la película.

"La isla misteriosa", verdadero regalo navideño para el espectador infantil, está bien realizada por Cyd Enfiels, con una interpretación general a tono con el carácter del film, en todo momento entretenido.

G. de la P.

NOTICARIO CINEMATOGRAFICO

UNA NEVADA PONE EN PELIGRO LA CARPA DURANTE EL RODAJE DE "EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO"

No sólo la lluvia, sino también la nieve cae en las llanuras de España, como ha podido comprobar el director Henry Hathaway durante el rodaje de unas escenas del nuevo film de Samuel Bronston "El fabuloso mundo del circo", en Aranjuez.

Un repentino y corto, pero intenso temporal de nieve, obligó a la movilización de los obreros del circo para retirar la nieve caída sobre la carpa y evitar el hundimiento de ésta, mientras en el interior se hallaban rodando una escena John Wayne, Claudia Cardinale, Rita Hayworth y los correspondientes equipos técnicos y de trabajadores.

DIMITRI TIOMKIN, DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO MUSICAL DE SAMUEL BRONSTON PRODUCTIONS

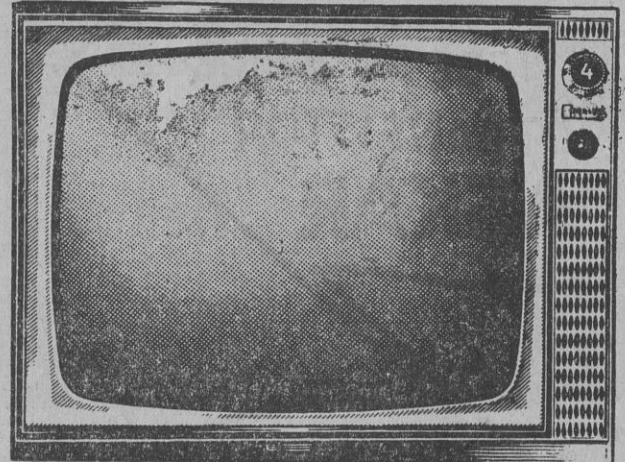
Dimitri Tiomkin, galardonado en cuatro ocasiones con el Oscar por sus composiciones cinematográficas, ha sido contratado para el cargo de director del Departamento Musical de Samuel Bronston Productions, título que le concede la responsabilidad del aspecto musical de las futuras películas de Bronston y, por añadidura, a su presente trabajo en "La caída del imperio romano" y "El fabuloso mundo del circo".

Tiomkin se halla actualmente en Londres, donde dirige la grabación de la música de "La caída del imperio romano" con la Orquesta Sinfónica de Londres, y cuando concluya regresará a Madrid para empezar su trabajo en "El fabuloso mundo del circo".

Además de haber sido el autor de canciones de tanto éxito como "Solo ante el peligro", de la película del mismo título, y de "Hojas verdes", de "El Alamo", Dimitri Tiomkin ha ganado fama mundial por sus composiciones musicales para las películas "Gigante", "El viejo y el mar", "Locuras de verano", "Los cañones de Navarone" y "55 días en Pekín".

LA GRAN DIFERENCIA,

EN ZENITH,  
ES LA *Calidad*



el televisor americano de mayor venta en el mundo

ASISTENCIA TECNICA GARANTIZADA - REPUESTOS DE ORIGEN A PRECIOS INTERNACIONALES  
DISTRIBUIDOR...



COMERCIAL DE ELECTRICIDAD, S. A.

FRANCISCO SILVELA, 44. Teléfono 255 20 07

alfombras ORIENTE

Un establecimiento de rango internacional en Guzmán el Bueno, 104

MEDIDAS, CALIDADES Y PRECIOS

Medidas	Lisas 18 colores	Semi-nudo lisas 18 colores	Dibujo español mecánicas	Alpujarra	Artesanas nudo español	Artesanas nudo turco	Césped	Mecánicas, dibujos orientales y españoles	Sisal fantasia	Nudo mecanico	Alfombras tropicales (esparto y maíz)	Alfombras auténticas orientales
0.60 x 1.20	234 ptas.	432 ptas.	390 ptas.	720 ptas.			486 ptas.			720 ptas.		
0.70 x 1.40	325 "	600 "	650 "	1.000 "			675 "			1.000 "		
1.40 x 2	910 "	1.680 "	1.820 "	2.800 "	5.040 ptas.	5.600 ptas.	1.890 "	2.100 ptas.	700 ptas.		770 ptas.	5.500 pts. m2
1.70 x 2.40	1.326 "	2.448 "	2.652 "	4.080 "	7.344 "	8.160 "	2.754 "	3.060 "	1.020 "	4.080 "	1.142,90 "	Medidas muy
2 x 2.50	1.625 "	3.000 "	3.250 "	5.000 "	9.000 "	10.000 "	3.375 "	3.750 "	1.250 "		1.400 "	aproximadas
2 x 3	1.950 "	3.600 "	3.900 "	6.000 "	10.800 "	12.000 "	4.050 "	4.500 "	1.500 "		1.680 "	a las comer-
2.50 x 3	2.437,50 "	4.500 "	5.625 "	7.500 "	13.500 "	15.000 "		5.625 "				ciales.
2.50 x 3.50	2.843,75 "	5.250 "	6.562,50 "	8.750 "	15.750 "	17.500 "		6.562,50 "				
3 x 4	3.900 "	7.200 "	9.000 "	12.000 "	21.600 "	24.000 "		9.000 "				

Piezas para enmoquetar pasillos y habitaciones en los siguientes

ANCHOS	0,70	0,85	1,00	1,40	1,70	2,00	2,50	3,00
PESETAS	227,50	276,25	325,00	455,00	552,00	650,00	812,00	975,00

Piezas de sisal para pasillos y habitaciones en

ANCHOS	0,70	1,00	2,00
PESETAS	150,50	215,00	430,00

Guzmán el Bueno, 104-Tels. 2349451 y 2343984 - Ruiz de Alarcón, 21-Tels. 227 6875 y 2285408

(Entre Gea Bermúdez y Francisco de Sales)

(detrás del Museo del Prado)

(ENVIOS A PROVINCIAS)

# PARRILLA HOTEL MONTESOL

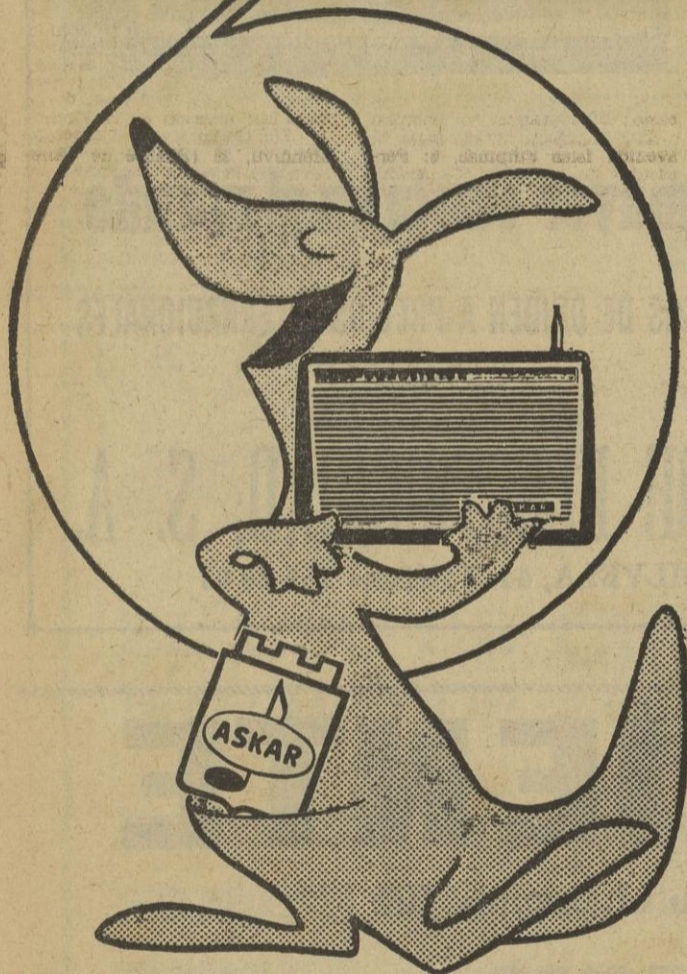
Gran Gala Fin de Año  
Champán - Cotillón  
Uvas de la suerte

Reserve su mesa personalmente  
en la recepción del hotel  
MONTERA, 25 - Tel. 231-76-00

# 4 sólo por 250 pts

MENSUALES

PUEDA ADQUIRIR  
EL TRANSISTOR  
ASKAR



EN LA ORGANIZACION  
DE LAS GRANDES  
FACILIDADES

# UNIVERSAL ELECTRICA

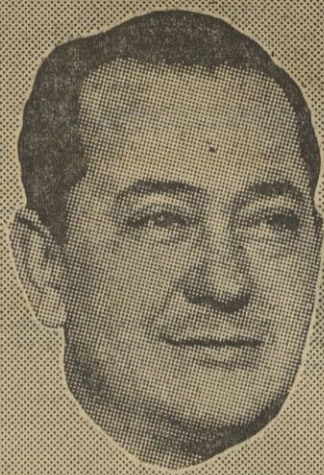
## VALLE DE LOS CAIDOS

Salidas todos los días a las 9,30 horas Regresos a las 17 horas  
Festivos: Regresos a las 18,00 horas . 65 pesetas ida y vuelta

LA ESCURIALENSE  
MAGNIFICOS AUTOCARES

GUZMAN EL BUENO 11 - Telefonos 243 78 75 y 243 11 05  
MARTIN DE LOS HEROS. 4 - Telefonos 247 70 25 y 241 10 26

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
E. Hernández  
CASTANEDO

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## el caso de la MALA BODA

19  
RASTREO

♦ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Alfredo Valladares hombre joven, es agredido por dos gitanos en el camino de la estación al pueblo.

El hombre llega a la convicción de que el ataque fué ordenado por Julia Alcázar guapa y extraña muchacha. La animosidad femenina se demuestra en la falsa denuncia que Julia hace a la Guardia Civil.

Don Frutos Alcázar, padre de Julia, sujeto despótico, cacique del lugar, enemigo de toda la vida de los Valladares se entrevista con Alfredo, primero para intentar comprarle una finca, y segundo para proponerle la boda de él con Julia.

El padre de Julia en charla con ésta, la advierte de que tenga cuidado con encontrarse con Alfredo. Julia Alcázar, nerviosa, apasionada, sin pensar exactamente en los motivos auténticamente determinadores de su proposición, pide a Alfredo que se case con ella.

Alfredo advierte a Julia de la posibilidad de que se vuelva neurasténica. Luego le aconseja que se sigan viendo.

En la entrevista con su padre, Julia ha de adoptar una actitud defensiva.

Alfredo Valladares, dispuesto a hablar con Julia, no duda de sorprenderla en el río, atarla y amordazarla.

Cuando Julia quedó liberada, pregunta a Alfredo si se casaría con la hija de un asesino.

Valladares pretende esclarecer hechos a través del médico don Leopoldo.

—Cierta mediodía de verano encontraron a orillas del río el cadáver de un hombre. Alguien le había golpeado mortalmente. Como el cuerpo no presentaba la menor señal de lucha quedó claro que el ataque había sido por sorpresa. Un asesino por la espalda.

—¿Quién fué la víctima?  
—Un tal Braulio, vecino del pueblo inmediato. Un mozo fuerte, sobre los veinticinco años, un poco jaquetón y un mucho indeseable.

—Por lo que veo no se descubrió al criminal.  
—No. Hubo, naturalmente, muchos sospechosos: dos o tres mozos enemigos del Braulio, un padre y un hermano de cierta muchacha, desgraciada por la víctima, un buhonero que andaba en el pueblo y hasta unos gitanos que acampaban junto al río, aguas arriba.

—¿No se sospechó, también, de don Frutos?  
—Pues vera: no. Al principio, no. Pero cuando, después de enviudar, a poco, se casó con su actual mujer, es cuando empezaron a correr los rumores.

—¿Qué relación podía tener la boda con el crimen?  
—Cecilia, la mujer de don Frutos, había sido novia del Braulio.

—Pero entonces Alcázar todavía no estaba viudo.  
—La maledicencia aseguró que lo de la muerte de la mujer de don Frutos se hallaba más que prevista por él.

—¿Acaso el médico así se lo había indicado?  
—Bueno. El médico, desde luego, no había desahuciado a la enferma. Esto sin embargo, no excluye que advirtiera a don Frutos de la gravedad del estado de su mujer.

—De todas formas, ¿se habría él arriesgado a un crimen de beneficios hipotéticos?... Hay enfermos del corazón que duran cien años.

—Tal fué el razonamiento de las personas de sentido común, y máxime cuando ya Cecilia había dejado de ser, tiempo atrás, novia del Braulio.

—¿Mataron al mozo en el mismo lugar en que fué descubierta el cadáver?  
—Sí.

—¿Venía hacia el pueblo o se marchaba de él?  
—Le atacaron, seguramente, cuando se encaminaba hacia acá. Al menos nadie le vio por aquí.

—¿Cuál podía ser el motivo de su viaje?

blo cuando lo del crimen?  
—Es de suponer. Siendo una niña, ¿dónde iba a estar sino con sus padres?

—Antes del suceso, ¿el señor Alcázar ya era tan violento y agrio?

—No estoy seguro, aunque tal creo. Además, de casta le viene al galgo ser rabiarlo. El padre de don Frutos dejó historia de intransigente e irascible... Cosa muy digna de tener en cuenta, amigo Valladares—agrega, locuaz y jovial, don Leopoldo—a la hora de pretender matrimonio con la nieta.

—Esa muchacha, si continúa con su soledad, no tardará en volverse loca...

—De todas formas, yo no aconsejaría a nadie que se casara por compasión.

—Ni yo lo haría por eso exclusivamente.

Ya en principio de despedida, Alfredo Valladares considera correcto dar la siguiente información:

—¡Ah!, se me olvidaba. Tal vez le parezca mentira, pero soy compañero suyo. Me licencié en Medicina, si bien no la he ejercido ni un solo día. Me atrajeron más otras cosas... Las tierras, los paisajes, la aventura... ¡Chifladuras de juventud!

—Querido compañero, al menos tú podrás contar co-

Don Prudencio Castro observa, a través de sus gafas y de su octogenidad lúcida, al último vástago de los Valladares.

—Conoci mucho a tu padre y con tu abuelo fui a la escuela—advierte con jovialidad el anciano—. Ya me extrañaba que no hubieras venido a verme.

—Era uno de mis primeros propósitos aquí—miente Alfredo—, pero una serie de circunstancias fueron retrasando la visita.

Con malicioso acento, apunta don Prudencio:

—Ya, ya sé la serie de circunstancias... Sé lo de tu llegada a la estación y cómo te cobraste al día siguiente, con el susto a la Julia Alcázar.

Cuando el viejo termina con su sonora e infantil risa, se apresura Valladares a rectificar:

—Bueno, don Prudencio. No sé si las dos cosas habrán llegado a sus oídos tal y como ocurrieron.

—Ya, ya sé que la gente deforma monstruosamente los hechos, pero sabiendo quitar la broza, uno acaba por enterarse de modo aceptable.

—Dígame, don Prudencio: ¿usted conoce bien a Julia Alcázar?

—Valga la metáfora, puede decirse que la vi nacer.

—¿Por qué es tan "esquinada"?

—Porque nadie se preocupó de formarla rectamente. Su madre murió cuando de ella precisaba más la pequeña.

—¿Tanto se desprecio a un pópulo don Frutos de su hija?

—Ay, muchacho! Don Frutos se casó en seguida de enviudar con la mujer que le había sorbido el seso y sólo tuvo tiempo para estar con ella.

—Dicen que la mujer es mucho más joven que don Frutos.

—En efecto. Sin embargo, ahí tienes al matrimonio tan firme y terne.

—He oído decir no sé qué acerca de un crimen que sucedió aquí, junto al río, ¿Mataron al novio de esa Cecilia, no?

Se cierran un segundo los ojos del anciano; después, cuando vuelven a abrirse hay en la mirada una expresión de curiosidad y cautela.

—Pronto te contaron cosas viejas y desagradables.

—Lo comentaban, dos, en el bar.

—¿Quién puede tener interés en resucitar una historia que pasó hace una quincena de años?

Alfredo Valladares comprende llegado el momento de la sinceridad:

—Por ejemplo, yo.

Se abre, en sonrisa, el rostro ancho de don Prudencio.

—Me lo figuraba Adelante, hijo, acabas de tomar el buen camino. ¿Por qué te preocupa ese antiguo crimen?

—Voy a casarme con Julia Alcázar.

—¡Ave María Purísima! —exclama sorprendido y as-paventero el viejo—. ¡No puedo creerlo!

—Me casaré con Julia, sí; don Prudencio, si cierta cosa no es exacta.

—¿Qué cosa? Espera, espera. No hace falta la pregunta. No, no fué él.

—Por ahí se dice.

(Continuará.)



—Se pensó que intentaría verse con Cecilia.

—¿Con qué propósito?

—El Braulio quería volver-se a arreglar con ella.

—¿Y ella con él?

—No, por lo visto. Cecilia se había echado otro novio.

—¿Qué hora sería cuando el crimen?

—El dictamen del forense la fijó sobre las siete de la mañana.

Alfredo Valladares luego de unos segundos de concentración, insiste en la búsqueda de datos.

—¿Estaba Julia en el pue-

sas interesantes a tus hijos, a tus nietos. En cambio, yo como no les hablé del crimen del río se aburrirán como ostras...

\*\*\*

Alfredo Valladares, a la salida de la casa de don Leopoldo prosigue tenazmente con su investigación. Con gran sagacidad sabe aquí, allá, e todas partes en que encuentra oportunidades, sacar a relucir la vieja historia. Hasta que sus indagaciones le llevan al viejo juez local.



Jacksonville (U. S. A.)

## Veintisiete muertos al incendiarse el hotel Roosevelt (Tiene catorce pisos y todas sus habitaciones estaban ocupadas)

Muchas de estas víctimas se estrellaron contra el suelo al deshacerse los nudos de las sábanas por las que intentaban descolgarse

JACKSONVILLE (Florida, U. S. A.), 30.— Veintisiete personas resultaron muertas ayer en un incendio declarado en un gran hotel de Jacksonville, el Roosevelt, cuyas habitaciones se encontraban todas ocupadas a causa del gran número de aficionados atraídos por un gran partido de rugby entre los equipos de las Fuerzas Aereas y de Carolina del Norte. Los ocupantes del hotel, que tiene 14 pisos, agolpándose en las ventanas, pedían auxilio o intentaban descender formando atados de sábanas.

**DRAMATICAS ESCENAS** del hotel. Inmediatamente fueron conducidas a hospitales o a otros hoteles. Según un testigo ocular, una mujer se arrojó desde uno de los pisos superiores, y su cuerpo

quedó destruido al caer sobre una terraza del edificio.

En el incendio del hotel Roosevelt, Donna Axum, Miss América, consiguió salir ilesa de su habitación.

Los transeúntes presenciaron, horrorizados, algunas escenas espeluznantes. Alguno de los huéspedes del hotel se asomaron a las ventanas y a gritos pedían a los bomberos que acercaran rápidamente las escaleras. Algunos fueron sacados del edificio con principios de asfixia. Los bomberos y la Policía, con máscaras contra el humo y los ga-



Desde un helicóptero es rescatado uno de los huéspedes del Roosevelt. (Telefoto Cifra.)



Una vista panorámica del incendio. De las ventanas penden las blancas sábanas que fueron la esperanza de muchos y la muerte de no pocos. Las frágiles cuerdas de tela se truncaron a mitad de su recorrido: los nudos no estaban bien hechos. (Telefoto Cifra.)

☆ «Miss América» fué salvada por un muchacho de diecinueve años

☆ La gran afluencia de huéspedes fué motivada por un partido de rugby

ses, administraron oxígeno a los supervivientes.

Uno de los jefes de los bomberos que dirigía las operaciones de salvamento advirtió, por medio de un megáfono, que nadie debía lanzarse a la calle desde los pisos altos.

El entrenador del equipo de rugby que se alojaba en el hotel declaró que todos los jugadores habían logrado ponerse a salvo.

Una vez dominadas las llamas, los bomberos y la Policía registraron, una por una, todas las habitaciones del hotel en busca de más víctimas.

Muchas de las víctimas encontraron la muerte porque al tratar de salir del inmueble desliziándose por sábanas atadas entre sí, se deshicieron los nudos y cayeron al suelo, matándose.

William Fielden, de diecinueve años, ha contado desde la cama del hospital donde se encuentra cómo salvó a Miss América y a la amiga que compartía con ella la habitación.

«Encontré a Donna en la ven-

tana de su habitación, situada en el décimo piso, tosiendo y tratando de respirar. Su amiga estaba inconsciente en el suelo.»

«Nos despertó el humo —dijo Fielden—, y cuando abrí la puerta para salir al pasillo, el humo era tan denso, que no se podía ver. Corrí a la habitación de Donna y vi que la puerta estaba cerrada y nadie contestaba a mis llamadas. Me puse una toalla alrededor de la cara en mi habitación y volví al cuarto de Miss América, consiguiendo entrar rompiendo la puerta. Recogí del suelo a la amiga, Previti, y dije a Donna que me siguiera. Todos fuimos a mi habitación.»

Indicó Fielden que antes de abandonar el piso volvió a la habitación de Donna con objeto de coger abrigo para las muchachas, que estaban en pijama, y que vio en la habitación a dos personas, un hombre y una mujer, que estaban inconscientes y que indudablemente llegaron a la habitación de Miss América buscando refugio, pero ya no pudieron salir. Indicó que estas dos personas fueron evacuadas en camilla por los bomberos. (Efe.)

## Se ha hundido el mercante francés «Capitaine Louis Malbert»

Dieciocho tripulantes desaparecidos

KIEL (República Federal de Alemania), 30.— Se hundió el buque mercante francés «Capitaine Louis Malbert» a las cuatro cincuenta y seis (hora española) de esta madrugada.

El capitán de este barco transmitía un radio a las cuatro cincuenta y uno, en el que comunicaba: «Nos hundimos. No habrá más transmisiones. Stop.»

La nave zozobró exactamente 15 millas al oeste de la ciudad sueca de Varberg, en el estrecho de Kattegat.

Dieciocho hombres de la tripulación del «Capitaine Louis Malbert» se consideran perdidos, según noticias radiadas procedentes de La Haya. Trece de ellos estaban en el buque y otros cinco a bordo de una lancha salvavidas del «Rosborg», petrolero sueco que chocó con el buque francés y que la había arriado para socorrer a los naufragos.

Prosigue la búsqueda de estos 18 tripulantes.

La cifra de marineros que constituían la dotación del barco siniestrado era de 30. A pesar de este número de tripulantes, el «Capitaine Louis Malbert» no disponía más que de una lancha salvavidas. (Efe.)

Con anterioridad a esta noticia, que confirma el hundimiento del mercante francés, se recibió un despacho, fechado en la misma ciudad, en el que se explicaba las causas que determinaron la catástrofe marítima. Decía, entre otras cosas, que el «Capitaine Louis Malbert» entró en colisión con el petrolero sueco «Rosborg», en el estrecho de Kattegat, entre Suecia y Dinamarca. El primero de los barcos desplazaba 4.261 toneladas, y el buque-tanque, 12.410. (Efe.)

**DUWARD**  
→ reloj perfecto